

HOMENAJE AL BRASIL SE RINDIO EN LA TARDE DE AYER EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

CURRIERON MIEMBROS DEL CUERPO DIPLOMATICO Y PERSONALIDADES. LOS ORADORES. CONFERENCIA DEL CONSEJERO DE LA EMBAJADA DEL BRASIL SR. ORICO



Personalidades que presidieron el acto en homenaje al Brasil.

Salón de Honor de la Universidad de Chile se llevó a cabo la tarde de ayer, la organizada por el Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, en homenaje al Brasil, con motivo del aniversario de su independencia.

VOILLER SUBROGANTE DE LOS SALUDOS DEL CUERPO DIPLOMATICO

Las 16 horas de ayer el salón de Honor de la Universidad de Chile se vio concurrido por el cuerpo diplomático y personalidades. El señor Fernando Moller, subrogante del cuerpo diplomático, pronunció una alocución especial al Cuerpo Diplomático residente, con el fin de conocer a cada uno de los representantes de los países amigos del nuestro.

HABLA DON MARCIAL MARTINEZ

En seguida habló el ex diplomático chileno Sr. Marcial Martínez de Ferraz, quien hizo un bosquejo de la historia de la Independencia del Brasil y la importancia que para la solidaridad americana tienen los estrechos lazos de amistad y confraternidad chileno-brasileña.

Presidieron el acto el Encargado de Negocios del Brasil y personal de dicha Embajada, el Presidente y miembros del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, miembros del Cuerpo Diplomático y distinguidas personalidades. Concurrió un numeroso público.

En primer término se cantaron las Canciones Nacionales de Chile y el Brasil.

A continuación habló el Presidente del Instituto Chileno-Brasileño de Cultura, quien rindió un cálido homenaje al Brasil, haciendo resaltar, especialmente los lazos de amistad que unen a ambos países.

Finalmente, el Consejero Comercial y Adicte Cultural de la Embajada del Brasil académico señor Osvaldo Orico, dio una conferencia sobre las "Raíces heróicas y políticas de la Independencia del Brasil".

El señor Orico, en su disertación, dijo lo siguiente:

de su entusiasmo, se dejaron quemar por un objetivo santo. No importa que no hubieran alcanzado la meta. Otros la alcanzaron. No importa que no lograsen asistir a la cosecha. Otros lo harían. El árbol generoso que plantaron no les daría frutos; pero los proteje con su sombra.

Tránsito es, más, una imagen física que un episodio histórico. Su imagen multiplica la imagen de todos aquellos que, en tierras de América, intentaron convertir en Soberanía las colonias que mardaban para la libertad, las

(PASA A LA PAGINA 12)



Excmo. señor don Samuel de Souza, Embajador de Brasil en Chile.

EL DIA DE BRASIL



EL EXCMO. SEÑOR GETULIO VARGAS, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL BRASIL

La República de Brasil conmemora hoy la fecha de su independencia. El llamado "Grito de Ipiranga" constituyó el acto inicial de la gloriosa gesta que había de permitir a la joven y próspera nación del Atlántico incorporarse al grupo de los pueblos libres de América. Primero Imperio y luego República Brasil ha hecho, a la sombra de la libertad, una trayectoria magnífica, y el 121 aniversario de su emancipación le sorprende en plena etapa de desarrollo, con sus grandes actividades productoras florecientes en el más alto grado de cultura y en el preciso momento en que espiritual y materialmente está luchando del lado de las democracias del mundo por los principios de justicia y de solidaridad continental amenazados por la fuerza y la barbarie hechas doctrinas.

Unido el Brasil a Chile por los lazos de una amistad histórica y por una elevada comprensión y comunidad ideológica, nuestro pueblo hace suya esta efeméride y recuerda emocionado todas las manifestaciones de afecto entrañable y de adhesión indestructible que en más de una ocasión ha recibido de aquel pueblo hermano.

"EL LEMA DE S. E. "GOBERNAR ES PRODUCIR" SERA MI INSPIRACION DURANTE MI GESTION MINISTERIAL"

MAYOR APOYO A LA INICIATIVA PRIVADA Y CREACION DE NUEVAS FUENTES DE RIQUEZA. LA LABOR DEL MINISTERIO DE ECONOMIA Y COMERCIO DEBE DESARROLLARSE EN UN AMBIENTE DE CONFIANZA Y COOPERACION

DON FERNANDO MOLLER PRECISA SUS PROPOSITOS AL INICIAR EL DES- EMPENO DE SU CARGO

El Ministro de Economía y Comercio, don Fernando Moller, entregó ayer a la prensa la siguiente declaración, en que precisa sus propósitos frente a esa Secretaría de Estado: "Al asumir la cartera de Economía y Comercio, comprendo la responsabilidad de mis tareas en toda su amplitud. Formado en las faenas de la producción, no me son ajenos los problemas que en una vida entera de trabajo he debido conocer por la razón misma de mis actividades.

La divisa que ha señalado el Estado "Gobernar es producir" será durante mi gestión ministerial mi principal inspiración, junto con los principios que constituyen la línea doctrinaria del Partido a que pertenecemos.

La intervención de la producción del país en todos sus rubros es el único medio de incrementar la riqueza pública y privada y, por consiguiente, de alcanzar la principal finalidad de mi administración: esto es, mejorar en forma efectiva el standard de vida de la población, especialmente en las clases más necesitadas.

El Ministerio de Economía y Comercio tiene un vasto campo de acción. De él dependen importantes institutos de crédito y fomento de la producción, y organismos de intervención estatal en las distintas ramas del comercio, que tienden a asegurar las mejores condiciones de vida de los habitantes y a realzar la política del Gobierno en materia de comercio exterior e interno, así como a procurar un normal abastecimiento de los productos y mercaderías importados que el país requiere.

Coordinar la acción de todos esos organismos e instituciones y obtener que ellos respondan a las finalidades económicas del Estado y a los propósitos mismos que se tuvieron en vista al crearlos, es una de las principales labores que me propongo realizar. Así, por ejemplo, los Institutos de Crédito y Fomento de la Producción deben cumplir en forma primordial una función de apoyo de la iniciativa privada y de acción directa en la iniciación de nuevas explotaciones tendientes a crear nuevas fuentes de riqueza.

Aquellos que intervienen en el comercio no deben provocar en ningún caso desconcierto en la producción o perturbaciones en el mismo comercio, cuidando, asimismo, de las conveniencias de las masas consumidoras. Finalmente hay que eliminar cualquier interferencia que pueda originarse del ejercicio de las atribuciones legales o reglamentarias de esos organismos.

Esta tarea la haré en íntimo contacto y colaboración con los vicepresidentes, ejecutivos y jefes de los distintos servicios de las instituciones a través del Comité Técnico Coordinador, que comprende a todos esos funcionarios. El funcionamiento regular y activo de este Comité asegurará la debida unidad de acción de estos organismos, en concordancia con los conceptos centrales que en materia de política económica anima al Gobierno.

El lema de "Gobernar es producir" no tendría ninguna significación con una política de precios que no contemplara los legítimos intereses de los productores; la orientación económica que inspira al actual Gobierno

no tendría tampoco consistencia si no se adoptaran las medidas de defensa del consumidor atacando todo empeño de lucro excesivo o de especulación que hagan más difícil las condiciones en que se desenvuelve la vida de nuestro pueblo. El Ministerio, debe, en consecuencia, considerar estos dos intereses y aplicar una política justa, realista y humana.

Sin embargo, para que el Ministerio de mi cargo pueda cumplir con estos propósitos es indispensable que se le brinde la máxima colaboración de los distintos sectores de la población: productores, comerciantes y consumidores. Los números actuales exigen sacrificios y es indispensable que cada uno se sobrelleve con buen espíritu la cuota que le corresponde. La acción del Estado en el campo económico exige más que ninguna otra que se desenvuelva en una atmósfera de confianza y de cooperación.

Espero que al comenzar mi actuación ministerial no me será negada esa colaboración y que mi labor sucesiva pueda consolidarla.

REINA GUILLERMINA AGRADECIO SALUDOS DEL EXCMO. SR. RIOS

La Reina Guillermina de Holanda remitió al siguiente cablegrama al Presidente de la República, para agradecerle los saludos que le envió con motivo de la celebración de su natalicio.

"Señor Presidente de la República de Chile. Le agradezco sinceramente señor Presidente, sus amables felicitaciones y los votos que formula por mi pueblo y por mi ventura personal. (Fdo.) Guillermina".



Señor Laura de Andrade Muler, Primer Secretario de la Embajada de Brasil.

CAFE CASA DO BRASIL

SANTIAGO DE CHILE



CASA DO BRASIL saluda a los chilenos y a los residentes extranjeros en el día del Brasil y les agradece la preferencia que han demostrado por nuestro café y se compromete a seguirles sirviendo el mismo, siempre puro y a la manera del Brasil.

CAFE CASA DO BRASIL

Avenida Río Branco 125
Río de Janeiro
BRASIL

SANTIAGO DE CHILE

Florida 281/83
Buenos Aires
ARGENTINA

Ahumada 171

Fono: 88631

Santiago



FELIZ ES USTED... QUE PUEDE ESCUCHAR LIBREMENTE...

El país, la estación, o el programa que Ud. desee escuchar... están al alcance de su mano.

Ningún vecino le acusará a las autoridades. Ningún policía le arrestará. Porque Ud. está libre — libre para escuchar las noticias de todo el mundo en el receptor de radio de su casa. Hoy en día, su receptor es de vital importancia. Procure mantenerlo en el mejor estado, porque escasean los nuevos modelos. Mantenga contacto con su agente Philips, quien se alegrará de servirle en todo lo que necesite. Y si necesita un receptor, su agente le mostrará los pocos modelos nuevos de que disponga en la actualidad. Durante más de 50 años los ingenieros de Philips han trabajado en el campo de la electricidad, lo

grandes importantes adelantos. Y ahora esta habilidad se ha combinado con las grandes fuentes de producción de las Américas para ofrecer el mejor servicio a su radio u otras necesidades eléctricas.

PHILIPS

DISTRIBUIDORES OFICIALES EN TODO EL PAIS

...FELIZ ES USTED... QUE PUEDE ESCUCHAR LIBREMENTE...

\$ 230.000. — AVENIDA APOQUINDO, ESQUINA, BUN-
galaw recién terminado asimismo rodeado de 1.500 m²
medor, 3 dormitorios, baño, dependencias, entrada de
auto. Facilidades de pago. — Oveandio

\$ 430.000. — AVENIDA MIGUEL CLARO, CASAQU-
ta, 1.500 m², un piso, living hall, comedor, salón, 4

parlamento en primer término, baño instalado, dependencias, 2 baños instalados, dependencias, 2 baños instalados, toilette de dormitorio, garage. Calafateado central y pasaje.

— Agustinas 1020

\$ 980 000 — AVENIDA CONSTANZA, vivienda de lujo, estilo "Grosvenor", y pasaje. Tiene 2 halls, living, comedor, 2 baños instalados, dependencias, terraza, jardín, pabellón, etc.

\$ 3 000 — Osandón.

\$ 1 000 000 — AV. SALVADOR, vivienda elegante, calefacción central y mármol. Tiene porch, baño, living, comedor, 6 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias numerosas, garaje, terraza, etc.

\$ 1 000 000 — CALLE DIEZ, vivienda de lujo, calefacción central y mármol. Tiene porch, baño, living, comedor, sala de billar, salones, 2 baños instalados, dependencias, 2 baños instalados, toilette de dormitorio, garage, terraza, etc.

— Osandón.

— Agustinas

ALAIN
CAÑE
METAL DE
S.S.
San. PAB
MORAN

35.—Radios clase
mentores

RADIOS R. C.
Victor, Feo. 70
Santa Isabel 40
da Seminario
44420. Facilidade

**37.—Noticia
citada**

SOLICITUD Para
ñor Luis Gam
solicitando que
Ley General de
cos, la comen

90.0 la Av. B... herr
del N.º 3180, ...
trica de 220 volt...
sente publicac...
las personas...
ante esta Direc...
tro de un plan...
observaciones...
— El Director...

- 38. — Sastre**
dumero
- \$ 320, HECHEM, disculpas.
San Diego 82. — Gumbert,
policia. — Gumbert,
res, mejor que del
traje, punto de
"Casa Salazar",
nario (en el
esta, esquina del que
esta y es un
opacita
SASTRIA tipo
Teros, con
de papo, Edm
Pablo 235.
SASTRIRES m
Sales del 1.
Deposito d
Salazar" Ar
gins 2783, es
nos excepci
mes. Atendi
tra reembolso.
SASTRIA m
llos, nillo
de cliente
2783, esqui
2783, esqui

Atendemos reembolso,
SASTRERIA

TERNOS Y TELA
 medida, confre
 lleros y mides
 cosas, colcho
 ques, etc. Gr
 pago, entra
 "El Crédito
 ml 2675.

40.—Judic

INVENTARIO
 tiembre 15 de
 cretario Segur
 Inventario m
 Rosemblit
 cretario.

35 JUZGADO
 lito ante
 lzuolos. Ma
 viernes 10 de
 ras, en
 na para el
 Secretario

POSESION
Juzgado, año 2
dió la de José
Jon legitimor:
dillo Segundo,
Mercedes, L...

AUTO 5.º JUZGADO
septiembre
necio de levan
tiva herencia
ileclemente d
rutti de Fern
mos José Verr
raris José Verr
garita Ferrar
inventario sol
del presente i
cretaría, cila
cretario

tiembre 15 de el n
cretaria Segunda ol de
Inventario muer
Rosemblut Gaus fuer
cretario. se s

[illegible]

En honor de los esposos

D'Hibouville.

En un ambiente cordial y de gran animación, se realizó anteayer en el Club de la Unión la comida con que sus relaciones festejaban a los esposos D'Hibouville con motivo de fijar su residencia en esta capital.

El gran comedor del Club de la Unión presentaba un hermoso golpe de vista, con sus mesas adornadas de candelabros, con pantallas ro-



Tan Segura
QUE CASI
PUEDA UD.
AFEITARSE A OSCURAS



COMPLETA CON 12 HOJAS
DE DOBLE ESPESOR



NAVAJA INYECTOR SCHICK
MAGAZINE REPEATING RAZOR CO. - Balmaceda 2808 - Cas. 3329 - Siga.

Avisamos a los poseedores de máquinas automáticas de afeitar INYECTOR SCHICK que hemos recibido Inyectores con hojas para estas máquinas

30 QUEJES

Y CALCETINES PARA CABALLEROS
ESTAMOS EN REMATE. - Venta mínima una docena.
De fantasía, el par \$ 4.90, 5.90, 6.90, 7.90, 8.90 y \$ 10.
FABRICA: BELLAVISTA 0503. - FINAL CARROS 9 Y 10

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

TELEFONO

NUMERACION: 30.000. OFERTAS POR ESCRITO A

B. R. de A.
MIGUEL DE LA BARRA 451
7-sept.

CUARTO JUZGADO CIVIL, concedió con beneficio de inventario posesión efectiva herencia de Guillermina Hernández Gamonal a Edwigis Gamonal. Tramítase con arreglo a la 40 y siguientes Ley 5427. 8 Sept.

CUARTO JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva herencia de don Juan Alberto Comblor Morisot, a Luisa y Paulina Comblor Morisot. 9 Sept.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva herencia Aurora Franco Constanza a sus hijos Arturo y Luisa Figueroa, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente. 8 Sept.

POR RESOLUCION QUINTO JUZGADO, 1.º de septiembre último, concedió posesión efectiva herencia testada de doña Elvira Sauvay a Amelia Sauvay, Maridona, Tramítase con arreglo a la 40 y siguientes Ley 5427. 8 Sept.

POSESION EFECTIVA. - El 27 de agosto último Primer Juzgado Civil, concedió posesión efectiva testada de don Juan Cotán Vilgo a su esposa doña Eulogia Fernández Riveros. El secretario. 9 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 21 de agosto de 1943. - En la causa N.º 20772 seguida en contra de Miguel Muñoz Aravena y otros por el delito de estupro, a Eduardo Soler, este Tribunal a dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", al modificador de calle Pedro Mira 1014 que quedó adeudando dinero al repartidor de pan Miguel Muñoz Aravena de la Panadería Soler, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 2 de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21546, seguida en contra de Ernesto Aránguez González por el delito de homicidio, a Alejandro Martínez Muñoz, este Tribunal a dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a los otros testigos que presenciaron el accidente, a fin de que comparezcan a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 4 de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21540, seguida en contra de Luis Gutiérrez Vezquez, por el delito de robo, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Leticia Miranda, a fin de que comparezca a prestar

declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

5.º JUZGADO DEL CRIMEN. - Santiago, 1.º de septiembre de 1943. - En la causa N.º 21515, seguida por el delito de lesiones a Francisco Mora Poblete, este Tribunal ha dispuesto que se llame por aviso en el diario "La Nación", a Francisco Mora Poblete, a fin de que comparezca a prestar declaraciones dentro del tercer día, bajo apercibimiento de continuar la tramitación de la causa sin su comparecencia. - Camilo Bustos, Juez. 7 Sept.

En el Carrera.

Hoy, a las 21.30 horas se efectuó la comida en honor del señor Arturo Montes Rodríguez, que le ofrecieron sus amigos para despedirlo de su vida de soltero. Adhesiones sólo hasta las 13 horas de hoy en la Caja Central.

—Esta tarde a las 17 horas, en el Living, la señorita María Larraín Bianchi será festejada con un té a la señora Marta Capdeville de Rodríguez con motivo de su próximo enlace. Las adhesiones se reciben hasta las 16 horas del mismo día.

—El jueves será festejada con un té la señorita Teresa Herrera Miranda, con motivo de su próximo enlace. Las adhesiones se reciben hasta las 16 horas del mismo día.

—Mañana, en el Living del hotel le será ofrecido un té a la señora Marta Capdeville de Rodríguez con motivo de su viaje al Perú. Las adhesiones se reciben hasta las 16 horas del mismo día.

DON CARLOS CARMONA ALCAYAGA. — En la Clínica Alemana de 1.º de existir, ayer el prestigioso agricultor de Ovalle, don Carlos Carmona Alcaayaga, que hace poco fue traído en avión en busca de la ciencia médica de esta capital.

Muere el señor Carmona Alcaayaga después de haber dejado un grato recuerdo en la provincia de Coquimbo, de su don de gentes, su alto espíritu de trabajo y corrección en todas sus actuaciones.

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10 horas, partiendo del cortejo desde la Clínica Alemana, participando en el duelo los dirigentes y socios del Club Coquimbo-Alcaayaga.

DE BUENOS AIRES. — Ha regresado de Buenos Aires don Claudio Prá Balmaceda y señora Elena Larraín de Prá.

—De esa capital han regresado el senador don Maximiliano Errázuriz Valdés, don Benjamín Matte Larraín y su hija Sonia.

EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes a la comida en honor de la señorita Betty Jacard y del señor Mauricio Weinstein, con que sus relaciones sociales los de despedieron de su vida de solteros.

En el Crillon.

Mañana miércoles 8, a las 17 horas, tendrá lugar en el Crillon, un té en honor de las señoritas Eliana y Marta Zamorano Caperán, que le ofrecen sus amigos, con motivo de su próximo matrimonio.

—Las amigas de la señorita Inés Valenzuela. Otero le ofrecerán un té en el Crillon, el jueves 9, a las 17 horas, con motivo de su próximo matrimonio.

Las relaciones de la señorita Eliana Gellona Ansaldi y del señor Ruy Barbosa Popolizio, les ofrecerán un dinner-dansant, en el Crillon, el sábado 11, a las 21 horas, para despedirlos de su vida de solteros.

NACIMIENTOS. — Ha nacido en la Clínica Alemana un hijo de la señora Cristina Gamboa de Ortúzar y de don Fernando Ortúzar Vial.

En la Clínica Santa María, ha nacido Carlos Alberto, hijo de don Oscar Müller Montal y la señora Aida Cifuentes de Müller.

A LA MEMORIA DE LA SEÑORA ARGENTINA CARBONE DE SAEZ. — Hoy serán trasladados a la sepultura de familia los restos de la señora Argentina Sáez de Carbone. Con tal motivo se oficiará una misa a su memoria, a las 11.30 horas, en la Capilla del Cementerio General.

BODAS DE ORO. — Hoy, martes 7 de septiembre, a las 10 A. M., el Capellán, don Hernán Merino Lizama, Secretario Particular del señor Arzobispo, Monseñor Caro, oficiará una misa en la Capilla del Colegio de los SS. CC. (Monjas Franciscas) Nulova para celebrar las Bodas de Oro matrimoniales del Consuelo Portugal, don Antonio de Salazar Moscoso y señora Aida Santos de Salazar Moscoso.

OFREZCO toda clase de mailelo para caminos. Construyo Parques y Jardines. MADRID 1349. 7-sept.

septiembre de 1943. — D. Fuentalba Ch. Juez Suplente. — Fernando Frías, Secretario. 7 Sept.

SEPTIMO JUZGADO DEL CRIMEN. — Citase a María Pérez Valdés, domiciliada en Avenida Parícutos 4433 para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 7 del presente, a las 15 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 10.863 C, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a José Pérez Fuentes, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 11 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 13.745 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

6.º JUZGADO DEL CRIMEN. — Santiago, 31 de agosto de 1943. — Citese por este aviso a Teresa Miranda Malaguello, para que comparezca a este Séptimo Juzgado del Crimen el día 10 de septiembre de 1943, a las 14 horas, a prestar declaración en el proceso N.º 14.086 por hurto, bajo apercibimiento de derecho. — Por el Juez. — Oscar Castro O. Secretario. 7 Sept.

DON ENRIQUE WILSHAW

ERRAZURIZ. — Ha fallecido don Enrique Wilshaw Errázuriz, vinculado a numerosas y distinguidas familias.

Amigo leal y bondadoso, su fallecimiento será sinceramente lamentado.

Sus funerales se efectuarán privadamente en el Cementerio Católico.

MATRIMONIO. — Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Belarmina Pizarro O'Ryan con el señor Reinaldo von Bischoffshausen Morales.

Hizo la visita de estilo el señor Guillermo von Bischoffshausen Bittner y señora.

HIJO DEL PRESIDENTE FUE DADO DE ALTA AYER. — El hijo del Presidente de la República, don Fernando Ríos Ide, que se encontraba en el Hospital Militar desde hacía algunos días, abandonó ayer ese establecimiento después de haber sido dado de alta por los médicos que le atendieron.

El Excmo. señor Ríos concurrió al Hospital y acompañó a su hijo hasta su residencia de "Villa Paidahue".

DE ESTADOS UNIDOS. — Ha regresado de Estados Unidos el Coronel don Luis Lennon Martínez.

A BUENOS AIRES. — A esa ciudad se dirigió ayer la señora Elvira Matte de Grez, don Augusto Valle y señor, y los señores Arturo Cousiño Lyon y Daniel Lyon Subercaseaux don Florencia Ovella Ortúzar y señora Mercedes Armand de Ovalle e hijos, don Justo Ban, señora Victoria Huneeus de Lequerio, señor Inés Díaz Cruchaga, señor Eulogio Pérez Cotapos.

Via aérea, a esa capital, la señora Anita Grünwald de Romo Vargas.

COMPRO JOYAS VALIOSAS. BRILLANTES, ESMERALDAS, ZAFIRO, OBJETOS DE ORO PLATINO PLATA. TAMBIEN BOLETOS DE EMPENO CUALQUIERA CANTIDAD PAGANDO COMO NADIE. AV. BDO. O'HIGGINS 857.

MUSICA

EL CONCIERTO CLASICO DE AYER. — La Sociedad de Música de Cámara ofreció un concierto con música de autores del siglo XVII en la Sala Cervantes, que satisfizo ampliamente las exigencias de los buenos catadores de la producción antigua.

Elena Weiss, como en otras ocasiones, supo, esta vez, evocar con toda claridad los sonetos del "Bendolín", la gracia rítmica de la "Foule", el tierno canto del Coucou y las graves temas de la Fuga, de Pachelbel, agregando a ello un sano espíritu humorístico al ejecutar las deliciosas Sonatas pertenecientes a Domingo Scarlatti.

La Sonata para Flauta y clave que escribió Cristóbal Bach valiéndose de un tema de su padre, fue interpretada con sobriedad y justa medida por el concertista Julio Vaca.

Un Trio de Rameau, algo débil y carente de interés contrapuntístico sirvió para dar mayor realce y apreciar en mejor forma la belleza de un trozo de Couperin y la sólida estructura y potencia armónica de un Trio de Federico Haendel, obras en las cuales intervinieron Freddy Wang, Mac Dermott, Adolfo Odonosoff y Elena Weiss haciendo derroche de buen sonido y de comprensión musical.

En estos programas tan hermosos podrían figurar, también, las Sonatas para dos violines, de Gluck. En su género sólo se pueden comparar con el "Concierto" escrito para la misma combinación instrumental de Juan Sebastián Bach.

LOS INTERPRETES DE "RIGOLETTO" Y LA DIRECCION DEL MAESTRO KLEIBER. — Durante los últimos años para aparecer como grandes conocedores y refinados auditores, muchos gentes han dado en la flor de hablar mal de Verdi, aun entre los mismos ejecutantes existía la opinión de que sus obras no necesitaban mayor estudio y se podían tocar con guitarra.

La forma como el maestro Kleiber ha ensayado "Rigoletto", la obra que servirá de presentación a la Compañía Lica, el viernes próximo, analizando cada acorde y descomponiendo cada frase hasta sacar de la fluida y dramática partitura del maestro de Bussetti, los más finos y sorprendentes efectos, convencerá a muchos recalcitrantes de que tocar a Verdi con entendimiento, es algo tan difícil como ejecutar una sinfonía clásica.

Con cantantes de las facultades y la escuela de canto de Hilde Seggiani, la gran soprano ligo, de Bruno Landi un tenor que recuerda a los antiguos cultivadores del "bel canto", y de Víctor Damiani a sus generosas voces vocales que su talento interpretativo, y con el dominio que el maestro Kleiber tiene sobre la Orquesta Sinfónica Nacional, se puede decir que este año oremos un "Rigoletto" desconocido para nuestros aficionados. Infinidad de pasajes que antes pasaban poco menos que inadvertidos, esta vez pondrán de relieve muchas voces que permanecían escondidas en la ópera verdiana.

Otro aspecto que el maestro Kleiber ha cuidado especialmente es la significación de los roles de segundo plano que, a pesar de ser cortos en la obra de Verdi, tienen gran importancia escénica. Para ello ha escogido a los cantantes que más se prestaban por el carácter de la voz y por su figura para que los interpreten. Así el Sparafucile tendrá un excelente animador en Joaquín Alaña el inteligente bajo que hemos oído en otras temporadas; Montecarlo lo cantará Augusto Recanigallo el Borsas, Juan Charles; la Magdalena.

3.ª CIA. BOMBEROS. — Bombardeo y Abasolo. — Por orden del capitán, cito a la compañía a ejercicio para el día 9, a las 9.45 horas, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel. El ayudante. 7 Sept.

10.ª CIA. BOMBEROS. — Bombardeo y Abasolo. — De orden del capitán, cito a la compañía a ejercicio para el día 9, a las 9.45 horas, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel. El ayudante. 7 Sept.

12.ª CIA. BOMBEROS. — Cito a la compañía a ejercicio para el día 9, a las 9.45 horas, a las 21.30 horas, en el cuartel. Uniforme de trabajo. El ayudante. 7 Sept.

13.ª CIA. BOMBEROS DE PROVIDENCIA. — Cito a la compañía a ejercicio para el día 8 del presente, a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: El cuartel. El ayudante. 7 Sept.

URGENTE COMPRAMOS BRILLANTES JOYAS ORO PLATINO PARA SUPLIR ESCASEZ DEBIDO A LA GUERRA PAGAMOS PRECIOS EXCEPCIONALES. CASA KARDONSKY 384-ESTADO 384.

Directorio del Comité de Navidad que organiza festividades de la Pascua de

Presidenta Honoraria: Señora Juan de Aguirre Cerda.
Presidenta Efectiva: Señora María de Aguirre Cerda.
Vicepresidenta: Señora Luisa Schenker.

Directoras y Directores: Sra. María Moller; Sra. Inés Tonkin de González; Ovalle de Lange; Sra. Yolanda Biondi; Sra. Elena de Castro Oliveira; Sra. María de Cruz Coke; Sra. Raquel Barcia de Laura Barros de Meza; Sra. Ana García de Díaz León; Sra. Elena Yávar de Ifigenia Barros de Fenner; Sr. Miguel Sr. Vicente Ferrer.

Secretaría General y Tesorera: Sr. Andrés de Provoste.

EN EL CLUB MILITAR. — Esta tarde se llevará a efecto en el Club Militar una significativa ceremonia con motivo de la entrega de un obsequio para esta institución, de parte del Adicto Militar de la Embajada del Brasil.

A este acto concurrirán altos jefes de las Fuerzas Armadas.

CUMPLEAÑOS. — Con motivo de su cumpleaños, la señorita Luisa Madariaga Araya, ofreció una manifestación, a la que asistieron las siguientes personas:

Señoritas: M. Luisa Madariaga Araya, Raquel Madariaga Araya, Victoria Cruz Gutiérrez, Raquel Apule, Olga Merigot, Perla y Mireya Reyes Prieto, Sofía Buchuque, Josefina y Yolanda Carvajal Araya, Haydée Villalón, Benbow Gloria Arechaga, Daisy Lahaye, Isabel Zaldivar, Madariaga y Matilde Picart.

Jóvenes: Hernán y Camilo Cood Aguirre, Mario Aguiló M., Luis Arechaga, Roberto González Contreras, Ignacio Ramírez Araya, Fernando Larrañaga Escudero, Ricardo Aranchia Krüger, Mario Perry de la Maza, Luis Prüssing Sch., Rubén Espina B., Francisco Laiz C., Alfonso Varela Correa y Juan Dubernet M.

ALMUERZO. — El Presidente del Club Peruano, don Federico Schmidt Pizarro, ofreció ayer un almuerzo en honor de los señores representantes de los Cuerpos de Bomberos de Lima y Callao, Néstor A. Díaz y Pedro Merino G., servido en los comedores del Club y al que asistieron las siguientes personas:

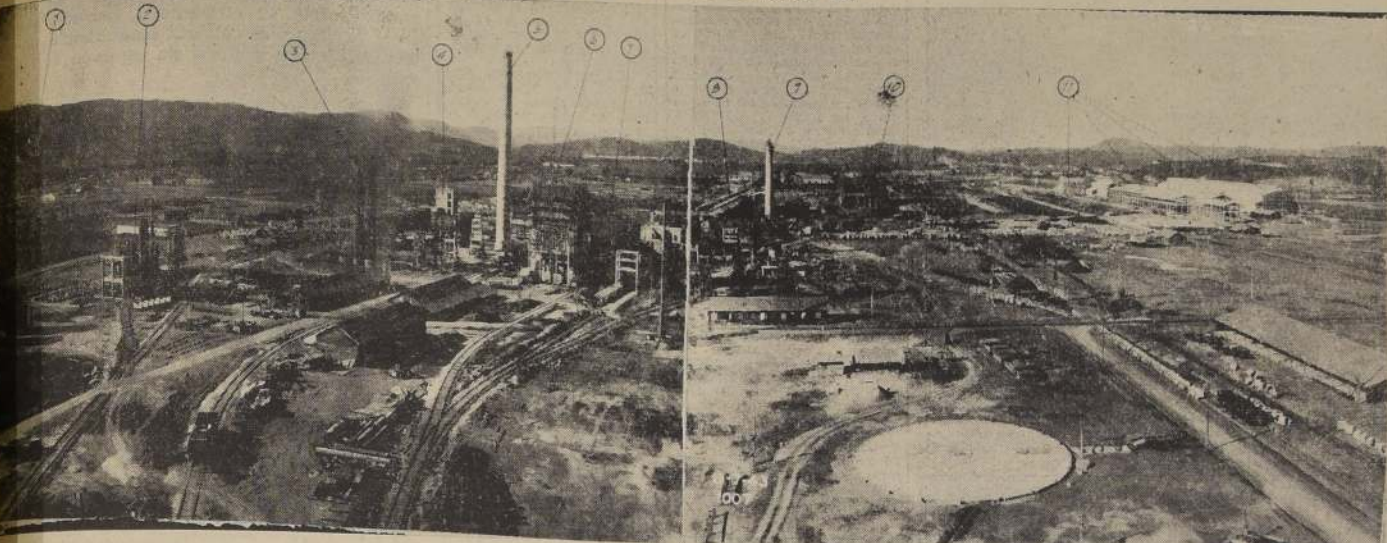
Señor Ricardo Mac Lean Forero, Cónsul General del Perú; señor Máximo Humbert, 1.º Comandante del Cuerpo de Bomberos; señores Eduardo Alert, Renato Silva Valenzuela, Jorge Lora Patrón, César Ramos, Martín Concha, Enrique Vial, Osvaldo Ramírez.

Aménzaron este agasajo los compositores peruanos, Manuel Raygada y David Maturo, quienes ejec

VOLTA REDONDA. LA USINA SIDERURGICA MAS GRANDE DE SUDAMERICA EXPONENTE DEL GIGANTESCO ESFUERZO INDUSTRIAL QUE DESARROLLA BRASIL

UNA CIUDAD SURGIDA COMO POR ARTE DE MAGIA. — LOS TRABAJOS DE CONSTRUCCION DE LA USINA SE INICIARON EN 1942. — EN EL SERVICIO INTERNO DE LA PLANTA SE EMPLEARAN 52 KILOMETROS DE VIAS FERREAS — LOS 65 INGENIEROS QUE DIRIGEN LA CONSTRUCCION SON BRASILEÑOS. — LA USINA ESTARA EN FUNCIONAMIENTO A FINES DE 1944 O PRINCIPIOS DE 1945

(POR JOSE RAMON ASTORGA B.)



Como una primicia publicamos la presente fotografía que muestra un aspecto PARCIAL de la usina en construcción de Volta Redonda. 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

En cuatro horas, de viaje por ferrocarril de Rio de Janeiro a Sao Paulo se encuentra la Estación de Volta Redonda. En los dos años que ha existido, una población de unas quinientas personas, se han edificado cientos y cientos de casas y chalets, se han pavimentado las calles, se ha urbanizado la zona, se ha construido una gran ciudad moderna. La obra obedece a este milagro: el hecho de que Volta Redonda fue escogido como el lugar para la construcción de la usina de la siderurgia brasileña.

En ella trabajan cinco ingenieros, cuatrocientos empleados y mil obreros, están consagrados día y noche, a la gran obra de la siderurgia brasileña, en la que se encuentra empeñada la nación, porque cualquier brasileño



Sr. JOSE RAMON ASTORGA B.

autor de la crónica que publicamos, y distinguido funcionario del Ministerio de Tierras y Colonización, quien se encuentra actualmente en Brasil, realizando estudios de su especialidad.

que se va a obtener el primer lingote y la primera plancha de acero, porque saben que ese será el espaldarazo que significará para este gran país, la consagración definitiva entre "los grandes" y conseguir la importancia, el relieve y el peso que merece y está llamado a tener en el mundo.

Tres grandes ramos industriales serán abordados en Volta Redonda: gran siderurgia, fabricación de coque y fabricación de subproductos del carbón. Los altos hornos entregarán diariamente el beneficio de mil toneladas de mineral; la planta laminadora podrá tratar barras de 40 toneladas de peso. Cada uno de los 35 hornos de la cokería trabajará a razón de 16 toneladas diarias de carbón. La fábrica de subproductos dará alquitrán, benzol, xilol, toluol y sulfato de amonio.

El mineral de hierro será traído desde el Estado de Minas de Geraes, donde existen yacimientos riquísimos e inagotables. El carbón será traído del Estado de São Catarina. Con fines a facilitar el funcionamiento de la planta industrial se emplearán 55.000 K. W. de energía eléctrica. Las chimeneas de los altos hornos y de la cokería, tienen 62 y 72 metros de altura, respectivamente. Noventa mil cruces se pagan semanalmente en sueldos y salarios (un cruzero vale aproximadamente \$ 1.60 m.ch.).

Las casas para obreros, empleados y jefes, la población misma, pertenece a la Compañía de Siderurgia Nacional, que las da en arrendamiento por una renta que equivale al 7.0 por ciento del capital invertido. Hay tres tipos de casas: A, B y C. Para obreros, empleados y jefes. Todas tienen un pequeño jardín y huerto, habitaciones higiénicas y un aspecto bastante atractivo. Hay que anotar que la renta de la mejor de las construcciones de tipo "C", no excede de 280 cruces mensuales.

Los 65 ingenieros que dirigen la construcción de la planta son brasileños; hay, si, consultores norteamericanos, que intervinieron también en la confección de los planos y en el estudio definitivo de la instalación.

La usina estará funcionando a fines de 1944 o principios de 1945; todo Brasil tiene puestos sus ojos en el instante en

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

de Volta Redonda. — 1.— Depósito de Benzol; 2.— Edificio para la destilación de Benzol; 3.— Lavadores de Benzol; 4.— Torre de Control; 5.— Chimenea de la carbonera; de los altos hornos; 10.— Casa de fuerza; y 11.— Grupo

LOS ESTADOS UNIDOS DE BRASIL

Es de imaginarse el deslumbramiento que debe haber sentido Alvarez Cabral, contemplando, como inspeccionando visiones del paraíso terrenal, la exuberante vegetación y la belleza inédita de las tierras del Brasil.

Ante los ojos atónitos del feliz descubridor y navegante lusitano deben haberse adelantado las más emocionantes lágrimas, diáfano fruto de su corazón rejuvenecido por la magia del milagroso hallazgo. El mundo soñado por todos los poetas y navegantes del Portugal, venía a su encuentro para prolongar, con la más insólita de las realidades, a su patria bien amada.

Así, regado por el más caudaloso río de la tierra, se sumó a la vida civilizada todo un continente dentro del Nuevo Mundo. Y sucedió el prodigio de que aquel pequeño país encajado en la península ibérica a las orillas del Océano Atlántico, que estaba rodeado por el mundo hispano, levadura de Dios para su fe y su lengua, se agrandó en América, rodeada por las hijas de España como el Niño Jesús por los pastores.

Y tal debía pasar con la tierra prometida a la congénita generosidad lusitana, que dio origen al que llegó a ser el Imperio del Brasil, que por voluntad madura de Don Pedro se hizo único dueño de su grandioso destino para bien de sus hijos y para gloria del Nuevo Mundo.

Sin embargo, los Estados Unidos del Brasil, saturados de riquezas invaluables, sólo conseguirán dentro de su nueva vida independiente, un desarrollo mínimo de sus ingentes posibilidades.

Surgían en su seno hombres eminentísimos que se afanaban por darle a su patria la orientación prodigiosa que le era menester a fin de que cumpliera el alto destino que le tenían reservados así como, en el corazón de su inmenso tesoro, abría, a los besos del sol, su magnificencia la Victoria Regia, para darle gracias a Dios con su belleza, así fue surgiendo el porvenir integral de los Estados Unidos del Brasil, promesa de amor de bienestar y de fraternidad para todos los hombres de la tierra.

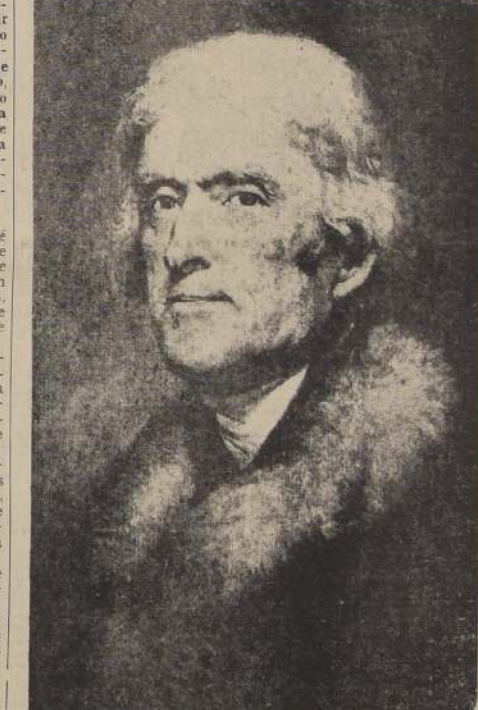
Hoy, Brasil, en forma incontarable se ha transferido en el Corazón de la Abundancia, en la reserva viva de una nueva y grande felicidad para sus hijos y para la humanidad, que no sólo es de su asombro el ver cómo se abre este grandioso país a desentrañar sus tesoros vitales que han de vivir en todo el Hemisferio, así como por la trayectoria del sol sobre la sede de la nueva civilización, de la nueva era que ha de traer con de luz a los seres que se abren a la existencia que padecen en carne propia los más antiguos y grandes países del mundo.

Porque Brasil ha sido y será uno de los países hermanos más queridos de nuestra patria con estas líneas saludables al Tercero señor Emperador de Neneos del Brasil don Lauro de Andrada e Silva, por su digno y noble Embrador D. Samuel de Souza-Leão Gracía, y a todos los hermanos del Brasil, en esta hora de realidad y de esperanza.

CARLOS CASASSUS

Jefferson y José Joaquim da Maia, precursor de la independencia brasileña

POR EL DOCTOR HERNANE TAVARES DE SA (TRADUCCION ESPECIAL PARA "LA NACION")



Thomas Jefferson, tercer Presidente de Estados Unidos, quien alentó a los precursores de la Independencia de Brasil, desde la época en que desempeñaba el cargo de Embajador de Estados Unidos ante la Corte de Luis XVI.

N. de la R. — Con ocasión de celebrarse hoy el aniversario de la Independencia de Brasil, creemos que es de actualidad e interés reproducir el siguiente artículo, debido a la pluma del doctor Hernane Tavares de Sa, profesor de la Universidad de Sao Paulo, que revela un aspecto poco conocido de la historia de la emancipación brasileña. Este artículo lo debemos a una cortesía del "Programa Reciproco de Editores", que preside Mr. Edward C. Johnston.

"En enero de 1787, José Joaquim da Maia, estudiante brasileño de la ciudad de Montpellier, se encontró en Nimes con Thomas Jefferson, Embajador del Gobierno de Estados Unidos ante la Corte de Luis XVI.

Por primera vez en la historia un brasileño y un norteamericano se reunían para conversar sobre la independencia de Brasil y el porvenir de las relaciones entre ambos países.

Brasil estaba representado por uno de los miembros más selectos de su juventud, uno de aquellos jóvenes que en el seno de las universidades europeas soñaban con la independencia de su patria.

La gente en las calles se volvía a contemplar con curiosidad a los dos jóvenes. Eran, indudablemente, extranjeros, y éstos no se veían corrientemente en las calles de Nimes, en el año de gracia de 1787.

Pero no siempre fué así. En un tiempo, la ciudad bulló con los extranjeros venidos de los cuatro extremos del mundo. En sus mercados podían verse astutos griegos de Alejandría, vendedores de mercancías a membudos, mercaderes de Sidón, y esclavos de Nubia, negros como el ébano, asombrados ante los curtidores veteranos de las legiones del Rhin. La ciudad era llamada entonces Nemausus. La Magnífica tal vez por ser favorita de César Augusto. Aún pueden verse los restos de los muros levantados por el gran Emperador con sus setenta torres ennegrecidas por el tiempo. Agrippa la dotó después con las termas de mármol, con el templo de Diana y con el acueducto que conducía las bramadoras aguas del río Gard. Adriano, de regreso de Britania, levantó allí el monumento de Plutina, la amada que dejara en la invernal Albión. En los días de las paganas fiestas su cetro contempló a los mejores gladiadores de la Roma Imperial. Nemausus fué en realidad la verdadera metrópolis de Galia.

Pero los Césares pasaron. Pasó Roma y su Imperio. Pasó la gloria y la opulencia. Y un día la ciudad despertó a los gritos de batalla de los rubios bárbaros del Norte. Primero llegaron los vándalos, luego los visigodos. Arrasaron sus muros, quemaron sus templos, saquearon sus monumentos. Sólo dejaron en pie las ruinas que rememoran su muerto esplendor. Y hoy Nimes sigue viviendo de la memoria de Nemausus La Magnífica.

Pero los dos extranjeros estaban tan absorbidos en su conversación, que no tenían ojos para ver los restos de las glorias pasadas.

"Señor Jefferson dijo el más joven que aún no llegaba a los veinte años "si me atrevi a pedirle que viniera

quien os está hablando, sino el patriota norteamericano, y como tal, pienso firmemente que mi país no sólo desea, sino que necesita un Brasil independiente, fuerte y amigo, para que lleve a cabo, en la porción meridional del hemisferio, la misión que nos corresponde en la parte del Norte. Nuestras dos naciones, unidas por una sincera amistad, no sólo mantendrán la paz en el hemisferio occidental, sino que formarán con los otros países de América un bloque capaz de resistir cualquiera agresión de Europa."

Las últimas palabras fueron dichas con tono vibrante y contenida emoción. Después de un momento de silencio, Jefferson continuó: "Desgraciadamente, como representante oficial de mi Gobierno estoy obligado a informarle que mantenemos cordiales relaciones con el reino de Portugal, y no podríamos por lo tanto, participar en la organización de un levantamiento en sus territorios de ultramar."

La expresión de Maia reveló decepción. Pero Jefferson no había terminado.

"Sin embargo, una vez que la revolución haya estallado, mi Gobierno concedería al estado de beligerancia; por otra parte, ninguna de nuestras leyes prohíbe el embarcarse de armas y municiones ni tampoco que los ciudadanos norteamericanos se alistén en un ejército que estuviera luchando por la libertad de una porción de América."

"En este caso, aliento un solo deseo", dijo el estudiante. "Que mi cuerpo enfermo se mantenga apegado a su alma, lo suficiente para que pueda volver a mi país y allí iniciar, con mis amigos, la revolución que habrá de dar libertad o independencia a Brasil."

Ambos habían llegado al punto más alto de las conversaciones. Hacia el norte Mont Cavalier descolaba en la lejanía, coronado por la torre imponente estructura de la "Tour Magna" antiguo castillo romano.

"Es la construcción más antigua de Nimes", observó Jefferson, "anterior a los monumentos levantados por el Emperador Augusto. Nadie sabe quién la construyó."

"Y aún dura", dijo Maia. "es un punto de referencia. Desde cualquier parte de Nimes puede divisarse la Torre Magna."

Hubo un largo silencio. Luego, sin apartar los ojos de la fortaleza dijo Jefferson: "La libertad permanecerá para nosotros los americanos como la Torre Magna para el pueblo de Nimes. Deberemos verla siempre desde cualquier lugar de América."

El destino no permitió que José Joaquim de Maia volviera a Brasil a reunirse con sus compatriotas revolucionarios. Murió durante el viaje de regreso en Lisboa víctima de la cruel enfermedad que le hizo pedir que la reunión se llevara a cabo en el estivo c'ma del sur de Francia.

Es ciertamente un símbolo grandioso que el primer norteamericano que afirmó su fe en la amistad de los dos países fuera Jefferson, quien sigue guiando en el sentir de todos los americanos, los ideales de libertad y democracia.

H. T. de S.

BRASIL EN CIFRAS

Superficie: 8.511.800 kilómetros cuadrados.
Población: 44.000.000 de habitantes.
Productos principales:
Mandioca: 598.922 toneladas.
Arroz: 1.502.221 toneladas.
Café: 1.324.054 toneladas.
Trigo: 191.200 toneladas.
Cacao: 147.907 toneladas.
Yerba: 96.029 toneladas.
Naranjas: 1.355.192 toneladas.
Bananas: 1.549.000 toneladas.
Viñas: 212.000 toneladas.
Maderas: 272.000 toneladas.
Tabaco: 980.000.000 de quintales.
Algodón: 4.070 toneladas.
Azúcar: 16.000.000 toneladas.
Vacunos: 48.000.000 cabezas.
Caprinos: 6.500.000 cabezas.
Ovinos: 12.650.000 cabezas.
Equinos: 7.000.000 cabezas.
Mular y asnal: 3.500.000 cabezas.
Porcinos: 25.500.000 cabezas.
Hierro colado: 160.016 toneladas.
Hierro laminado: 100.996 toneladas.
Acero: 114.095 toneladas.
Carbón de piedra: 1.046.975 toneladas.
Producción textil: 910.000.000 metros.
El Brasil tiene además una importante producción de oro, diamante, manganeso, estaño, aluminio, níquel, cobre, petróleo, caucho, mármol, etc.

BRASIL TURISTICO



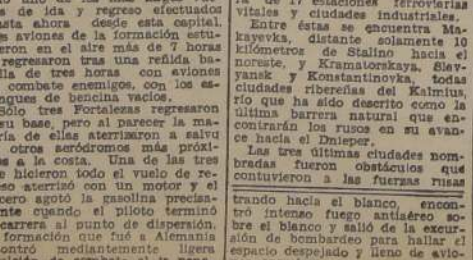
La Playa de Copacabana uno de los balnearios más hermosos de Sud América, al cual afluyen miles de veraneantes y de turistas atraídos por su clima moderado y sus imponderables bellezas naturales.

ALIADOS ARMAN A
TURQUIA PARA QUE
LUCHE CONTRA EL EJE

CONQUISTO UNA VEINTENA DE
CIUDADES, LA PRINCIPAL DE LAS
SAN STEFANO



VINAGRE
DESPOUY & CIA
10 AÑOS DE PRESTIGIO



bombardearon otros blancos en Orleans y Conches, en Francia.

"Los bombarderos pesados de oposición de caza y un avión derribaron más de 70 cazas enemigos."

"Aeroplanos, Marauders Estados Unidos y bombarderos Typhoon atacaron los puntos de Rouen, Sequeux, y Amiens logne. Aviones de combate destruyeron a 11 cazas enemigos y destruyeron los Thunderbolts."

"En todas estas operaciones, la Fuerza Aérea de Spitfires".

se encontraron una fuerte
fuego antiaéreo, pero
enemigos.
de la Fuerza Aérea de los
Mitchells, Ventura,
ferroviario, de Abbeville,
y los malecones de Bou-
tiffre y Typhoon que escol-
dano, y cazas-bombarderos
dos. Otro caza más fue des-
desaparecieron 35 aero-
Estados Unidos y cuatro

**PILDORAS
DEL DR.
ROSS**

LAXANTE-PURGANTE

Agentes para la costa del Pacífico
JOHNSON LINE
MANTIENE SERVICIOS REGulares PARA EL
PORTE DE CARGA Y PASAJEROS DE LOS
CHILE Y PERU A LOS PUERTOS DE ARGENTINA
GUAY BRASIL Y VICEVERSA CON LOS VAPORES
CA, "ANGOL", "ARAUCO", "ANTOPAGUA",
ARENAS" "AVILES" Y "MACALLAN".

SUCURSALES EN:
SANTIAGO - PUERTO MONTT - PUNTA
VALPARAISO SANTIAGO

Errázuriz 718. Correo 5434 - Teléfono 1118

del Pacifico
LINE
LARES PARA
LOS DE LOS PU
LOS DE ARGENT
CON LOS VAPOR
ANTOFAGASTA
"MAGALLANES"
LES EN:
TTT - PUNTA
SANTIAGO
1118 -

LA RECONQUISTA DE
STALINO ES TENIDA
COMO INMINENTE

Entre éstas se encuentran Mayavekva, distante solamente 10 kilómetros de Stalino hacia el noreste, y Kramatorskaya, Sloviansk y Konstantinovka, todas ciudades ribereñas del Kálmik, lo que ha sido descrito como la última batalla crucial que encontraron los rusos en su avance hacia el Dniéper.

Las tres últimas ciudades nombradas fueron obstáculos que contuvieron a las fuerzas rusas cuando hacia el blanco, encontraron intenso fuego antiaéreo sobre el blanco y salió de la zona de bombardeo para hallar el espacio despejado y lleno de aviones.

"Los bombarderos pesados encontraron una fuerte oposición de cazas y un violento fuego antiaéreo, pero derribaron más de 70 cazas enemigos.

"Aeroplanos, Marauders de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos y bombarderos Mitchell's, Ventura, Typhoon atacaron los patios ferroviarios de Abbeville, Rouen, Sequeux, y Amiens y los malecones de Boulogne. Aviones de combate Spitfire y Typhoon que escoltaron a los bombarderos medianos y cazas-bombarderos destruyeron a 11 cazas enemigos. Otro caza más fué des truido por los Thunderbolts.

"En todas estas operaciones desaparecieron 35 aeroplanos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos y cuatro Spitfires".

**PILDORAS
DEL DR.
ROSS**

LAXANTE-PURGANTE

Agentes para la costa del Pacífico
JOHNSON LINE
MANTIENE SERVICIOS REGulares PARA EL
PORTE DE CARGA Y PASAJEROS DE LOS
CHILE Y PERU A LOS PUERTOS DE ARGENTINA
GUAY BRASIL Y VICEVERSA CON LOS VAPORES
CA, "ANGOL", "ARAUCO", "ANTOPAGUA",
ARENAS" "AVILES" Y "MACALLAN".

SUCURSALES EN:
SANTIAGO - PUERTO MONTT - PUNTA
VALPARAISO SANTIAGO

Errázuriz 718. Correo 5434 - Teléfono 1118

Agentes para la costa del Pacífico
JOHNSON LINE
MANTIENE SERVICIOS REGulares PARA EL
PORTE DE CARGA Y PASAJEROS DE LOS
CHILE Y PERU A LOS PUERTOS DE ARGENTINA
QUAY BRASIL Y VICEVERSA CON LOS VAPORES
CA, "ANGOL", "ARAUCO", "ANTOPAGUA",
ARENAS" "AVILES" Y "MACALLAN".

SUCURSALES EN:
SANTIAGO - PUERTO MONTT - PUNTA
VALPARAISO SANTIAGO

Errázuriz 718. Correo 1510. Tel. 1118.

INDUSTRIAS BRASILEÑAS

RODRIGUEZ RIVAS Y Cía.

VALPARAISO

Salvador Donoso N.º 1498 - Casilla 1750
Teléfono 4541

Dirección telegráfica:

"RODRIVAS"

SANTIAGO

Calle Central N.º 24 - Casilla 3460
Teléfono 30071

COTIZACIONES CIF PUERTOS CHILENOS EN MONEDA CORRIENTE

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EN CHILE DE:

Beck, Gies y Cía. Río de Janeiro-

Tejidos de algodón, teñidos y estampados

Companhia Anglo-Brasileira de Industrias de Borracha

S. A., Sao Paulo

Mangueras, botas y artefactos de goma para la minería, agricultura e industria

Companhia Fabril de Juta Taubate, Sao Paulo

Sacos de juta; arpillera

Companhia de Fiacao e Tecidos "Corcovado", Río de Janeiro

Hilados: tejidos de algodón

Companhia Nacional de Estamparia, Sao Paulo

Tejidos de algodón crudos y estampados

Companhia Nitro Química Brasileira, Sao Paulo

Hilados de Seda Artificial Chardonize
BARNICES, LACAS, PINTURAS Y DISOLVENTES

D'Angelo y Cía., Sao Paulo

Lanas crudas, teñidas e impermeabilizadas

Días y Cía., Sao Paulo

Hules y Pergamoides

Fábrica de Casemiras Finas S. A., Río de Janeiro

Casimires peinados

Fábrica Maracana S. A., Río de Janeiro

Casimires y Fantasías de Lana

Industrias Votorantim S. A., Sao Paulo

Hilados y tejidos de algodón, Aceite Comestible, algodón en rama y semillas oleaginosas

A. Jabour y Cía., Río de Janeiro

Café

Industrias de Tapetes, "Bandeirante" Ltda., Sao Paulo

Alfombras y Tapices

Klabin Irmaos y Cía., Río de Janeiro y Sao Paulo

Azulejos, Papeles para imprenta

Lanificio Ideal, Río de Janeiro

Casimires Cardados y Peinados

Organización Enrique Lage, Río de Janeiro

Fábrica de aviones en Río de Janeiro
Fábrica de Tejidos Marui en Niteroi

Pirie Villares y Cía. Ltda., Sao Paulo

Ascensores y Montacargas "ATLAS"

S. A. Industrias Reunidas F. Matarazzo, Sao Paulo

HILADOS DE SEDA ARTIFICIAL VISCOSA. Tejido de Seda Natural y Artificial, Hilados y Tejidos de Algodón, artefactos sanitarios de loza, algodón en rama, semillas oleaginosas, aceites comestibles, industriales y esenciales, cafeína, teobromina, papel CELOSUL, esponjas ESPUMA.

Sergio Irmaos y Cía. Ltda., Sao Paulo

Artefactos Sanitarios de fierro enlozado

S. A. Siderúrgica Barra Mansa

Fierro en lingotes

Sociedade Technica de Materiales Limitada, "Sotema",

Sao Paulo

Ruedas para ferrocarriles y carros mineros, cilindros para laminar metales, de fierro fundido endurecido "SOFUNGE"

Vidigal, Prado y Cía., Santos

Café y Semillas Oleaginosas

Fábrica de Lixa Wilfranc, Sao Paulo

Tela, Esmeril y Papel de Lija

EXPORTADORES DE PRODUCTOS CHILENOS AL BRASIL

CORRESPONSALES: **RODRIGUEZ RIVAS FILHO Y CIA. LTDA.**

SAO PAULO

Pca. Antonio Prado 9

Teléfono 3 - 3173 - Casilla 4726

Dirección telegráfica: "RODRIFIL"

RIO DE JANEIRO

Avda. Rio Branco 120

Teléfono 42 - 9901 - Casilla 664

CACAO, TE, COCO RALLADO, AZUL ULTRAMAR, BROCHAS, LAPICES, ARTICULOS DE MERCERIA, PRODUCTOS QUIMICOS, CONDUCTORES ELECTRICOS, ETC., ETC.

AGENTES EN BRASIL DE LA COMPAÑIA SUDAMERICANA DE VAPORES

S E N A D O

CONSTRUCCION DE LICEOS EN SAN
BERNARDO Y SAN ANTONIO
—A petición del señor JIRON se anuncian

SE REUNIO ASOCIACION DE AMIGOS CHILENOS DEL LIBRO INGLÉS

SE DESIGNO UNA COMISION ESPECIAL QUE HAGA EL ESTUDIO DE UNA ANTOLOGIA DE AUTORES MODERNOS

Con la asistencia de todos los socios fundadores y de los señores Milton Rosset Acuña, Antonio G. Romero, redactor de LA NACION y Jorge Ugarte Vial, Director de la Biblioteca del Congreso, quienes concurrieron especialmente invitados para ser incorporados como socios efectivos, se reunió hoy a las 10 horas en el Instituto Chileno-Británico de Cultura.

Abierta la sesión el secretario hizo indicación para proceder a discutir las ideas que puedan surgir acerca del tema, indicado para la sesión: "Fomentar el conocimiento del libro inglés, por medio de conferencias en la prensa de Santiago".

Expresa que para dar forma a este plan, se han sugerido ya algunas ideas, como por ejemplo distribuir los libros que han de ser criticados, según su especialidad, entre los redactores literarios y encargados de la bibliografía de los principales diarios y revistas y por otros técnicos del país y que procedería, en consecuencia a estudiar en esta reunión, que personas habría que dar para materializar un acuerdo con tal propósito.

El Director de la Biblioteca Nacional, señor Gabriel Amunátegui, solicitó la palabra para manifestar que desea insistir sobre el hecho de que, por las observaciones que ha podido hacer derivadas de las estadísticas del servicio que dirige sería conveniente antes de tomar acuerdos sobre este particular, estudiar una manera de difundir el conocimiento del libro inglés por medio de conferencias.

AYER SE REUNIO CONSEJO DE LA C. DE SEGURO

Bajo la presidencia del Ministro de Salubridad, doctor don Sótero del Río, y con asistencia de todos los Consejeros, y del vicepresidente ejecutivo, don Molés Poblete Troncoso, celebró sesión el Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio en la tarde de ayer.

Al abrir la sesión, el señor Ministro de Salubridad interpretó el sentimiento del interés por el desaparecimiento del Fiscal de la Institución, don Octavio Abarca; todo el Consejo adhirió a las expresiones del señor Ministro.

En seguida, tomó conocimiento de la gestión de los comités durante el último cuatrimestre de 1943.

El vicepresidente presentó un plan de propaganda, que comprende una serie de conferencias en los organismos obreros, en la Universidad, etc., organizado con la cooperación de la Educación Sanitaria. Esta propaganda será sistemática y se organizará en todo Chile; el 17 del presente mes se celebrará en Santiago una Semana de Seguridad Social, a la que asistirán profesores que vienen de las Universidades argentinas y en la que se expondrán las obras realizadas por la Caja de Seguro y sus proyecciones futuras.

Se nombró como representante de la Caja de Seguro ante el Instituto Bacteriológico S. A., al Consejero don Desiderio Arenas como Consejero permanente y al Consejero señor Luis Pruntes como suplente.

Finalmente, se despatcharon diversos asuntos de orden administrativo interno.

LA CAJA DE PREVISION DE LOS FF CC.

Santiago 6 de Septiembre de 1943.

Señor Director del Diario LA NACION. — Ciudad.

Muy señor mío: En la Edición del Jueves 26 de Agosto pddo. del Diario "El Imparcial" se publicó un artículo titulado "Gran malestar existe entre imponentes de la Caja de Retiros de los Ferrocarriles" en el cual se dice entre otras cosas, que en la compra del fondo "Lo Aránguiz" habría habido irregularidades.

Con respecto a esta operación y conociendo de su alto espíritu de justicia, en la divulgación de la verdad me dirijo al señor Director para pedirle publique en ese importante órgano de la prensa, esta carta respuesta al artículo citado:

Diversos imponentes presentaron solicitudes de compra de las parcelas en que se dividió dicho fondo.

En Honorable Consejo de Administración, en sesión de 23 de Febrero del año en curso me autorizó para darle curso a estas operaciones, siempre que estuvieran encuadradas dentro de las disposiciones reglamentarias vigentes de la Institución.

El Departamento Técnico de Propiedades, de acuerdo con las prácticas de rigor, tasó individualmente cada una de las parcelas y aceptó la operación, ya que la suma de los valores asignados a cada una de ellas ascendía al monto total de la compra.

Estando la operación antecedida, en este estado de transacción, el vendedor, quiso desistirse de la venta de su fondo por haberse ofrecido un precio superior y ante el hecho de reallazar de inmediato. Como la tramitación interna por las restricciones ordinarias requiera mayor tiempo, ya que se trataba de financia y ajustar cincuenta y dos operaciones o parcelas, la vicepresidencia de la Caja, acordó, en consecuencia, que se le concediera la facultad que le confiere el Artículo 44 del Reglamento de Compra y Edificación de Propiedades por escritura de 8 de Julio de 1943, ante Luis Azcoaga y Vazquez, compró la audita propiedad.

El precio de venta no se ha pagado, en espera que se liquiden las operaciones a los imponentes. Sólo se ha dado una carta de pago, en virtud de la cual, el Artículo 44 dispone: "La Caja, en lo posible, por escrituras simultáneas adquirirá la propiedad del vendedor y la transferirá al imponente. Se desprende claramente de este Artículo que la transferencia de una propiedad no es imperativo que se haga por escrituras simultáneas.

Las escrituras se encuentran en su totalidad otorgadas y en la actualidad se han inscribiéndose. La situación reglamentaria de esta operación se confirma aún más con el Artículo 50 del Reglamento sobre Compra y Edificación de Propiedades que establece: "No obstante lo dispuesto en el Artículo 45 la liquidación final del predio se hará al vendedor una vez inscritas las escrituras de compra-venta en el Conservador de Bienes Raíces."

Queda demostrado con el análisis efectuado que se ha hecho de esta operación y que ella ha estado aludada dentro de las normas establecidas y de acuerdo con los reglamentos vigentes de la Institución.

Guillermo Grebe Gómez, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Retiros y Previsión de los Ferrocarriles del Estado.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS EDIFICIOS

Para ejecutar diversos trabajos de Urbanización Plazuela pavimentos, andenes veredas calzadas cierras y otros en Estación CONCEPCION se abrirán el día 9 de Septiembre a las 10 horas en la Oficina del suscrito. — Huérfanos 1415 — Santiago y en la del Jefe de la Sección Via y Obras de CONCEPCION, el mismo día y hora.

Consultar bases en Huérfanos 1421 — SECCION ARQUITECTURA — de 15:30 a 17 horas sábados de 10 a 12 horas y en la Sección Via y Obras de CONCEPCION.

EL PROYECTO ECONOMICO TIENE DISPOSICIONES CONTRARIAS A LA FINALIDAD QUE SE PERSIGUE

DECLARO AYER A "LA NACION" EL MINISTRO SR. MATTE LARRAIN. — EXPOSICION SOBRE LA HACIENDA PUBLICA HARA EN BREVE

En la tarde de ayer intervinieron al Ministerio de Hacienda, señor Arturo Matte Larraín, acerca de la fecha en que haría una exposición sobre el estado de la Hacienda Pública. El señor Matte no dijo que actualmente se encuentra preocupado de este asunto, pero que no podía indicar toda la fecha en la que haría dicha exposición, por cuanto está reuniendo los antecedentes necesarios. Además, no agregó el Ministerio, estudiando otros asuntos de mayor importancia como el proyecto de aumento de sueldos al Magisterio y el proyecto económico.

EL PROYECTO ECONOMICO

Por lo que se refiere a este último, el señor Matte no manifestó que se había encontrado

Labores de la Agrup.

Nac. de EE. Fiscales

HAN ADHERIDO NUMEROSOS NUCLEOS PROVINCIALES

PROXIMA CONVENCION

La obra de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, ha encontrado, en general, aceptación de parte de los empleados fiscales de Provincias, según lo prueban las numerosas comunicaciones llegadas al Directorio, en las cuales se expresan favorablemente al programa trazado.

Gracias a la campaña desplegada por la ANEF, la Comisión de Hacienda del Senado, ha aprobado la siguiente escala de sueldos para el personal civil de la Administración pública:

Grado 1. \$ 75.000 anuales; grado 2. \$ 72.000, grado 3. \$ 68.000; grado 4. \$ 60.000; grado 5. \$ 54.000; grado 6. \$ 48.000; grado 7. \$ 42.000; grado 8. \$ 39.000; grado 9. \$ 36.000; grado 10. \$ 33.000; grado 11. \$ 30.000; grado 12. \$ 27.000; grado 13. \$ 25.000; grado 14. \$ 23.000; grado 15. \$ 21.000; grado 16. \$ 19.000; grado 17. \$ 18.000; grado 18. \$ 16.800; grado 19. \$ 15.300; grado 20. \$ 14.100 y grado 21. \$ 12.900. Además, se ha concedido asignación familiar a todos los funcionarios a que se refiere la presente Ley, fijándose su monto en \$ 100 por cada carga de familia.

La ANEF, ha recibido la aprobación de los siguientes puntos: Asignación de zona para los funcionarios civiles de la Administración, en Chile, Argentina y Magallanes; quinquenios para el personal civil; pago de las horas extraordinarias de trabajo; que se cancele a los correos fiscales el sueldo de los empleados contratados; se asimismo a la planta fija de la Administración, una vez cumplidos tres años de servicio y jubilación obligatoria a los 35 años de servicios o al cumplir el empleado 60 años de edad.

CONVENCION

En el mes de enero del próximo año se celebrará en Santiago, una amplia Convención de empleados fiscales a fin de discutir la modificación de la Ley Orgánica de la Caja de Empleados Públicos, y al mismo tiempo que en el Consejo de la Caja, exista mayor representación de los propios imponentes. Las sesiones de trabajo se efectuarán en el local de calle Zambrano 878.

UNA SEMANA SIN SERVICIO DE ASEO

Numerosos vecinos de la calle Maipú, especialmente los que viven entre las calles Catedral y Santo Domingo, nos han reclamado del completo abandono en que se tienen a dichas calles de parte del servicio de aseo de la municipalidad.

A este respecto nos han manifestado que hace más de una semana que dicho servicio no ha procedido a recoger las basuras domiciliarias, por lo cual los vecinos se han visto obligados a botarlas en la vía pública con el consiguiente peligro para la salubridad.

Nos agregaron que esta situación está tanto menos explicable, ya que se encuentra muy inmediata la sede de la Zona de Aseo de la Municipalidad.

CARNET PROFESIONAL DE LOS PELUQUEROS

La Confederación de Peluqueros, comunicó al gremio del país que fue aprobado el Carnet Profesional, sin modificación por la Honorable Comisión del Senado.

El Consejo Directivo Nacional agradece a los señores Senadores Isaura Torres, Carlos Alberto Martínez y Elisa Laferte el despacho de este proyecto que venían demandando tanto tiempo los Peluqueros del país, y esperan que el Presidente del Honorable Senado, don Juan Antonio Riquelme, de fácil despacho el mencionado proyecto.

ARMADA NACIONAL

Propuesta Pública N.º 1

Solicitan propuestas públicas para la construcción de un muro y alero en el recinto de la Radiostación Naval "PLAYA ANCHA" (costado Av. Almirante Valparaíso).

Planos y base, en la Sección Arquitectura de la Armada, edificio de la Dirección del Litoral y de Marina Mercante, Av. Errázuriz, tercer piso, Depto. N.º 314, Valparaíso.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del señor Director de Armarientos, Plaza Solovayev, Valparaíso, el día 11 de Septiembre de 1943, a las 11 horas.

EL DIRECTOR DE ARMAMENTOS

NOTICIAS DIVERSAS

JORNADAS MEDICO-SOCIALES. — Hoy martes se efectuará en el aula magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, la IX Jornada Médico-Social del Ciclo que auspicia la Dirección de este plantel. La conferencia mencionada se referirá al interesante tema "Eugenesia", cuyo desarrollo estará a cargo del doctor Sergio Donoso. Se invita a los universitarios y público en general.

OFICIALES DE RESERVA Y ASPIRANTES. — Los interesados en los cursos teóricos-prácticos que se iniciarán el 21 del presente en las Unidades, pueden encontrar solicitudes y datos en la secretaría del "Centro de Oficiales de Reserva de Chile", Avenida O'Higgins 1164, los días miércoles 8 y jueves 9 del presente, de 18 a 20 horas.

La asamblea anual ordinaria del Centro se verificará el viernes 10 del presente a las 18:30 horas, a la cual se cita a los socios, y se invita a los que no lo son.

SALUDOS DE CORTESIA. — El Adicto Aéreo a la Embajada de Chile en Argentina, Comandante don Eduardo Díaz Salvo, pasó ayer a presentar sus saludos al Subsecretario de RR. EE. don Enrique Galdames.

Publico, don Waldo Palma, visitó ayer al Ministro del Interior, don Osvaldo Hiriart, con quien trató sobre algunos aspectos de problema de la movilización.

ENTREVISTAS POLITICAS. — El Senador don Gustavo Giron y los Diputados señores Cisternas y Mele, se entrevistaron separadamente con el Ministro del Interior, señor Hiriart, para conversar sobre la actualidad política.

UN HOMENAJE AL BRASIL..

(DE LA PRIMERA PAG.)

de sus conquistas, como Bolívar inspiró una generación de héroes y besó el cuello de Emperadores. Fue, al final, como lo define Dietrich, "un ángel con las alas rotas".

He ahí lo que es el Tiradentes brasileño, una fuente de todas las energías sacrificadas, pero fecundas; desgraciadas, sin embargo generosas.

Sus glorias no se cuentan por lo que decidieron, sino por lo que inspiraron. Son fuerzas de la naturaleza, ciegas y fatales, que obraron en el tumulto, en el entusiasmo, insensibles a la lógica de los planes, a la trama de las articulaciones y al ojo ciego de las denuncias. No sabían recalcitrar. Sabían tan sólo arriesgarse. Y en la hora de la tempestad, manteniendo inflexible la actitud serena.

La gloria de Tiradentes desahoga totalmente del párrafo inicial del manuscrito de ejecución que le fue impuesto y que figura en la página 241 de los autos de Devassa de la confidencia de la causa.

"Justicia que la Reina Nuestra Señora miraba a nacer a este infame rey Joaquín José de Silva Xavier por el horrendo crimen de rebelión y alta traición de que se constituyó jefe y capitán de la rebelión de Minas Gerais, con la mas escandalosa temeridad contra la real Soberanía y Suprema Autoridad de la misma Señora que Dios guarde."

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño con el grito de: "INDEPENDENCIA O MUERTE".

El destino vengó en forma trágica y maliciosa la sangre que corrió de aquel cuerpo decapitado y clavado en los postes de los caminos de Minas, conforme lo dictara la sentencia de la Reina. Don Pedro I, su nieto, fue el brazo ejecutor de la Providencia para enviar a las ruinas el "Padron y la Memoria de tan abominable rey" coronando el sueño

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dio cuenta de:

1.º.— Dos oficios de S. E. el Presidente de la República con los que en conformidad con el art. 46 de la Constitución Política, ha presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que amplía las facultades del Instituto de Economía Agrícola.

Nuevas rentas Municipales, y

Control de los Servicios de Transporte colectivo.

Quedaron en tabla, para los efectos de las urgencias hechas presentes. Posteriormente, calificadas éstas de "simples"... mandaron agregar a los proyectos respectivos.

2.º.— Dos oficios del señor Ministro del Interior:

Con el primero, contesta el que se le dirigiera a nombre de la Cámara, a fin de que solicitara a la Corporación de Fomento de la Producción, se deje sin efecto la liquidación del taller ex Behrens de Valdivia, y

Con el segundo, da respuesta al que se le enviara a nombre del señor Del Pedregal, sobre conducta asumida por el Gobernador de San Carlos, contra el regidor de la Municipalidad de esa ciudad, señor Evaristo Urrutia.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

3.º.— Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que remite las observaciones formuladas por el Consejo Superior, de la Banca Nacional, al proyecto sobre nuevas rentas Municipales.

Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en comisión de Hacienda.

4.º.— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública, con el que contesta el que le enviara a nombre del señor Correa Leal, sobre una petición de los vecinos de Estreño, Departamento de Castro, para reanudar la escuela N.º 94 de esa localidad.

Quedó a disposición de los señores Diputados.

5.º.— Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que solicita el pronto despacho de los proyectos que conceden beneficios a doña Susana Contreras, v. de Contreras, y doña Berta Loebemfelder.

Se mandaron tener presente y agregar a los antecedentes de los proyectos en tabla.

6.º.— Cuatro oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación:

Con el primero contesta el que se le enviara a nombre de la Cámara, sobre recorrido del coche-automotor de Calera a Coquimbo.

Con los tres siguientes, contesta los que se enviaron a nombre de los señores diputados de los señores indicados, acerca de las siguientes materias:

El señor Urrutia, sobre pago de los jornales adjudicados a los obreros del espigón de atraque del Puerto de Talcahuano;

El señor Videla, sobre regadío a los pequeños propietarios, agrícolas de Los Andes, y la Representación Parlamentaria de Caucho, sobre ejecución de obras en la provincia.

7.º.— Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Acevedo, sobre necesidad de dar facilidades a los campesinos para la organización de sus sindicatos.

8.º.— Un oficio del señor Ministro de Sanidad, Previsión y Asistencia Social, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre del señor Garrido, sobre construcción de un silloneo en Talcahuano.

9.º.— Un oficio del señor Ministro de Agricultura, con el que da respuesta al que le enviara a nombre de los señores Luis Muñoz y Vicente Ruiz, sobre copia de un informe que habría evacuado un Inspector de Contraloría, en las denuncias formuladas contra el actual Administrador de la Quinta Rimal.

10.º.— Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio, con el que contesta el que le enviara a nombre de la Cámara, sobre aumento de la cuota de bencina a los dueños de camiones de transporte de Curacaví a San Ignacio.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

11.º.— Veinte y ocho oficios del H. Senado:

Con los ocho primeros, remite aprobados en mismos términos en que lo hiciera esta Cámara los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de Panguipó para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de San Antonio para contratar un empréstito;

El que deroga el inciso 3.º del art. 114, del Código de Minería;

El que autoriza a la Municipalidad de Eriz para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Pica para contratar un empréstito;

El que destina la suma de \$ 500.000, para la restauración de la Biblioteca Nacional de Valdivia;

El que abona tiempo a don Juan de Dios Miranda; y

El que concede pensión a don Juan Luis Pérez Araya.

Con el noveno, comunica no haber insistido la aprobación de las modificaciones, desechadas por esta Cámara, al proyecto que reforma la ley que creó la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional.

Se mandaron comunicar los proyectos respectivos a S. E. el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

Con el décimo, comunica haber aprobado las modificaciones introducidas por la Cámara al proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Las Higuas para contratar un empréstito.

Se mandó tener presente y archivar.

Con el siguiente, comunica haber insistido la aprobación de la modificación, desechada por la Cámara, al proyecto de ley que reduce el valor de las hipotecas para los efectos del pago de las contribuciones de bienes raíces, a las propiedades gravadas en favor de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio.

Con el que sigue, comunica haber rechazado la modificación hecha por esta Cámara, al proyecto de ley que aumenta en tres millones la autorización conferida al Presidente de la República por la ley 6.008, para el pago de la Avda. Gral. Bustamante.

Con los cinco siguientes remite aprobados las modificaciones de los siguientes proyectos de

El que modifica el D. L. N.º 99, que autorizó a los Sindicatos Industriales y Profesionales de Magallanes para nombrar Delegados ante los Directores respectivos;

El que autoriza a la Fundación "Pedro Montt", para desdoblir los censos redimidos en arcas fiscales y que constituyen la herencia de la Sucesión Pedro Montt;

El que autoriza al Presidente de la República, para vender a sus ocupantes los terrenos que comprenden el lote N.º 3 de la antigua Chacra Acevedo, en la Comuna de Quinta Normal.

El que concede pensión a doña Gertrudis Caviño v. de Chanks;

El que concede pensión a las nietas de don José María Silva, señoritas Lucinda, Elena, Sara y Ana Arribilla Silva.

Quedaron en tabla.

Con los doce siguientes, remite para el conocimiento de esta H. Cámara los siguientes proyectos de ley:

El que declara de utilidad pública y autoriza al Presidente de la República para expropiar un terreno en la Gran Avenida, Comuna de San Miguel, para el Consejo de Defensa del Niño.

El que concede pensión a don Ramón Luis Becerra Venegas;

El que concede aumento de pensión a doña Emilia Yurgens viuda de Romeu;

El que abona tiempo a don Julio E. Pizarro H.;

El que concede derecho a jubilar a don Clodomiro Hurtado Valdebenito;

El que concede pensión a don Fernando Solano Illanes;

El que aumenta la pensión de don Leopoldo Jaques Lagos;

El que aumenta la pensión de don Miguel Orellana Cifuentes;

El que aumenta la pensión a don Arturo Guerrero Arellano;

El que indemniza a don Julio Robledo Astorga, de la pérdida de un brazo a consecuencia de un accidente;

El que concede pensión a doña Margarita Guerrero viuda de Lillo.

Se mandó el primero a la Comisión de Gobierno Interior, y los diez restantes a la Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

El último, que concede ayuda económica a la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco se mandó a Comisión de Agricultura y a la de Hacienda.

12.º.— Tres informes de la Comisión de Gobierno Interior, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

El primero, en la moción del señor Valdebenito, que cambia el nombre del canal de Ofqui por el de "Joaquín Monge Mira".

El segundo, en la moción de los señores Delgado, Rodríguez Maser, Maíra y Zamora, que modifica el art. 135 de la ley N.º 7.392 Orgánica de Correos y Telégrafos, respecto del porte franco para las Secretarías, de ambas Cámaras y para los Parlamentarios, y

El tercero, en la moción del señor Pinto, que autoriza a la Municipalidad de Combarbalá para permutar un terreno de su propiedad.

13.º.— Un informe de la Comisión de Educación Pública, recaído en el Mensaje que autoriza la compra de unos terrenos para la construcción del Estadio de San José de la Mariquina.

14.º.— Un informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, recaído en el proyecto del H. Senado, que sustituye por otro, el texto de la ley N.º 5.343, de Adopción.

15.º.— Dos informes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social: Con el primero, se pronuncia en segundo trámite reglamentario acerca del proyecto de origen en el H. Senado, sobre previsión social para los Agentes de Seguros, y

El segundo, recaído en un Mensaje, que declara de utilidad pública un terreno ubicado en Las Máquinas de Catemu.

Quedaron en tabla.

16.º.— Cuatro mociones en las cuales los señores diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

Los señores Guerra, Delgado, Díaz y Astudillo, que modifica el art. 5.º de la ley 6.827, sobre Organización y Atribuciones de los Jueces de Policía Local.

Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor Yáñez, que abona años de servicios a los empleados públicos que hayan desempeñado durante cinco años consecutivos, dentro de la comuna, dos años de servicios, con motivo del bi-centenario de la ciudad de Rancagua.

Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Los señores Correa Larraín, Gaete, Santandreu y Yáñez, que modifica la ley 7.529, que concedió recursos para la celebración del Bicentenario de Rancagua.

Se acordó eximirlo del trámite de Comisión y posteriormente fué aprobado.

El señor Edwards, que reforma la ley 7.453, que destinó la suma de 4 millones de pesos para la regularización del cauce del río Bío-Bío.

Se acordó eximirlo del trámite de Comisión y posteriormente fué aprobado.

17.º.— Una presentación de la Sociedad Nacional de Minería, en la que formula diversas observaciones al proyecto que crea nuevas rentas municipales.

Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Gobierno Interior.

18.º.— Una presentación de don Francisco Cepi Mayo de Lupé, con la que solicita la devolución de diversos antecedentes acompañados a una solicitud anterior.

Quedó en tabla. Posteriormente, se acordó acceder a lo solicitado.

19.º.— Cuatro solicitudes en las cuales las personas que se indican solicitan los siguientes beneficios:

Don Luis Aguayo Garnier, reconocimiento de años de servicios;

Don José María Pizarro Garzón, reconocimiento de años de servicios;

Doña Alda Beltrami Franzani, reconocimiento de 15 años de servicios, y

Doña Zola Urbina Paría, pensión.

Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

20.º.— Un cablegrama del señor Presidente de la Cámara de Diputados del Uruguay, con el que agradece el que le enviara esta Cáma-

SESION 70 a ORDINARIA, EN LUNES 6 DE SEPTIEMBRE DE 1943

(Sesión de 16 a 18 horas)

PRESIDENCIA DE SEÑOR CASTELBLANCO

VERSION OFICIAL

ra, con motivo del 118 aniversario de su independencia.

V.—TABLA DE LA SESION

- 1.º.— Transfiriendo el Hotel de la Laguna de San Rafael a la Municipalidad de Aysén.
- 2.º.— Cesión de terreno para estadio en San José de la Mariquina.
- 3.º.— Rebaja de un 75 o/o del valor de los pasajes en los FF. CC. del E. para los participantes en los campeonatos deportivos nacionales.
- 4.º.— Aumento de la planta de oficiales de la Artillería de Costa.
- 5.º.— Inclusión de los Promotores Fiscales en las disposiciones de la ley N.º 6.417.
- 6.º.— Empréstito a la Municipalidad de Cabsablanca.
- 7.º.— Empréstito a la Municipalidad de Llay-Llay.
- 8.º.— Cesión de terrenos para el Cuerpo de Bomberos de Rancagua.
- 9.º.— Enajenación de un predio fiscal en Estrella para construir un grupo escolar.
- 10.º.— Modificación de la ley N.º 6.808, sobre previsión para los despachadores de aduana.
- 11.º.— Concesión de diversos beneficios a los profesores que trabajan en escuelas fiscales que son pagados por particulares.
- 12.º.— Colegio de Ingenieros Agrónomos.
- 13.º.— Sanciones a los revendedores de boletos de Lotería a un precio mayor que el oficial.
- 14.º.— Autorización a la Municipalidad de Combarbalá para permutar unos terrenos con el fin de destinarlos a campos de deportes.
- 15.º.— Pase libre por los Ferrocarriles del Estado a los Inspectores de la Dirección General del Trabajo.
- 16.º.— Abovementamiento y canalización de los cauces de agua.

VI.—TEXTO DEL DEBATE

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE TRES PROYECTOS DE LEY.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Co-responde calificar la urgencia hecha presente por S. E. el Presidente de la República para el proyecto que amplía las facultades legales de que goza el Instituto de Economía Agrícola.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia para este proyecto.

Acordado.

S. E. ha hecho también presente la urgencia para el proyecto que establece nuevas rentas municipales.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia para este proyecto.

Acordado.

Asimismo S. E. ha hecho presente la urgencia para el proyecto sobre control de los servicios de transporte colectivo y creación de la Empresa de Electricidad del Estado.

Si a la Cámara le parece, se acordará la simple urgencia para este proyecto.

Acordado.

2.—CESION DEL HOTEL DE LA LAGUNA SAN RAFAEL, DE PROPIEDAD FISCAL, A LA MUNICIPALIDAD DE AYSEN.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En-terando a la Tabla de la presente sesión, corresponde ocuparse del proyecto que cede gratuitamente el Hotel de propiedad fiscal de la Laguna San Rafael, a la Municipalidad de Aysén.

El señor GAETE. — Yo había pedido la palabra sobre la cuenta, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No la pidió oportunamente, Honorable Diputado.

Diputado Informante es el Honorable señor Borquez. El proyecto está impreso en el Boletín 5.224.

Dice el proyecto:

"PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º.— Transfiriéndose gratuitamente a la Municipalidad de Aysén el Hotel de la Laguna San Rafael, con todos sus útiles, instalaciones, enseres, muebles y maquinarias."

Artículo 2.º.— La presente ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión el proyecto.

Orezo la palabra.

El señor BORQUEZ. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Pue-de usar de ella, Su Señoría.

El señor BORQUEZ. — Se trata de un proyecto muy simple, señor Presidente, que tuvo su origen en una moción presentada al Honorable Senado, Corporación donde ya fué aprobada. Ella consiste únicamente en ceder gratuitamente a la Municipalidad de Aysén el Hotel de la Laguna San Rafael.

Justifica esta donación el hecho de que este Hotel está totalmente abandonado y no presta ningún servicio al turismo.

En estas condiciones la Honorable Comisión de Gobierno Interior tuvo a bien aprobar el proyecto del Senado, con una indicación del Diputado que había, para suprimir el inciso segundo del artículo 1.º, que obliga a la Municipalidad de Aysén a trasladar e instalar por su cuenta este Hotel en Puerto Aysén, pues en esta forma sería aceptada la donación.

En cambio, con la modificación propuesta, simplemente se autorizó a la Municipalidad de Aysén para poder utilizar las maquinarias, enseres y útiles del Hotel.

Es de toda conveniencia que esto ocurra, porque la Municipalidad no estaba en condiciones de preocuparse de la reconstrucción y cuidado del Hotel en Puerto Aysén.

El señor ACHARAN ARCE. — Tiene toda la razón, Su Señoría.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Hay un contraproyecto, en forma de indicación, que ha presentado el Honorable señor Maíra.

El señor BORQUEZ. — Lo ha retirado, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Yo iba a advertir que la indicación no tenía financiamiento y carecía de otros requisitos más, motivos por los cuales no podía aceptarse a discusión; pero si el Honorable señor Borquez está autorizado para retirar el contraproyecto se dará por retirado.

Si a la Cámara le parece, se considerará retirado el contraproyecto.

Retirado.

Orezo la palabra.

Orezo la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara se dará por aprobado el proyecto.

Igualmente, queda aprobado en particular, por no haber sido objeto de indicaciones.

Aprobado.

3.—ADQUISICION DE UNA PROPIEDAD EN SAN JOSE DE LA MARIQUINA PARA CONSTRUIR UN ESTADIO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— A continuación, figura un proyecto sobre adquisición de un terreno para construir un estadio en San José de la Mariquina.

Está impreso en el Boletín N.º 5.089.

Diputado Informante es el Honorable señor Acharán Arce.

Dice el proyecto de ley:

"PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Autorízase al Presidente de la República para adquirir de don Jorge Monge Henríquez, en la suma de treinta mil pesos (\$ 30.000) una propiedad de 20 hectáreas de superficie, ubicada en el pueblo de San José de la Mariquina y que limita al Norte con el estero Quichuco, al Sur con el camino público a Lanco y al Oriente y Poniente con varios propietarios, la que será destinada a la construcción del Estadio de San José de la Mariquina.

Artículo 2.º.— El gasto correspondiente se imputará al ítem 12.0311a.13.

Artículo 3.º.— Esta ley regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Orezo la palabra.

El señor ACHARAN ARCE. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor ACHARAN ARCE. — Este proyecto, señor Presidente, tiene por objeto autorizar al Presidente de la República para adquirir en la comuna de San José de la Mariquina un terreno con el fin de destinarlo a la construcción de un estadio.

Se destina para este objeto la suma de 30 mil pesos y aunque no es suficiente, por cuanto con ella sólo se podrá adquirir el terreno, yo confío en que se destinarán nuevos fondos para proporcionar a los deportistas campesinos un campo de ejercicios y de recreo que les permita desarrollar su afición al deporte.

El Diputado que habla, ha cuidado de que se le dote de un local en esta Comuna, y para ello, año a año en la discusión de los Presupuestos, ha estado formulando indicación para que se consulte lo que sea necesario para satisfacer el justo anhelo de los vecinos de la Comuna. Por las razones expuestas, ruego a mis Honorables colegas, quieran prestarme su voto a este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Orezo la palabra.

El señor SAITMANS. — En homenaje al pronto despacho de este proyecto, no voy a hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a un oficio del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, sobre el particular.

El señor SECRETARIO. — El oficio dice así: "No 1069. Santiago, 2 de septiembre de 1943. Con fecha 7 de junio último, se envió a esta Honorable Cámara de Diputados el Mensaje del Gobierno que somete a la aprobación del Congreso Nacional el proyecto de ley que autoriza a S. E. el Presidente de la República para adquirir una propiedad en San José de la Mariquina destinada a la construcción de un Estadio en dicha ciudad."

Posteriormente, el dueño de la indicada propiedad, ha solicitado se rectifiquen los deslindes determinados en dicho proyecto, en la siguiente forma: Norte, estero Ude y Ramón Alcáraz; Sur, camino público a Lanco; Este, camino vecinal y Frolán García; y Oeste, Antonio Silva.

Estos datos son necesarios para la tramitación en esta Honorable Cámara de referido proyecto.

Solida atentamente a V. E. (Fdo.): A. Alcázar F."

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se procedería en la forma indicada por el señor Ministro.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

4.—REBAJA DE PASAJES A LOS DEPORTISTAS CON OCASION DE TORNEOS NACIONALES.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A continuación, corresponde ocuparse del proyecto que rebaja en un 75 por ciento el valor de los pasajes de los Ferrocarriles del Estado, para los participantes en los campeonatos deportivos nacionales.

"Artículo 1.º.— Los deportistas, aficionados participantes en los campeonatos nacionales u organizados oficialmente por las Asociaciones o Federaciones de Fútbol, Basketball, Atletismo, Box, Natación y Ciclismo, debidamente reconocidos, tendrán una rebaja del 75 o/o del valor de los pasajes en los Ferrocarriles del Estado."

Esta rebaja del 50 o/o para los deportistas aficionados participantes en Campeonatos Zonales oficialmente organizados por las Asociaciones o Federaciones Nacionales a que se refieren el inciso primero.

"Artículo 2.º.— Las rebajas concedidas por el artículo primero no podrán solicitarse más de una vez al año por la respectiva Asociación o Federación Deportiva, cuando se trate de campeonatos nacionales ni tampoco más de una vez al año para cada uno de los campeonatos zonales oficialmente organizados."

Las rebajas se harán efectivas en el mismo porcentaje en las distintas categorías de pasajes. Un Reglamento determinará las condiciones para la procedencia de estas rebajas y su debida calificación.

"Artículo 3.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión el proyecto.

Diputado Informante es el Honorable señor Arias.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ARIAS. — El proyecto en discusión tiende exclusivamente a conceder por una sola vez a los deportistas, que deben trasladarse de un punto a otro de la República, con ocasión de torneos deportivos nacionales, una rebaja del 75 por ciento en el valor de los pasajes en los Ferrocarriles del Estado.

Con el objeto de que esto no se preste a abusos, se establece expresamente que sólo se concederán estos beneficios a los deportistas organizados en federaciones o en asociaciones oficialmente reconocidas.

Señor Presidente: el proyecto en discusión, que tiene su origen en una moción de que es autor el Diputado que habla, en compañía de los distinguidos colegas señores Tomic y Garretón, establece en el artículo segundo que un reglamento determinará las condiciones de procedencia de esta rebaja y su debida calificación.

Año a año se vienen celebrando estos torneos en las distintas ramas deportivas y es necesario conceder facilidades a los deportistas que se trasladan de una parte a otra para asistir a estos torneos deportivos nacionales.

El año pasado hubo de lamentarse hasta una desgracia durante la participación de los basketballistas de Iquique en el Campeonato Nacional celebrado en Linares.

En consideración a las razones de justicia que asisten a este proyecto de ley, me permito solicitar su aprobación de la Honorable Cámara, y quedo a disposición de ella para aclarar cualquiera duda que puedan tener los Honorables Diputados.

El señor OJEDA. — (Me permite, Honorable Diputado?

Yo quisiera que Su Señoría me diera una información respecto de este proyecto, que es muy interesante.

Como Chile no termina en Iquique ni en Puerto Montt, es decir, donde existen solamente vías férreas, y como el proyecto no está impreso, deseo saber si también alcanzarán estos beneficios a los deportistas que deban trasladarse, por vía marítima, desde Magallanes o Aysén o Chiloé.

No conozco el texto del proyecto y, por consiguiente, no puedo hablar con conocimiento de causa.

El señor ARIAS. — Con el objeto de contestar la pregunta que me hace el distinguido colega voy a leer lo dispuesto en el artículo 1.º del proyecto, que dice:

"Artículo 1.º.— Los deportistas aficionados participantes en los campeonatos nacionales organizados oficialmente por las Asociaciones o Federaciones de Fútbol, Basketball, Atletismo, Box, Natación y Ciclismo, debidamente reconocidos, tendrán una rebaja del 75 o/o del valor de los pasajes en los Ferrocarriles del Estado."

Esta rebaja será del 50 o/o para los deportistas aficionados participantes en Campeonatos Zonales oficialmente organizados por las Asociaciones o Federaciones Nacionales a que se refiere el inciso primero."

El artículo 2.º establece:

"Artículo 2.º.— Las rebajas concedidas por el artículo primero no podrán solicitarse más de una vez al año por la respectiva Asociación o Federación Deportiva, cuando se trate de campeonatos nacionales, ni tampoco más de una vez al año para cada uno de los campeonatos zonales oficialmente organizados."

Las rebajas se harán efectivas en el mismo porcentaje en las distintas categorías de pasajes. Un Reglamento determinará las condiciones para la procedencia de estas rebajas y su debida calificación."

En consecuencia, señor Presidente, evacuando la consulta que me hacía el distinguido colega, debo expresar que se encuentran incluidos también los deportistas de Magallanes, por cuanto ellos pueden hacer el viaje a través de las naves de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

El señor OJEDA. — Es que este proyecto habla solamente de los Ferrocarriles del Estado y hay que considerar que en distintas oportunidades a los profesores y alumnos que tienen que trasladarse al Norte desde Magallanes, por ejemplo, la Compañía Naviera de los Ferrocarriles del Estado no les ha hecho los correspondientes rebajas. Por consiguiente, es necesario esclarecer este punto.

El señor VEAS. — (Me permite, señor Presidente?

El señor BORQUEZ. — La cuestión podría aclararse con una indicación que diera: "en los servicios de la Empresa", y así quedarían comprendidos también los pasajes en las naves de los Ferrocarriles.

El señor ARIAS. — Efectivamente, Honorable colega. El proyecto tiene por finalidad conceder a los deportistas una rebaja de pasajes en los servicios de transporte de los Ferrocarriles del Estado, en los cuales están incluidos, lógicamente, los de sus naves.

El señor YANEZ. — (Es cuestión de una palabra?

Si al proyecto se le agrega una sola palabra, quedarían claramente comprendidos en esta rebaja, los pasajes en las naves de los Ferrocarriles del Estado.

El señor VEAS. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En realidad, el proyecto no hace alusión alguna a las naves de los Ferrocarriles del Estado; de manera que habría que formular la indicación correspondiente.

El señor ARIAS. — Señor Presidente, se ha hecho una observación al proyecto en orden a establecer expresamente en él, que los deportistas que se ven obligados a hacer un viaje para participar en torneos nacionales, desde regiones apartadas del territorio, como Magallanes, tendrán derecho a gozar de una rebaja de 75 por ciento, inclusive en los pasajes de las naves de los Ferrocarriles del Estado.

Estimo, señor Presidente, que no altera en absoluto la finalidad del proyecto esta indicación, que establece, repito, que los deportistas de todas las regiones del territorio, especialmente las de Magallanes.

El señor OJEDA. — Y de Aysén y Chiloé, Honorable colega.

El señor ARIAS. — ... y de Aysén y Chiloé tendrán derecho a rebajas en los pasajes, ya que en los ferrocarriles o en las naves que la Empresa posee.

Creo que no habrá inconveniente de parte de la Honorable Cámara para acoger esta indicación, en primer lugar, por la razón que he expuesto, y en segundo lugar, porque significa un gasto mínimo, debido a que esta facilidad se concederá por una sola vez en el año.

El señor VIDELA. — Pido la palabra.

El señor VEAS. — Pido la palabra.

El señor YANEZ. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Videla.

El señor VIDELA. — Yo desearía tomar parte en este debate — y así lo había manifestado al Honorable señor Diputado Informante — porque desde hace muchos años, vienen reclamando los deportistas de todo el país el reconocimiento de su derecho a disfrutar de ciertas garantías en los Ferrocarriles del Estado y en otras reparticiones públicas.

Como se ve, que,afortunadamente, el proyecto que se discute en estos momentos no tendrá oposición alguna, quiero aprovechar esta ocasión para rogar a mi estimado colega, Honorable señor Arias, se sirva preocuparse preferentemente de dos proyectos de ley que existen en la Comisión de Educación y que tienen una trascendencia enorme no sólo para los deportistas, sino para la educación física en todo el país.

Estos proyectos vienen a englobar una serie de políticas y de anhelos de los jóvenes que se dedican a estas actividades. Nadie puede dudar de su importancia, ya que la educación física es una rama principal de la educación que tiene una finalidad destinada precisamente a formar una nueva conciencia dentro de la ciudadanía.

Quiero solicitar del Presidente de la Comisión de Educación que se preocupe de coadyuvar en la tramitación del proyecto de ley enviado por el Ejecutivo y le dé iniciativa de algunos Honorables Diputados, que se refieren, como he dicho, a la educación física, y que significan no sólo beneficios materiales sino también beneficios de carácter cultural para esta rama de la educación en todo Chile.

La educación física y los deportes, Honorables Diputados, están hoy día en situación muy desmedrada, llevan una vida lánguida sin tener el auge manifestado que tienen en otros países, en que el Gobierno se ha preocupado de sus necesidades. Han comprendido esos países que la educación física es la base fundamental de una educación completa, que está al servicio de la democracia.

Si hay algo Honorables Diputados que disciplinane el espíritu, disciplinane a los hombres y mejore biológicamente el elemento humano es precisamente la educación física.

Por estas razones, señor Presidente, las iniciativas a que me refiero deberán tener en todos los sectores de la Honorable Cámara y del Honorable Senado el apoyo que necesita esta clase de causas.

La educación física y su rama deportiva, están hoy marcando el mismo paso que tenían hace veinte años atrás; no hay avance. En cambio los deportistas de los demás países del Continente están derrotando día a día a nuestros deportistas. Ello se debe, como he dicho, al poco apoyo que han tenido de parte del Poder Ejecutivo y del Poder Legislativo.

Yo me felicito por esta iniciativa que, aunque parezca los puntos de vista y finalidades de la educación física, tiene a satisfacción en algo al pueblo de Chile.

Pasamos por un período de decadencia, no sólo moral sino también física, a causa de la vida

ta y de la preocupación esta a por est. rana de la educación, a la cual en estos momentos se trata de satisfacer sólo en el aspecto deportivo.

Esta ley debería beneficiar no sólo a los deportistas, sino también a los estudiantes, que tienen una asociación especial de deportes, de tal modo que los educandos, cuando dejan sus estudios de un punto a otro para celebrar sus propios campeonatos deportivos, puedan también acogerse a la rebaja que aquí se concede.

Por esto, deseo que quede establecido en la historia de la ley que los mismos beneficios se van a hacer extensivos al deporte escolar, que es la base fundamental del deporte de los adultos.

Por consiguiente, nosotros apoyamos decididamente este proyecto y le damos nuestros votos favorables con mucho gusto.

El señor VEAS.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Veas.

El señor VEAS.— Los Diputados comunistas apoyaremos gustosos este proyecto, pero creemos que sería completo —y en este sentido aceptamos la indicación que se ha formulado— si estos beneficios fueran extensivos para la vía marítima.

Tenemos el caso de la provincia de Tarapacá. Hemos algunos esfuerzos para conseguir pases libres para que los deportistas de esa provincia concurren a un campeonato nacional de básquetbol; pero encontramos dificultades, de modo que no pudieron hacer el viaje en esa forma.

Con la extensión de los beneficios del proyecto a la vía marítima, podrían gozar de estas facilidades los deportistas de las regiones apartadas, como Magallanes, Tarapacá, provincias que han sido tradicionalmente muy buenos exponentes del deporte nacional. Actualmente sus representantes logran concurrir a los campeonatos nacionales a costa de grandes esfuerzos económicos.

Por eso quiero afirmar que una indicación en este sentido vendría a completar la finalidad de este proyecto de ley.

El señor ARIAS.— Ya se ha enviado a la Mesa, Honorable Diputado.

El señor VEAS.—... ya que regiones como la de Tarapacá carecen del servicio normal de transporte ferroviario, por cuanto solamente hay un tren cada ocho días, lo que hace muy difícil encontrar pasajes para que nuestros deportistas puedan concurrir a cumplir los compromisos contraídos. Lo mismo sucede cuando tienen que participar en campeonatos nacionales.

El señor YAREZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor VEAS.— No agregaré nada más, señor Presidente, como contribución al pronto despacho del proyecto.

El señor YAREZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor YAREZ.— Señor Presidente, yo no he concordado jamás con la opinión de los Honorables colegas que desean conceder rebajas en los ferrocarriles a diversas instituciones o particulares, porque sé que estas franquicias tienden a gravitar los presupuestos de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

El señor VEAS.— Es sólo por una vez en su vida, Honorable colega.

El señor ACHARAN ARCE.— Déjelo terminar, y va a estar de acuerdo con el Honorable Diputado.

El señor YAREZ.— Escuché a Su Señoría con todo agrado y sin interrumpirlo; pero que puedo captar la misma benevolencia del Honorable Diputado.

Señor Presidente, estos pases libres que se están concediendo con mucha frecuencia van en el fondo, a ir desfinanciando el presupuesto de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, lo cual adquiere mayor gravedad todavía con la ley que aprobamos la semana pasada que, con justísima razón, aumentaba las pensiones de los jubilados de los Ferrocarriles, en una de cuyas disposiciones la Honorable Cámara concedió a dichas personas pases libres.

Esta ley, como lo ha de recordar la Honorable Cámara, fué financiada en un comienzo con el aporte que a la Empresa de los Ferrocarriles daba el Estado. Resultaba por este capítulo que los 10 millones de pesos que la Empresa entregaba al Fisco, iban a desaparecer del Presupuesto de la Nación; pero este aporte fiscal de 10 millones de pesos no pudo aceptarse porque los fondos correspondientes ya habían sido destinados, y se encargó a la Empresa el financiamiento del proyecto con sus recursos propios.

En principio, yo no soy partidario ni acepto estas franquicias; sin embargo, como se trata de aficionados que no tienen otra fuente de recurso que sus propios aportes, creo que, en esta ocasión, la Honorable Cámara haría bien en aprobar la moción de los Honorables señores Arias, Garretón y Tomic, para conceder una rebaja del 75 por ciento del valor de los pases a los aficionados no a los profesionales por una sola vez al año cuando se trate de su concurrencia a campeonatos nacionales.

Ahora bien, en la forma en que está redactada esta moción, no va a comprender a los aficionados que viven en Punta Arenas, de lo que, por razón, reclamaba el Honorable señor Ojeda. Por eso, he formulado una indicación para que este proyecto de ley quede redactado en los siguientes términos:

"Concedese derecho al 75 por ciento de rebaja en todos los servicios de transporte de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, etc." El resto del artículo quedé en la misma forma en que está redactado.

En esta forma, los aficionados de Punta Arenas podrán usufructuar de la rebaja del 75 por ciento en los pases de los vapores de la Empresa que hacen la carrera entre esta ciudad y Puerto Montt.

Nada más, señor Presidente.

El señor VENEGAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor OLAVARRIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Venegas.

El señor ACHARAN ARCE.— (Eco era lo que quería el Honorable señor Veas.)

El señor VENEGAS.— Empezaré por felicitar a los Honorables Diputados autores de este proyecto, de ley porque su iniciativa viene a llenar una necesidad bastante sentida por los deportistas de las regiones del sur del país y especialmente, por los de las regiones del norte.

Ya han expresado otros Honorables colegas cómo en otros países no solamente la iniciativa particular sino que la iniciativa directa del Estado, propende al fomento y a la cultura del deporte. Desgraciadamente, en este país, muy poco, por no decir nada, se ha hecho en este sentido.

Los votos democráticos, serán favorables para este proyecto porque como digo y vuelvo a repetir, en la provincia de Antofagasta —que ha sido el verdadero semillero del cual han salido los mejores deportistas de todas las ramas: fútbol, básquetbol, box, etc.— se va a recibir con profundo júbilo una ley de esta naturaleza, que permitirá a los amateurs y a los aficionados venir a disputar en lides caballerescas, un triunfo y dirimir la supremacía del deporte entre los elementos del norte, centro y sur del país.

No quisiera que este proyecto, por la longitud de los discursos, pudiera no despacharse en esta hora; así que voy a terminar reiterando mis felicitaciones a los autores del proyecto y manifestando mi agradecimiento en nombre del departamento que represento. Estoy seguro que no habrá ningún voto en contra de este proyecto, ningún Honorable Diputado que no esté de acuerdo con esta iniciativa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA.— Le habría encontrado razón a mi Honorable colega señor Yarez si hubiéra manifestado que la rebaja que se propone produciría sólo una pequeña disminución de las entradas de la Empresa de los Ferrocarriles.

Sin embargo, hemos visto como hace pocos meses, el Gobierno del país que el año pasado estaba empeñado en financiar la Empresa de los Ferrocarriles, mediante el otorgamiento de algunas sumas de dinero que le permitieran atender a la difícil situación económica por que atravesaba, hizo que la Empresa se hiciera cargo de los ferrocarriles de Arica a La Paz, de Iquique a Píntados, y de otra serie de ferrocarriles del sur, cuya explotación deja, según los balances que se han presentado por sus propietarios, una pérdida apreciable entre las cuales la más fuerte es la del Ferrocarril de Arica a La Paz, que deja una pérdida anual de alrededor de \$ 15.000.000.

Y entonces, señor Presidente, yo me preguntaba, ¿cómo es posible que se sostenga que el Gobierno está accediendo en ayuda de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado mientras se le endosan todos estos ferrocarriles, que han entrado a ser explotados directamente por esta Empresa?

En estas condiciones, uno ya nada entiende.

El Gobierno no estuvo empeñado en financiar la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Sin embargo, más tarde le entregó y obligó a la Empresa a aceptar la explotación de estos ferrocarriles, algunos de ellos con carácter internacional, como el que corre entre Arica y La Paz, en circunstancias que todos los excesos de gastos que tenían estas pequeñas empresas ferroviarias sobre su entrada se venían financiando mediante consultas anuales de fondos en el Presupuesto de la Nación.

Todavía no puedo entender, señor Presidente, cómo el Gobierno se empeña en financiar a la Empresa, por un lado, mientras que, por otro, le entrega la administración de todos estos ferrocarriles que dejan solamente pérdidas.

Por otra parte, Honorable Cámara, yo no creo como mi Honorable colega señor Yarez, que este descuento, que se va a hacer efectivo una vez en el año a favor de los deportistas aficionados que concurren a los campeonatos nacionales, vaya a desfinanciar a la Empresa. Tanto es así, señor Presidente, que he formulado una indicación.

El señor YAREZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor LOYOLA.—... para que no solamente sean los deportistas aficionados que concurren a los campeonatos nacionales los que gocen de esta franquicia. Yo considero conveniente que se extiendan estos beneficios a los profesores de Instrucción Primaria, que son los que inculcan el espíritu deportivo en los niños, que son los que...

El señor YAREZ.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor LOYOLA.—... van formando los deportistas del mañana. Es necesario que ellos también tengan derecho a esta rebaja.

Quiero hacer presente, Honorable Cámara, que este beneficio para los profesores primarios ya estaba contemplado en el reglamento de una ley que los autorizaba para obtener un descuento en los pasajes de ferrocarril. Pero, desgraciadamente, esta disposición no ha sido llevada a la realidad hasta ahora.

El señor YAREZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor LOYOLA.— Con todo gusto.

El señor YAREZ.— Quiero manifestar a Su Señoría que en ningún momento me he opuesto a la moción de los Honorables señores Arias Garretón y Tomic. Por el contrario, la creo muy justificada.

Lo que considero inconveniente es el principio, creo que el principio es malo. Si seguimos por este camino de conceder franquicias a todo el mundo, a cual más, a cual menos, por cualquiera razón, va a llegar un momento en que la Empresa, que no vive de otra cosa que del producto de los pasajes y de los fletes, no va a tener entradas, que constituyen, como digo, su única fuente de recursos.

Nada más, Honorable colega.

El señor LOYOLA.— Honorable Presidente: si bien es cierto que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado va a hacer un sacrificio al otorgar este descuento a los deportistas aficionados no es menos cierto que estos deportistas también se empeñan otras actividades, tienen negocios y también pierden algo cuando abandonan sus trabajos para concurrir a estos campeonatos nacionales. Ellos también pierden una gran parte de su tiempo, de sus entradas o de sus salarios.

El señor OLAVARRIA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor LOYOLA.— Es lógico...

El señor OLAVARRIA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

Varios señores DIPUTADOS. No, Honorable Diputado.

El señor OLAVARRIA.— Hay tiempo de más para despachar este proyecto.

El señor LOYOLA.— Diga no más, Honorable colega.

El señor OLAVARRIA.— La duda que asiste al Honorable señor Yarez...

El señor YAREZ.— Yo no tengo duda...

El señor OLAVARRIA.—... no tiene fundamento. Su Señoría cree que se podría desfinanciar el presupuesto de los Ferrocarriles...

El señor YAREZ.— ¿Me permite, Honorable colega? Yo no dudo que...

El señor OLAVARRIA.—... pero hay que tomar en cuenta que estos campeonatos se realizan una vez al año, organizados por cada una de las distintas Federaciones...

El señor YAREZ.— Estoy de acuerdo, Honorable colega. Lo que estoy diciendo es que por este camino se va muy lejos.

El señor OLAVARRIA.— Voy a explicarle a Su Señoría...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor OLAVARRIA.— Cada una de las distintas Federaciones tiene muy pocos equipos afiliados. De manera que en la rama del básquetbol, por ejemplo, apenas serían cien los pasajes que se van a rebajar.

Además, estas rebajas vienen a compensar...

El señor YAREZ.— Lo que yo no acepto, es el principio.

El señor OLAVARRIA.—... por otra parte el enorme sacrificio que hacen todos los deportistas del país para levantar las distintas ramas del deporte chileno. Tenemos que la construcción de los diferentes estadios, cuando no ha sido de iniciativa del Gobierno, ha sido iniciativa particular de los deportistas de las diversas regiones del país. De manera que este pequeño sacrificio viene a compensar ampliamente todos los esfuerzos que ha desplegado esta gente.

El señor EDWARDS.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor YAREZ.— Es que no estoy de acuerdo con el principio.

El señor EDWARDS.— Si se sigue hablando sobre el proyecto va a ocurrir que no va a ser despachado.

El señor YAREZ.— Si estoy de acuerdo con Su Señoría en el proyecto; lo único que discuto es el precedente que se sienta.

El señor CABEZON.— Creo que todos estamos de acuerdo, señor Presidente.

El señor PALMA.— Votemos entonces.

El señor BORQUEZ.— Votemos señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Loyola?

El señor LOYOLA.— Continúo, señor Presidente.

El Honorable señor Olavarría me ha aborrido muchas palabras. En realidad nosotros tenemos que contribuir a este esfuerzo de los deportistas y aficionados. Si bien es cierto que la Empresa de los Ferrocarriles hace un sacrificio al otorgarles esta rebaja de pasajes no es menor el sacrificio que ella va a beneficiar directamente a nuestra raza. Es por eso, señor Presidente, que dado el interés casi unánime que existe en la Sala para ir en apoyo de los deportistas voy a renunciar a seguir haciendo observaciones y en dar mayores antecedentes que justifiquen este acuerdo de la Cámara de ir en ayuda de esta gente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Ha formulado indicación Honorable Diputado?

El señor LOYOLA.— Si, señor Presidente. La envío a la Mesa.

El señor GAETE.— El equipo socialista está

frente al equipo conservador para participar en el deporte.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el proyecto en general.

Aprobado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Este proyecto pasará a Comisión para su segundo informe.

El señor LOYOLA.— Hay una sola indicación, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay varias indicaciones formuladas, Honorable Diputado.

5.—AUMENTO DE LA PLANTA DE OFICIALES DE LA DEFENSA DE COSTA DE LA ARMADA NACIONAL.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto que aumenta la planta de los Oficiales de Defensa de Costa de la Armada Nacional.

El informe de la Comisión está impreso en el Boletín N.º 5.207.

Diputado Informante es el Honorable señor Bossay.

—Dice el proyecto:

"Artículo 1.º—Aumentase la planta de Oficiales de Defensa de Costa de la Armada Nacional, en las siguientes plazas: 1.º Capitán de Navío, 2.º Capitán de Fragata, y 3.º Capitán de Corbeta."

Artículo 2.º—La presente ley regirá desde el 1.º de enero de 1943, y el mayor gasto que representa durante el año 1943, se imputará a los sobrantes del ítem 10.01.01, de la Ley de Presupuestos de la Nación."

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión el proyecto.

El señor BOSSAY.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor OLAVARRIA.— Yo creo que se podría recabar el asentimiento de la Sala para despachar esta misma tarde el proyecto que beneficia a los deportistas.

Toda la Corporación está de acuerdo en que lo tratemos ahora, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Estas son las razones que me impulsan a tratarlo ahora, Honorable Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bossay.

El señor BOSSAY.— Paso a informar, señor Presidente, una moción, cuyos detalles ya di a conocer a la Honorable Cámara en una sesión anterior.

Ella, en esencia, se refiere a aumentar la planta de los Oficiales de Artillería de Costa en un Capitán de Navío, en dos Capitanes de Fragata y en dos Capitanes de Corbeta.

Las razones que se han tenido en vista para aumentar esta planta en las plazas que ya he citado, se basan en la necesidad de tener oficiales de esta categoría que permitan atender las exigencias de la Defensa de Costa, agudizadas con la creación de grupos motorizados en San Antonio, Tocopilla, Chadiral, Antofagasta, Ilales de Juan Fernández y en otros puntos a lo largo del litoral. Se hace indispensable, asimismo, este aumento de planta por las construcciones navales de defensa realizadas en diversos puntos de nuestras costas.

En la sesión en que se informó en detalle este proyecto, no se pudo despachar totalmente debido a una indicación formulada respecto de su situación reglamentaria, motivo por el cual debí pasar a la Comisión de Hacienda.

Quedó a disposición de los Honorables Diputados para darles los detalles que estimen convenientes y les pido, también, que tengan a bien prestar su aprobación a este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado en general el proyecto.

Aprobado.

Este proyecto va a sufrir un nuevo retardo, pues, en vista de que se ha formulado una nueva indicación, tendrá que pasar a Comisión para segundo informe.

El señor LOYOLA.— En realidad, se trata de una indicación que formulé en la sesión anterior, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿En una indicación por la cual se aumenta aún más la planta, Honorable Diputado?

El señor BOSSAY.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor OJEDA.— Esa es una indicación mía, señor Presidente, yo la retiro.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Queda retirada la indicación.

El señor LOYOLA.— Pero hay una indicación mía para aumentar la planta en una plaza de Capitán de Corbeta, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No he llegado a la Mesa esa indicación, Honorable Diputado.

El señor BRANES.— ¿Y no hay otras indicaciones formuladas, durante la discusión de este proyecto, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No han llegado, Su Señoría.

El señor BRANES.— ¿Cómo no va a haber llegado, señor Presidente? Yo las mandé oportunamente.

El señor GAETE.— ¿Por qué no las retiraron todas, para que se despache este proyecto?

El señor BOSSAY.— Se habrán extraviado en la Secretaría.

Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BOSSAY.— En la sesión de la Comisión de Defensa Nacional estas dos indicaciones fueron consideradas y el espíritu y el contenido de ellas fué aceptado por la unanimidad de los miembros de dicha Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Su Señoría está confundiendo este proyecto con otro que está en segundo informe y en el cual inciden las indicaciones que he formulado los Honorables señores Branes y Loyola.

El señor BRANES.— No, señor Presidente.

El señor SECRETARIO.— Este es un proyecto del Senado, Honorable Diputado.

El señor BOSSAY.— Las indicaciones se refieren a este proyecto; tanto es así que se pidió a la Subsecretaría de Marina un informe, la cual envió un oficio al Presidente de la Comisión de Defensa Nacional aceptando estas indicaciones, pues estimaba que ambas eran convenientes; la que aumenta la planta y la que dispone que estos oficiales no necesitan presentar memoria para ascender.

El señor OJEDA.— Es igual con la mía, señor Presidente.

La indicación del Honorable señor Loyola es para aumentar a tres el número de Capitanes de Corbeta, en vez de dos. ¿No es así, Su Señoría?

El señor LOYOLA.— Exactamente, Honorable Presidente.

El señor GAETE.— Que se lean las indicaciones en todo caso, señor Presidente.

El señor BOSSAY.— ¿Se van a tratar o no las indicaciones, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a dar lectura primeramente a las indicaciones.

El señor SECRETARIO.— Indicación propuesta en sesión anterior por el Honorable señor Branes...

El señor BRANES.— La última no más, porque la otra incide en el aumento de la planta.

El señor SECRETARIO.— La indicación dice: "En el artículo 1.º, donde dice: 'y 2.º Capitanes de Corbeta' cambiálo por 'y 3.º Capitanes de Corbeta'."

Esta indicación es similar a las presentadas por los Honorables señores Loyola y Ojeda.

Indicación del mismo señor Diputado para cambiar el artículo segundo por el siguiente:

"La presente ley regirá desde el 1.º de enero de 1943, y el mayor gasto que representa durante el

año 1943 se imputará a los sobrantes del ítem 10.01.01 de la Ley de Presupuestos de la Nación".

Para agregar el siguiente artículo transitorio:

"Artículo transitorio.— Exímese del requisito de memoria profesional el exigido por la Ley 7.161, de 20-1-1942, a todos aquellos Oficiales de Defensa de Costa que en la anterior Ley 5.946, de 2 de octubre de 1936 no les exigía dicho requisito y que durante el año 1942 permanecieron más de seis meses consecutivos a cargo directo de la construcción urgente de las obras de defensa de Costa y organización de las respectivas Unidades que fué indispensable crear, a fin de garantizar la defensa del litoral de la República, con motivo de la situación de emergencia derivada del actual conflicto mundial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se ha solicitado que se exima del trámite de segundo informe de Comisión este proyecto.

El señor OJEDA.— Respecto del artículo transitorio, yo me opongo.

El señor BRANES.— No se oponga, Honorable Diputado.

El señor GAETE.— Todas estas indicaciones deben ser tratadas en la Comisión. Esa indicación última, sobre todo.

El señor LOYOLA.— La última es inaceptable.

El señor OJEDA.— Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OJEDA.— Si se retira la indicación por la que se propone agregar un artículo transitorio, presentada por el Honorable señor Branes, exime a ciertos oficiales del requisito de memoria profesional para ascender; no tengo inconveniente en retirar la mía y permito que se trate ahora mismo en particular el proyecto; pero si se insiste en mantener esta indicación, me opongo a que se exima del trámite de segundo informe.

El señor BRANES.— Quisiera explicar las razones que tuve para formular esta indicación; pudiese ser que tal vez convengiera a Su Señoría para que no se opusiera a que se trate ahora mismo.

Si Su Señoría, me lo permite, puedo dar una explicación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— La cuestión reglamentaria es que al un Comisión le pide y los dos tercios de la Honorable Cámara lo aprueban, se puede eximir del trámite de segundo informe este proyecto.

Si un Comité propone este temperamento la Mesa tiene que someter el asunto a votación.

El señor GAETE.— Como no lo hizo ningún Comité.

El señor MUÑOZ AYLLING.— El Comité Radical, señor Presidente, formula indicación en ese sentido.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la exención del trámite de Segundo Informe del proyecto en debate.

Si se reúnen los dos tercios de los votos por la afirmativa, quedarán eximidas del trámite de segundo informe.

El señor GAETE.— ¿Cómo vamos a aceptar esa última indicación, señor Presidente?

—Votada económicamente la indicación, no hubo quórum.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay quórum de votación.

Ruego a los Honorables Diputados no abstenerse.

—Votada la indicación por el sistema de sentados y de pie, resultaron 17 votos por la afirmativa y 12 votos por la negativa.

El señor SECRETARIO.— Han votado 29 señores Diputados: 17 por la afirmativa; y 12 por la negativa; los dos tercios son 19 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay quórum.

Pasará a segundo informe.

6.—INCLUSIÓN DE LOS PROMOTORES FISCALES Y SECRETARIOS DE JUZGADOS DE LETRAS JUBILADOS EN EL ART. 8.º TRANSITORIO DE LA LEY N.

de Ahorros, instituciones de créditos, banca de bienestar social, préstamos con o sin garantía especial, hasta obtener el total de la suma de 750.000 consultada. En el artículo citado. En caso, la Municipalidad queda autorizada para emitir libremente con las instituciones financieras el tipo de interés que no podrá ser superior al 8 por ciento y el monto de la amortización no podrá ser inferior al 35 por ciento anual.

Artículo 4.º— Las sumas provenientes de la distribución adicional del uno por mil y del uno por ciento de la ley N.º 6.425, citadas en el Art. 3.º de esta ley, ingresarán y egresarán anualmente en los respectivos ítem y glosas de las partidas de ingresos y egresos extraordinarios del Presupuesto de la ciudad Municipalidad.

Artículo 5.º— Si con motivo de la tasación de los bienes raíces que actualmente se practica en esta ciudad, el 1 por ciento de la ley N.º 6.425 alcanzara a cubrir los \$ 74.746.00, se dejará de cobrar por ciento sobre los bienes raíces solicitados el Art. 2.º de esta ley.

Artículo 6.º— Facilitase a la Caja Nacional de Ahorros para tomar el empréstito que se autoriza por la presente ley, sin que rijan para ello las limitaciones que al efecto establece la Ley Orgánica de dicha institución.

Artículo 7.º— El producto del empréstito se invertirá en las siguientes obras:

Terrero y Sala de Espectáculos ...	\$ 525.000
Mejoramiento y ensanche Plaza Manuel Rodríguez ...	200.000
Mejoramiento y ensanche Plaza Manuel Rodríguez ...	25.000
Total	\$ 750.000

Artículo 8.º— Los fondos provenientes del empréstito los depositará el Tesorero Municipal de la ciudad, a la orden de la Municipalidad de esa ciudad, en una cuenta corriente especial, en la Caja Nacional de Ahorros, cuyos cheques para el pago de los gastos de la ciudad, serán firmados por el Alcalde y el Tesorero respectivo.

Artículo 9.º— La Municipalidad de Llay-Llay de esta provincia, podrá publicar en el primer quincena de cada año un diario o periódico de la localidad, un establecimiento de servicio del empréstito y de las sumas invertidas en las obras contempladas en el artículo 7.º.

Artículo 10.—Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor PALMA.— Se podría aprobar con las mismas observaciones hechas al proyecto ante.

El señor PALMA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor PALMA.— La Municipalidad de Llay-Llay, señor Presidente, puede decirse que constituye una verdadera excepción, debido al espíritu progresista que anima a su Corporación y a los intereses de la Comuna. No tiene la Municipalidad ninguna deuda y posee propiedades por valor de 361 mil pesos.

Ahora, este Municipio desea realizar, diversas obras de adelanto local, y con este objeto se ha presentado este proyecto de ley, por el cual se le autoriza para contratar un empréstito en boletines por la cantidad de setecientos cincuenta mil pesos. Este empréstito se servirá con la contrapartida que establece la Ley N.º 6.425, del uno por mil sobre los bienes raíces urbanos y rurales de la Comuna, que se está cobrando en virtud del Decreto Supremo N.º 2484, y con una distribución adicional del uno por mil sobre los bienes raíces rurales. Posiblemente, esta última distribución no sea necesario cobrarla, pero que el avalúo de los bienes raíces de la Comuna sea a cien millones de pesos; de modo que la distribución primitiva que se cobra actualmente a rendir la cantidad suficiente para servir el empréstito.

El producto de este empréstito, se destinará a la adquisición de terrenos para la construcción de una Sala de Espectáculos, de un Estadio Municipal y al mejoramiento y ensanche de la Plaza Manuel Rodríguez.

Este proyecto está informado, favorablemente por las Comisiones de Hacienda y de Gobierno Interior, por lo que ruego a la Honorable Cámara que sirva para su aprobación, con la modificación hecha por la Comisión de Hacienda.

El señor YANEZ.— Muy bien.

El señor CARRASCO.— En atención a que los señores que consultan el proyecto, van a ser inversores en la atención de obras de verdadera importancia para la ciudad de Llay-Llay, los Diputados Radicales, lo votaremos favorablemente.

El señor GAETE.— ¿Va a dar su informe respectivo el Diputado Informante de la Comisión de Hacienda?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor GAETE.— Lo que yo deseo es buena para esa Municipalidad en cuanto a la inversión misma del empréstito. A la Municipalidad de Rancagua se le concedió una autorización semejante, y sin embargo, hasta ahora ha podido contratar el empréstito ni en la ciudad de Ahorros ni en otra institución.

¿Qué Municipalidad tenga la suerte de no haber tenido la de Rancagua. Esta buena para el deseo en nombre de los Diputados radicales.

El señor PALMA.— Le agradezco sus buenos deseos y no le queda duda alguna de que se cumplirá.

El señor YANEZ.— Ojalá.

El señor LOYOLA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor LOYOLA.— Para formularla había pensado como el proyecto aprobado por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor LOYOLA.— Queda comprendido en el informe de la Comisión de Hacienda, Honorable Diputado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor LOYOLA.— Podría dar por retirada la indicación de Su Señoría.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor LOYOLA.— A la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado el proyecto en la forma propuesta por la Comisión de Hacienda.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor LOYOLA.— Dado el proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor SANTANDREU.— Se trata, señor Presidente, de un proyecto sumamente sencillo y que consiste en otorgar gratuitamente un terreno que mide 1.171 metros cuadrados, al Cuerpo de Bomberos de Rancagua, para que esta institución pueda construir en el su Cuartel General.

Hoy día ese terreno está casi abandonado; en cambio, con la moderna construcción que se desea hacer, no sólo ganará considerablemente el Cuerpo de Bomberos, sino también la ciudad misma de Rancagua.

La finalidad del proyecto justifica ampliamente su aprobación. Por lo demás, la Honorable Cámara ha aprobado iguales leyes para otros Cuerpos de la ciudad.

Estos son, Honorable Cámara, entre otros, los antecedentes que se pueden dar en favor de este proyecto de ley, por lo cual pido a los Honorables Diputados que sirvan para su aprobación.

El señor GAETE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor YANEZ.— Después me la concede a mí, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor YANEZ.— Este es uno de aquellos proyectos sobre los cuales no hay necesidad de pronunciar grandes discursos para que sean aprobados por todos los sectores de la Honorable Cámara.

El señor YANEZ.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GAETE.— Con mucho gusto.

El señor YANEZ.— Honorable colega: ¿podría tener la gentileza de hablar también en mi nombre?

El señor GAETE.— Si Su Señoría me da la representación no tengo ningún inconveniente en hacerlo.

Si el señor Correa Larraín me da su asentimiento, no tendría inconveniente en hablar también a nombre de Su Señoría.

Las razones dadas por el Honorable Diputado Informante, señor Santandreu, bastan para convencernos de la necesidad que existe de aprobar este proyecto.

Yo que he vivido en Rancagua por más de 30 años, puedo decir que nunca como ahora se va a aprovechar mejor un terreno.

La moción presentada por el Honorable colega, concuerda, por lo tanto, con nuestros sentimientos, y en consecuencia, en nombre de mis colegas de Partido, del Honorable señor Yáñez y en el mío propio, le vamos a dar nuestros votos favorables.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor SANTANDREU.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor SANTANDREU.— Hay una modificación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Se trata solamente de un cambio de destino, Honorable Diputado.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el proyecto con el cambio de destino.

Aprobado.

10.—RECTIFICACION DE UN ERROR EN LA LEY QUE CONCEDIO FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL BICENTENARIO DE LA CIUDAD DE RANCAGUA.— PREFERENCIA.

El señor GAETE.— ¿Me permite, señor Presidente?

Señor Presidente, deseo hacer una petición. Se trata de lo siguiente: la Honorable Cámara despachó hace poco, el proyecto que se relaciona con la celebración del bicentenario de la ciudad de Rancagua, y por un error se dijo que el financiamiento debería hacerse de acuerdo con el artículo 10 de la Ley 7.434, sobre distribución del impuesto al cobre, cuando, en realidad, debió decirse, de acuerdo con el Art. 8.º de la misma ley. La Contraloría ha reparado este error, y es por eso que hemos presentado con los señores Yáñez, Correa Larraín y Santandreu, una moción a fin de reparar dicho error.

El señor OLAVE.— La podríamos despachar al final de la sesión.

El señor YANEZ.— Es muy sencillo, Honorable Cámara.

El señor CORREA LARRAÍN.— Yo haría la misma petición.

El señor EDWARDS.— Pido la palabra.

El señor GAETE.— Si nadie va a pedir la palabra, lo único que debemos hacer es solicitar del Honorable Presidente el despacho de esta moción.

El señor EDWARDS.— Señor Presidente, lo mismo ha pasado con el proyecto de regularización del cauce del río Bio Bio.

Pido que también se rectifique en este momento, el error que a este respecto se cometió en la ley, incluyendo este asunto en la moción del Honorable señor Gaete.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

¿Está pidiendo el despacho de un nuevo proyecto, Honorable señor Edwards?

El señor EDWARDS.— No, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

¿Qué indicación ha formulado Su Señoría?

El señor EDWARDS.— Señor Presidente, el Honorable señor Gaete ha presentado una moción para que, por unanimidad, se acuerde cambiar la ley que dio fondos para la celebración del bicentenario de la ciudad de Rancagua, donde dice "Artículo 10", por "Artículo 8.º".

Resulta que en el mismo caso se encuentra el proyecto de regularización del cauce del río Bio Bio, que se financió también con el impuesto al cobre. En vez de decir "Artículo 10", debió haber dicho "Artículo 8.º".

Yo deseo que en la moción del Honorable señor Gaete se incluya también el proyecto a que me he referido.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Pero no se ha presentado, Honorable Diputado.

Me dice en este momento el señor Secretario que hay una moción...

El señor YANEZ.— ¿Me permite, señor Presidente? La moción que hay es la del Honorable señor Gaete.

El señor EDWARDS.— Yo quiero que se agregue...

—HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Señor bueno que los Honorables Diputados se pusieron de acuerdo para redactar una moción a fin de despacharla al final de la sesión.

El señor SANTANDREU.— Señor Presidente el Honorable señor Edwards, podría presentar otra moción respecto del proyecto a que él se ha referido ya que nada tiene que ver con este otro.

El señor OLAVE.— En los últimos cinco minutos, al final de la sesión, se podría despachar la moción del señor Gaete.

El señor CORREA LARRAÍN.— Se trata de un proyecto tan sencillo que se podría despachar inmediatamente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El señor SANTANDREU.— Siempre retirará la indicación.

El señor EDWARDS.— Yo no me opongo, señor Presidente; por el contrario.

El señor YANEZ.— ¡Si no hay oposición!

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

El Honorable señor Edwards puede redactar otra moción...

El señor ACHARAN ARCE.— Que se respete la Tebía, señor Presidente.

El señor GAETE.— Denantes le despachamos una moción a Su Señoría; por lo tanto, ahora debe ser consecuente.

El señor YANEZ.— Siempre es consecuente el Honorable señor Acharán.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará tratar este proyecto.

Aprobado.

Se va a dar lectura al proyecto.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto:

"HONORABLE CÁMARA:

Con fecha 31 de agosto ppdo. se promulgó la Ley N.º 7.529, que concedió recursos para diversas obras de adelanto local con motivo de la celebración del Centenario de la ciudad de Rancagua.

Las disposiciones de esta ley contienen dos errores:

a) La suma de las partidas de gastos exceden en 20 mil pesos el monto total de la autorización que la misma ley da; y

b) Se ordena pagar el gasto a la enumeración de leyes contenidas en el artículo 10 de la Ley 7.434, de 15 de julio de 1943, sobre distribución del impuesto al cobre, cuando en realidad el artículo pertinente es el 8.º.

Para hacer posible el cumplimiento de la ley tenemos el honor de someter a vuestra consideración el siguiente

PROYECTO DE LEY:

"Artículo 1.º— Modifícase la Ley N.º 7.529, de 31 de agosto de 1943, en la siguiente forma:

En el artículo 3.º, la letra e) debe decir como sigue:

"e) Para la creación de la Asistencia Pública \$ 230.000".

En el artículo 5.º substitúyese la cita del artículo 10 de la Ley 7.434, de 15 de julio de 1943, por la del artículo 8.º.

Artículo 2.º— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

(Fdo.): Salvador Correa Larraín, Carlos Gaete, Sebastián Santandreu, Humberto Yáñez.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada la moción.

Aprobada.

El señor GAETE.— Muy agradecido, señor Presidente.

11.—VENTA EN PUBLICA SUBASTA DE UN PREDIO FISCAL EN LA COMUNA DE LA ESTRELLA PARA CONSTRUIR UN GRUPO ESCOLAR.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para vender en pública subasta el predio fiscal denominado "El Cajón", ubicado en el camino que une los pueblos de La Estrella y Rosario, en la Comuna de La Estrella, del Departamento de Santa Cruz, que tiene los siguientes deslindes:

al Sur, con propiedades de don Leandro Caceres, de don María Osorio y de la Suc. de don Calixto Osorio; al Este, con propiedades de don Tránsito Osorio y de don Calixto Osorio; al Oeste, con propiedades de don Manuel González y de don Trinidad Durán, y al Norte, con propiedad de don Joaquín Páez.

El predio tiene una superficie aproximada de 130 cuerdas.

Artículo 2.º— El producto de la venta a que se refiere el artículo anterior se invertirá en la subasta de acciones de la Serie "A", de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, con el fin de que esta construya un grupo escolar en el pueblo de La Estrella.

Artículo 3.º— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Diputado Informante, es el Honorable señor Arias.

En discusión general el proyecto.

El señor ARIAS.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARIAS.— Señor Presidente:

La Comisión de Educación Pública ha prestado su aprobación unánime al proyecto de ley que discute la Honorable Cámara en estos momentos, y que tiene por objeto autorizar al Presidente de la República para vender, en pública subasta, el predio fiscal denominado "El Cajón", ubicado en la Comuna de La Estrella, del Departamento de Santa Cruz.

El proyecto, señor Presidente, es extraordinariamente sencillo y establece que el producto de esta venta se destinará, precisamente, a la adquisición, por parte del Estado, de acciones de la serie "A", de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, a fin de que esta institución pueda dar satisfacción a una sentida necesidad de esa región, en orden a construir un grupo escolar en el pueblo de La Estrella.

Por tratarse de algo que es de toda justicia, solicito de la Honorable Cámara preste su aprobación a este proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor URZUA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor URZUA.— Este proyecto viene a llenar una aspiración unánime de todos los habitantes de esa progresista región de La Estrella, por cuanto en esta localidad, que es bastante poblada y que se cultiva intensivamente, no hay un edificio que pueda llamarse tal, en donde funcionen los locales escolares.

Da hasta vergüenza, señor Presidente, cuando se pasa por esos lugares, — ver las peticiones en donde se ven obligados los maestros de escuelas...

El señor GAETE.— ¿Así es?

El señor URZUA.— ... a desempeñar sus funciones.

El predio, para cuyo remate se autoriza al Presidente de la República por medio de este proyecto de ley, es de muy escaso valor, no tiene casi significación alguna, económicamente hablando, para el Fisco.

En cambio, señor Presidente, con el producto de este remate vendrá a conseguirse que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos — una vez que se tomen las acciones correspondientes — principie de inmediato a construir un grupo escolar que, como he dicho, es indispensable en esta zona.

Se trata, señor Presidente, de una región muy progresista; hay en ella gente muy trabajadora, muy honorable, que necesita tener un edificio adecuado al cual mandar a sus hijos a educarse, porque son ciudadanos que viven apartados de todos los centros poblados que cuentan con mayores recursos de esta especie.

Por eso mismo que la H. Cámara, unánimemente, le prestará su apoyo a este proyecto.

El señor SANTANDREU.— Si me permite, señor presidente...

Celebro por las palabras del Honorable señor Urzúa, Diputado de la región, en apoyo de esta moción de que es autor el Diputado que habla.

Y creo, H. Cámara, que además del grupo escolar a que se refiere este proyecto de ley, es indispensable iniciar otras obras públicas en esa región tan abandonada por los Poderes Públicos, especialmente en lo que se refiere a la construcción del puente llamado de "Alonso Morales" y de un Estadio.

Espero que los señores Diputados de esa región, como el Honorable señor Gaete, cooperarán a la aprobación de un proyecto de ley que, referente a esas obras públicas, se presentará luego a la consideración de la Honorable Cámara.

El señor GAETE.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GAETE.— No hay duda que la petición del Honorable colega señor Santandreu va a tener la acogida necesaria de parte del Diputado que habla, porque se ha preocupado siempre de toda obra de beneficio general para el país. Eso sí que no sé cómo debo agradecer más al H. señor Santandreu, si como colega de representación o como colchaguino, lo que Su Señoría está

haciendo en beneficio de Colchagua, zona donde nació.

Desde luego, puede contar con que cada moción que presente Su Señoría en este sentido, contará de inmediato con mi cooperación entusiasta.

Junto a él, creo que encontrará también a los otros Diputados de la región, que estamos y seguiremos atentos a la satisfacción de las necesidades de esa rica y progresista provincia de Colchagua, como tan bien la ha calificado el Honorable señor Urzúa; sobre todo, en lo que se refiere a aquél ferrocarril que se va a construir...

Por las razones expuestas, ojalá que este proyecto sea acogido por la Honorable Cámara.

El señor URZUA.— ¿Se refiere Su Señoría al ferrocarril de Colchagua?

El señor GAETE.— Después me referiré especialmente a ese tema, Honorable Diputado.

El señor CORREA LARRAÍN.— Pido la palabra, señor Presidente.

Lo único que encuentro extraño en este proyecto de ley, H. Cámara, a pesar de considerarlo absolutamente justo y del mayor interés, es el mínimo que se fija para el remate del predio.

Se trata de un predio de 130 cuerdas más o menos, y se le fija un mínimo de \$ 80.000. El avalúo fiscal, según dice el informe, es de \$ 60.000. De modo que resulta extraño que se hable de fijar como mínimo uno sólo superior en \$ 20.000. En otro proyecto que se ha despachado en el mismo sentido, para San Vicente de Tagua Tagua, se fijó en la ley misma, en su propio texto, dicho mínimo. Aquí se establece sólo en el informe.

Es indispensable que así sea, a fin de que en el día de mañana no se preste para posibles engaños.

El señor SANTANDREU.— Se establece un mínimo de \$ 80.000, Honorable Diputado.

El señor CORREA LARRAÍN.— Sí, pero sólo en el informe y aparece muy bajo.

El señor URZUA.— Son terrenos de rulo, de cerro.

El señor CORREA LARRAÍN.— Sólo resultan a poco más de \$ 500 la cuerda. Por eso me permito preguntar a los señores Diputados que conocen el predio, si acaso puede producirse o no un engaño en esta parte.

El señor URZUA.— No, Honorable Diputado. En ningún caso.

El señor SANTANDREU.— De ninguna manera, Honorable Diputado. Este predio "El Cajón" junto con el predio "Las Pataguas" de San Vicente de Tagua Tagua pertenecieron a un mismo dueño y los antecedentes nos fueron proporcionados por la Dirección de Bienes Nacionales; de manera que no nos merece duda alguna de su efectividad.

El señor OLAVE.— Para mayor abundamiento, Honorable Diputado, puedo decir a Su Señoría que este punto fue largamente debatido en el seno de la Comisión, dejándose en la forma en que aparece en el informe.

El señor CORREA LARRAÍN.— Como no forma parte de la Comisión de Educación Pública y no estaba en antecedentes sobre esta materia, me pareció, a primera vista, muy bajo, esta suma.

UN SEÑOR DIPUTADO.— Corresponde a la tasación fiscal, Honorable Diputado.

El señor CORREA LARRAÍN.— No siempre la tasación, sobre todo en predios fiscales, está ajustada al precio comercial.

Pero si los señores Diputados, que conocen el asunto dicen que éste es el precio mínimo comercial, quiere decir que no hay mayores inconvenientes para aprobar el proyecto. De esta manera ha quedado desvanecida la duda que se produce, a primera vista, y que hace pensar que se trata de un mínimo demasiado bajo. Confío en la afirmación de mis Honorables colegas.

El señor URZUA.— Podrá pasarse en unos 10 o 20 mil pesos...

Por lo demás, ese mínimo podrá servir para traer al remate mayor número de compradores interesados en el predio, y, posiblemente, para obtener un sobreprecio.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Mañana empieza el certamen nacional infantil de basketball

CONCEPCION CON VALDIVIA Y SAN BERNARDO CON TEMUCO.—ALLEGARON LOS SUREÑOS

Mañana en la noche se dará comienzo en el gimnasio del F. C. de Concepción, a las 20.30 horas, el primer Campeonato Nacional de Basketball Infantil, importante competencia que organiza el Comité de Deportes de la Dirección General de Educación Primaria.

Participan en el torneo equipos de Concepción, Valdivia, Rancagua, San Bernardo, Temuco y Santiago.

ANOCHE FUE EL SORTEO. Anoché se sortaron los equipos de la Comisión del Campeonato, Erasmio López, Carlos A. Arancibia, René Contreras y Eladio Pérez, con el objeto de establecer el sorteo de los programas de los dos primeros días.

Las parejas quedaron así:

21.45 horas: Concepción con Valdivia, juveniles.

22.15 horas: San Bernardo con Temuco, juveniles. Director de turno, señor Erasmo López.

Los partidos tendrán una duración de 20 minutos por 10 de descanso.

El torneo proseguirá el viernes con el siguiente programa:

20.30 horas: Concepción con Valdivia, infantiles.

21 horas: San Bernardo con Temuco, infantiles.

LIVINGSTONE FUE UNO DE LOS POCOS QUE SE EXPIDIO CON ACIERTO

La derrota que experimentó el equipo de Concepción en la cancha de la Doca Juniors por la cuenta de diez a uno, tiene varias causas. El arquero López se lesionó a los pocos minutos y abandonó la cancha, escapando su puesto al delantero Emanuel, quien, por su parte, no pudo hacer nada. En consecuencia, el equipo actuó durante la mayor parte del partido en forma pasiva, perdiendo los elementos y con un guardavalla improvisado.

Refiriéndose al match que Lanús le ganó a Racing, el diario "El Mundo", de Buenos Aires, en su edición de ayer, dice lo siguiente: "A pesar del estado fangoso en que se encontraba el campo de juego, los locales demostraron, a través de toda la lucha, mayor trabajo y supieron explotar las numerosas fallas de Racing. Su línea media, clave del triunfo, jugó un gran partido y fue la que gestó la victoria. Racing efectuó un mal partido. Con excepción de Salomón Livingstone y Sued los demás jugadores en ningún momento estuvieron a la altura de la exigencia de la lucha".

A los partidos efectuados el domingo en Buenos Aires, se controlaron las siguientes estadísticas:

Boca con Chacarita, 30.000 espectadores; \$ 13.024; Atlanta con San Lorenzo, 25.000 espectadores; \$ 11.000; Platense con Rosario Central, 14.000 espectadores; \$ 9.484; Independiente con Estudiantes, 15.000 espectadores; \$ 9.644; Lanús con Racing, 13.000 espectadores; \$ 9.801; Huracán con Estudiantes, 10.000 espectadores; \$ 5.239; Newell's Old Boys con River, 30.000 espectadores; \$ 21.240.

NOTICIAS DIVERSAS

BUENA ACTUACION DEL NACIONAL. Una buena performance cumplió el equipo de honor de fútbol del Nacional en el match oficial que sostuvo frente al Huracán. El score final arrojó un tanto para cada bando. El Nacional formó con: Sanhueza, Díaz y Barrera, Vilches, Saigado y Espinoza; Ulla, Rodríguez, Leiva, Benavides, Barrera. El goal lo anotó Rodríguez.

BASKETBALL. Su sexto triunfo consecutivo logró el equipo de basketball de tercera división del Estrella Polar, al imponerse en un encuentro oficial sobre el Colo Colo por el categórico score de 73 a 18.

SE INICIARA EL CAMPEONATO DE LOS AUTOBUSEROS

El jueves, en la cancha número 1 de Santa Laura, se iniciará el Campeonato de Apertura de Fútbol de la Asociación Deportiva Sindicato de Autobuses.

En este certamen intervendrán los equipos de las siguientes líneas: Pullman Bus Santa, Cartagena, Recoleta, Cooperativa de Autobuses, San Eugenio, Avenida Matía, San Pablo, Puente Alto, Pila Cementerio.

El señor MELEJ.— Potrerillos, también, Honorable Diputado.

El señor YANEZ.— Me parece que esto es de justicia y que debemos prestar nuestra aprobación al proyecto, porque, en realidad, viene a ser una situación existente, lo que es indispensable para la enseñanza en todos estos niveles.

Xo, por mi parte...

El señor ESCOBAR (don Andrés).— Muy bien. Alcanzamos a votar. Honorable Diputado.

El señor OJEDA.— Votemos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el proyecto.

Aprobado.

El señor GUERRA.— Hay una indicación, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— A continuación, figura el proyecto sobre Colegio de Ingenieros Agrónomos.

Esta impreso en el Boletín número 5.183. Como queda un minuto, se levanta la sesión.

Se levanta la sesión a las 17 horas y 59 minutos.

ENRIQUE DARROU P., Jefe de la Redacción.

BASKETBALL OFICIAL DOS BUENOS LANCES DE HONOR HABRA ESTA EN LA CANCHA DEL FAMA.

CATOLICA CON STADE Y UNION EN LA CANCHA DEL FAMA.

Hoy en la noche, en la cancha del Fama, se efectuarán dos nuevos encuentros correspondientes al torneo oficial de la división de honor que organiza la Asociación Santiago.

Comenzará la reunión a las 21.15 horas, con el match entre la Universidad Católica y Stade Français. Los estudiantes, que detentan el título de campeones de 1942, tratarán de rehabilitarse de la serie de performances irregulares que han cumplido recientemente. Pero, para lograr tal objetivo, necesariamente deberán exhibir una gran superación, pues su contendor es un team entusiasta y efectivo.

Formará parte de la reunión la UNIVERSIDAD CATOLICA: Muñoz Ureta Molinari Adana Malochi Cera Fernández Nacur

En la noche, en la cancha del Fama, se efectuarán dos nuevos encuentros correspondientes al torneo oficial de la división de honor que organiza la Asociación Santiago.

Comenzará la reunión a las 21.15 horas, con el match entre la Universidad Católica y Stade Français. Los estudiantes, que detentan el título de campeones de 1942, tratarán de rehabilitarse de la serie de performances irregulares que han cumplido recientemente. Pero, para lograr tal objetivo, necesariamente deberán exhibir una gran superación, pues su contendor es un team entusiasta y efectivo.

RESULTADOS DE 9 LANCES TORNEO NACIONAL DE FOOT

QUE SE CUMPLIERON ANTEAYER EN LAS CIUDADES DEL AIS.— PROXIMA

En distintas ciudades y pueblos del país, se realizaron ayer numerosos encuentros correspondientes a las eliminatorias del Campeonato Nacional de Fútbol, que patrocina la dirigencia máxima de este deporte.

En esta oportunidad, se alcanzaron los siguientes resultados:

Talca 5, Antofagasta 1; Coquimbo 3, Andacollo 1; Puraque 1, Los Andes 1; Valparaíso 3, Talca 0; Talca 2, Central B. 0; Puente Alto 4, Melipilla 2; Buiñ 4, Sewell 2; Chillán 6, San Carlos 2; Talcahuano 5, Coronel 0.

REUNION DE BASKETBALL ENTRE UNIVERSITARIOS SE LLEVA A EFECTO HOY

Un atractivo programa de basketball se efectuará esta tarde en la cancha de Arturo Prat, esquina de Alameda. En el match de fondo, el quinteto de Conductores de Obras, que se mantiene invicto, jugará con el entusiasta cuadro de Agronomía.

La reunión comenzará a las 19 horas, con el partido a cargo de los teams de serie superior de Escuela de Artes y Dentales.

RESULTADOS DE PARTIDOS DE FOOTBALL

JUVENTUD CHILENA. Frente al Deportivo San Luis Juniors, triunfó con su primer equipo por 2 a 0, con el segundo por 1 a 0, y con el tercero por 2 a 1.

DEPORTIVO ROBERTO EN CINA. En un match por el torneo oficial de la Asociación Q. Normal, se impuso con su elenco de honor sobre el Comercial por 3 a 1.

DEPORTIVO ATENAS. Derrotó al Deportivo Durango por 3 a 1, con su equipo titular.

San Francisco, Hipódromo Chile-Extdo El Llano y Matade.

Hoy quedarán designadas las parejas que jugarán el Campeonato, en Vergara N.º 86.

LECTORES DE PROVINCIAS

EL DEPARTAMENTO DE ENCARGOS Y COMISIONES de la CIA. TELEGRAFO COMERCIAL, en cualesquiera de sus Oficinas, desde Valparaíso a Puerto Montt, recibe suscripciones para

"LA NACION"

el diario de todos los hogares, que publica la versión oficial de sesiones de ambas Cámaras y todas las actualidades nacionales y extranjeras.

PRECIOS

UN AÑO \$ 320.—
SEIS MESES 162.—
TRES MESES 83.—

Envío inmediato, sin recargo alguno para el suscriptor.

Artículo 2.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor MUÑOZ AYLING.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MUÑOZ AYLING.— La Ley N.º 6.808, que sometió a los Agentes de Aduana al régimen de provisión de la Caja de la Marina Mercante Nacional, omitió referirse a los agentes generales que habían dejado de ser tales con anterioridad a la vigencia de la ley y que, en algunos casos, tenían más de treinta años de servicios. Estas personas son un número reducido y están ellas hoy día al margen de la provisión que quiso darles la Ley N.º 6.808 a los Agentes de Aduana.

Los Honorables Señores señores Maza y Grove quisieron reparar esta injusticia mediante un proyecto de ley, en virtud del cual se da a estos Agentes, que dejaron de ser tales, el derecho de acceder a los beneficios de provisión de que gozan los Agentes Generales de Aduana.

Junto con esta idea, se vio también la necesidad de aclarar algunos conceptos de la Ley 6.037, que dice relación con la Caja de la Marina Mercante Nacional.

En realidad, la Ley 6.037 estableció que los Agentes Generales de Aduana debían pagar un impuesto de 21 pesos por cada póliza de internación. Esta disposición se interpretó por algunas casas importadoras en el sentido de que eran sólo los Agentes los que debían pagar el derecho a la póliza y recurrir, entonces, al subterfugio de encargarse la tramitación de estos documentos a personas que no eran Agentes Generales de Aduana, burlando así el pago de estos 21 pesos que establecía la ley.

Por lo tanto, esta iniciativa legal tiene por objeto aclarar que, además de los Agentes Generales de Aduana, toda persona natural o jurídica que curse una póliza, debe pagar el impuesto de 21 pesos, que tiene por objeto financiar este régimen de provisión de los Agentes de Aduana.

De manera que este proyecto tiene, primero, a dar a los Agentes Generales de Aduana, que hayan quedado cesantes con anterioridad a la Ley 6.037, el derecho de acceder a los beneficios de provisión de que gozan los Agentes de Aduana, siempre que tengan 10 o más años de servicios y que hubieren cesado en sus funciones por cualquier hecho que no envuelva delito. Y, segundo, por medio de un artículo transitorio, se hace una aclaración a la Ley 6.037, en el sentido de que toda póliza de internación que se haya cursado con posterioridad a la dictación de ella, ya sea por Agentes Generales de Aduana o por cualquiera otra persona, natural o jurídica, estaba obligada a pagar los 21 pesos de impuesto, a fin de evitar que el que haya pagado este derecho y no haya sido Agente de Aduana, pueda pedir la devolución de estos fondos por intermedio de los Tribunales de Justicia.

Se aclara esto diciéndolo que el impuesto pesa sobre todas las personas naturales o jurídicas, y no sólo sobre los Agentes de Aduana que ejercían estas funciones con posterioridad a la Ley número 6.037.

Es todo el proyecto.

Como se ve, es sencillo y no tiene otro alcance que aclarar la ley y darle cabida en el régimen de provisión a un personal que no fue debidamente considerado en su oportunidad.

La Honorable Comisión de Trabajo, a cuyo nombre hablo, despachó este proyecto por la unanimidad de sus miembros, en una sesión muy breve.

Ruego a la Honorable Cámara que haga lo mismo y despache este proyecto tal como ha sido redactado por la Comisión de Trabajo.

El señor CARRASCO.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor CARRASCO.— Como lo acaba de manifestar el Honorable Diputado Informante, toda persona natural o jurídica que curse una póliza, quedará obligada a pagar el impuesto que la ley 6.037, de 5 de mayo de 1937, impone a los despachadores de Aduana, para formar el fondo de Provisión Social, correspondiente de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

En la letra a) del artículo primero de la Ley N.º 6.808, se establece que estas personas naturales o jurídicas, que cursen una póliza, tendrán esta obligación; pero, señor Presidente, no se dice que ellas, que van a contribuir a dicha Caja, tengan también derecho a la pensión correspondiente; haciéndose entonces necesario agregar al artículo primero de la Ley N.º 6.808, después de las palabras "Agentes Generales", estas otras: "y especiales".

De tal manera que yo me permito hacer indicación en este sentido. Y como este agregado es tan simple, en caso de que la Honorable Cámara lo acogiera, yo me permitiría rogar al señor Presidente que se sirva tratarlo sobre Tabla, a fin de evitar el 2.º informe de la Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Bossay.

El señor BOSSAY.— Sin el ánimo de oponerme en ninguna forma a la indicación formulada por el Honorable señor Carrasco, debo manifestar que la Comisión no estimó conveniente, en ese momento, hacer este agregado, que es lógico, porque en ella se informó que en Chile existían 3 o 4 firmas comerciales que tendrían autorización especial de internación de mercaderías y que eran, precisamente, grandes firmas que hasta la fecha habían burlado el pago de los veintidós pesos por cada póliza que servía de financiamiento a la provisión de los agentes de aduana; pero es indudable que cada una de estas tres o cuatro firmas tienen en este ramo un agente especial de internación de mercaderías por la Aduana. Con la disposición que propicia el Honorable colega, tales agentes que hasta la fecha han tenido el carácter de empleados particulares, cambiarían de provisión: pasarían a estar afectos a la que rige en la Caja de la Marina Mercante.

El señor MUÑOZ AYLING.— ¿Me permite, Honorable colega?

Por otra parte, señor Presidente, no solamente son los 21 pesos que se pagan por cada póliza lo que hace que el agente general pueda tener derecho a su provisión; creo que también hacen un aporte de 10 por ciento por las rentas fijadas en el artículo cuarto de esta misma ley.

De manera que si no se establece también respecto de estos agentes esta obligación, quedarían estas personas en peores condiciones que en las que están actualmente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Bossay?

El señor BOSSAY.— Un momento, señor Presidente.

Inconveniente, precisamente, no habría ninguno, porque de la interpretación del artículo transitorio se desprende que estas firmas deberán depositar en la Caja de la Marina Mercante el total de las cantidades que debieron imponer desde que se dictó la Ley 6.808, o sea, los 21 pesos por póliza. Y con este artículo transitorio se pretende impedir que algunas personas que actuaron por cuenta ajena en la internación de mercaderías sin ser agentes, puedan pedir la devolución de esos fondos.

Lo que me obligó a intervenir en el debate fue, exclusivamente, el propósito de que quedara establecido en la historia de la ley, que la redacción no se pudo dar en esta forma en aquella oportunidad, porque el derecho de internación lo tienen especialmente ciertas firmas comerciales como Grace y Weir Scott y Cia. Y el agente especial vendría a ser un empleado de estas firmas comerciales, a las cuales correspondería obtener esta provisión en la Caja de la Marina Mercante Nacional.

De ninguna manera me opongo a esta indicación; la encuentro justa; pero deseo que quede bien clara esta situación.

El señor GAETE.— ¿Con esta indicación, señor Presidente, el proyecto debe volver nuevamente a Comisión?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si Honorable Diputado, salvo que la Cámara acordara otra cosa.

El señor CARRASCO.— Se trata de una cosa simple, señor Presidente.

El señor MONTT.— No, señor.

El señor CARRASCO.— ¿Me permite una palabra, señor Presidente?

El señor GAETE.— Cuando se discutió el proyecto en la Comisión, el señor Vicepresidente de la Caja de la Marina Mercante, de que no se hicieran modificaciones como la que ahora se nos propone. Y adujo las mismas razones que ahora aduce el Honorable Diputado Informante, razones que concuerdan con las que tuvo en vista el Honorable Senado. Con la modificación propuesta, el proyecto tendría que volver al Honorable Senado y no se aprobaría en esta legislatura.

El señor CARRASCO.— Es una modificación tan simple, que seguramente el Honorable Senado la despacharía sobre tabla; de manera que no hay retraso alguno en el despacho de este proyecto y, en cambio, se haría una obra de verdadera justicia.

El señor GAETE.— Estimó que la Honorable Cámara debe acoger el informe del Honorable señor Muñoz Ayling y aprobar el proyecto. Cuanto a la indicación del Honorable señor Carrasco, yo buen propósito respeto, ella podría ser materia de otra ley, por medio de una moción.

Yo temo mucho que este proyecto quede pendiente en la Honorable Cámara, ya que no es probable que se alcance a estudiar en segundo informe. Por otra parte, el Honorable Senado no lo aceptaría en términos diferentes a los en que lo despachó. No debe olvidarse que el proyecto se basa en una proposición concreta que hizo el señor Ollino, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de la Marina Mercante, proposición que contempla los intereses de todos los afectados por las reformas que se hagan a la Ley 6.808.

El señor MUÑOZ AYLING.— Yo ruego al Honorable señor Carrasco que retire su indicación, que va a obstaculizar el despacho del proyecto.

El señor CARRASCO.— Yo siento mucho no poder acceder a la petición de S. S., porque me parece que no hay ninguna razón para oponerse a una modificación tan sencilla, que no va a retardar la tramitación del proyecto de ley, puesto que el Honorable Senado lo despacharía seguramente sobre tabla.

En consecuencia, me permito rogar, a mí vez, a Su Señoría que no se oponga a mi indicación, a fin de que el proyecto se despache en la mejor forma posible.

El señor MONTT.— Yo siento no poder aceptar la indicación del Honorable señor Carrasco, porque creo necesario que el proyecto vuelva a Comisión en vista de que las ideas que se han manifestado aquí no son tan claras y sencillas. Requieren un mayor estudio y no podemos discutir sobre la marcha.

Dada la laboriosidad de la Comisión de Trabajo, que preside el Honorable señor Gaete, creo que se podría despachar rápidamente el proyecto, ya que no importa gravámenes al Fisco. No requeriría después un estudio demasiado extenso por parte de la Honorable Cámara. De modo que, sin rechazar la idea del Honorable señor Carrasco, formulo indicación en el sentido de que el proyecto sea enviado a Comisión nuevamente.

El señor YANEZ.— Es muy grave esto.

El Sr. MUÑOZ AYLING.— ¿Por qué no rechazamos la indicación, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará...

El señor SMITMANS.— En general, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

El señor GAETE.— ¿No se podría eximir este proyecto del trámite de segundo informe, señor Presidente?

El señor CARRASCO.— Respecto a la indicación que he formulado...

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Para eximir este proyecto del trámite de segundo informe, deberá la Cámara acordarlo por los dos tercios de los Diputados presentes.

En votación.

El señor ESCOBAR (don Andrés).— ¿Es el Honorable señor Godoy aquí nuevo Diputado conservador de los bancos del frente?

El señor DELGADO.— Lo único que conserva el Honorable señor Godoy es la línea.

— Votada económicamente la extensión del trámite de segundo informe de Comisión del Proyecto, fué rechazada por 20 votos contra 15.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Pasará este proyecto a segundo informe a la Comisión respectiva.

El señor CARRASCO.— ¿Me permite, señor Presidente?

Como yo no quiero que este proyecto sufra retraso alguno en su despacho, no tendría ningún inconveniente en retirar mi indicación.

El señor SMITMANS.— No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor MUÑOZ AYLING.— Si el autor de la indicación la ha retirado, no hay ya indicación, señor Presidente. Por lo tanto, ¿para qué va a pasar el proyecto a segundo informe?

Un señor DIPUTADO.— ¿No hacemos chacota!

El señor CONCHA.— Está retirada la indicación, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Solamente por asentimiento unánime de la Cámara se podría dar por retirada la indicación del Honorable señor Carrasco.

El señor SMITMANS.— No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor CARRASCO.— Lo siento mucho, señor Presidente.

El señor CONCHA.— Si la indicación la ha retirado su autor, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— La indicación no la puede retirar su autor, sino durante la discusión particular. Honorable Diputado. Y como ésta sólo se podría iniciar si la Cámara hubiera acordado la extensión del trámite de segundo informe, es imposible retirarla ahora, por haber sido rechazada la extensión de ese trámite.

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Créanse 155 plazas de profesores primarios, con el objeto de facilitar, por esta única vez, la incorporación a la planta fiscal, en calidad de interino, de los actuales profesores particulares que trabajan en escuelas primarias fiscales, y que son pagados por las empresas particulares.

Artículo 2.º.— Para ingresar a la planta fiscal, estos profesores deberán satisfacer los siguientes requisitos:

a) Cumplir con las disposiciones legales del artículo 11.º del Estatuto Administrativo en vigencia, con excepción de la letra f);

INSCRIPCIONES ELECTORALES

Nómina de ciudadanos inscritos en los Registros Electorales en los primeros ocho días del mes recién pasado, en las Comunas que se indican:

(CONTINUACION - COMUNA PARQUE COUSISO)

Carralio Labra Luis, empleado, Carmen 1965.
 Castillo Ruiz Tristán, estucador, Santa Rosa 2048.
 Contreras Javier, comerciante, Santiago Concha 2231.
 Concha Valdez Manuel, agricultor, Lira 1177.
 Cornejo Bravo Guillermo, mecánico, Santa Elena 11904.
 Castillo Antonio, mecánico, San Luis de Francia 1184.
 Cayulo Caballero Manuel, estucador, Arauco 755.
 Carranza Mardelech Gustavo, empleado, Viel 1945.
 Castillo Abornoz Jorge, empleado, Nantaniel 2036.
 Carvahcho Valery, Hermogenes, chofer, Aconcagua 1587.
 Callegari Pozzoni Ovidio, técnico metalúrgico, San Ignacio 2128.
 Castillo Abornoz Pedro, sin profesión, Nantaniel 2036.
 Claramont Macia Jaime, empleado, Santa Rosa 1233.
 Cayazo Roco Gustavo, subingeniero, Santiago 428.
 Contreras Francisco Agui Oscar, mecánico, Concepcion 1043.
 Cepill Zarate Aldo, empleado, Nantaniel 2205.
 Donoso Sola Oscar, estudiante, Viel 1048.
 Diaz Diaz Jorge, chofer, Fábrica 1924.
 Eymandi Tessoro Héctor, estudiante, A. Prat 1348.
 Flores Gamboa Osvaldo, fundidor, Rubie 772.
 Formas Salazar Enrique, empleado, Avila Mafta 650.
 González Rojas Alfonso, mecánico, Santa Elena 1196.
 Gade Sánchez Carlos, mecánico, San Luis de Francia 1334.
 Jiménez Bravo Luis, mecánico, San Diego 1376.
 Inostroza Catalán Tomás, empleado, Roberto Espinoza 1536.
 Jaoué Sandoval Armando, jornalero, Santa Rosa 1859.
 López Ojavea Julio, comerciante, Risco 2048.
 López Cortés Exequiel, soldador, Bio Bio 760.
 Le-Buffie González Agustín, agricultor, San Indro 1594.
 Lara Poso Raúl, operario, Chiloé 1626.
 León Barrera Juan, operario, Chiloé 1626.
 Lagos Carlos, mecánico, Santa Elena 1190.
 López Cabrera Gilberto, industrial, Franklin 1335.
 López Gurmán Miguel, empleado, San Jorge 1749.
 Melara Flores Victor, mecánico, San Ignacio 1908.
 Muñoz Pino Elizardo, zapatero, Aduana 1480.
 Márquez Núñez Cesáreo, chofer, Cruz Martínez 2364.
 Miranda Francisco, marfilero, Arauco 426.
 Muñoz Gallegos Luis, empleado, San Ignacio 2143.
 Montero Mulche Eduardo, mecánico, Santa Elena 1160.
 Morin Lascano Alfonso, empleado, San Luis de Francia 2053.
 Nuñez Pavez Manuel, carpintero, San Ignacio 1937.
 Pérez Navarro José, mecánico, Victoria 1412.
 Pérez López Isidoro, carpintero, Viel 1869.
 Pinto Pinto Raúl, fundidor, Viel 1923.
 Quenda Pulson Armando, mecánico, San Diego 1554.
 Rouleime Flores Aldo, empleado, Sierra Bella 1680.
 Rojas Femenias Roberto, contador, Vicuña Mackenna 1287.
 Raposo Castro Luis, comerciante, San Diego 1421.
 Rojas Retamalos Florentino, comerciante, Arauco 755.
 Revoco Hernández Juan, empleado, Carmen 2202.
 Rivera Peda Juan, zapatero, Carmen 1431.
 Silva Oscar Humberto, comerciante, San Ignacio 1584.
 Solimveda Cortices Hernán, empleado, San Francisco 1430.
 Sotry Díaz Renato, mecánico, Santa Elena 1166.
 Sánchez Mendoza Miguel, comerciante, Roberto Espinoza 1980.
 Serrier Altamirano Pedro, rentista, Roberto Espinoza 1970.
 Torres Flores José, carpintero, Sierra Bella 1995.
 Trueta Ramón, mecánico, Victoria 517.
 Villalta Rayda Rubén, empleado, Rocelo Genta 1268.
 Virsola Correa Jorge, comerciante, Nantaniel 1773.
 Valle Vellejos Pablo, mecánico, Cochrane 1870.
 Valenzuela Labarca Daniel, mecánico, Viel 1855.
 Valenzuela Rana Luis, mecánico, San Luis de Francia 1314.
 Vargas Correa Eleonor, agricultor, Washington 1773.
 Yáñez Yáñez Raúl, mecánico, Santa Elena 1165.

REGISTRO MUNICIPAL. — SECCION 5.a PERMANENTE

Ayres Portero Julián, sin profesión: Chiloé 1901.
Artalejo Carr-Alex Guillermina, empleada: Tocumán 1588.
García Muñoz Lina, sin profesión: San Diego 1960.
León Valencia Manuela, sin profesión: Chiloé 1952.
León Valencia Luayira, sin profesión: Chiloé 1952.
Moraga Marchant Luis, médico: Aduarte 1879.
Ovalle de la Barra Olaya, sin profesión: Ugarite 1912.
Alvarado Infes, empleada: Fábrica 1696.
Aviles González Orlanda, sin profesión: San Diego 2068.
Ayoa González Micaela, sastre: San Jorge 1740.
Cepni Zarate Anunciata, empleada: Nataliel 2293.
González Reco Adamilia, sin profesión: S. Alaska 561.
Hernández Candelino Benitoa, obrera: S. Francisco 1546.
López Corrao Amanda, comerciante: Pisco 2040.
Mans Godoy Tania, empleada: V. Macdonella 1171.
Marín Carlos Cevallos Emilio, torero: Portienel 1314.
Polo Silvio Pelletta, sin profesión: Viel 1989.
Villalobos Araya Carlica, viontera: San Jorge 1742.

COMUNA DE "BARRANCAS"

REGISTRO GENERAL DE VARONES. -- SECCION 7.a PERMANENTE

Arriagada Cabrera Marcelino, comerciante; San Pablo 5324.-Carnet 711693.
Carrasco Gómez Luis, comerciante; Resbalón.-Carnet 19901.
El Nifles Roberto, comerciante; Resbalón.-Carnet 1535398.
Erazo Alfaro Conrado, comerciante; Resbalón.-Carnet 514944.
Escarbar Bascañón Luis Humberto, comerciante; Resbalón.-Carnet 1230361.
Fuentes Ubbila Pco. Antonio, comerciante; San Pablo 9453.-Carnet E-H-754022.
Galardo Gamboa Pedro, agricultor; San Pablo s/n.-Carnet 344836.
Gutiérrez Pinto Joaquín, empleado; San Pablo 5336.-Carnet 60220.
Gómez Espinoza Isidro Luis, comerciante; Resbalón.-Carnet E-H-1984594.
Jaramillo Abadía María Filomeno, comerciante; Resbalón.-Carnet 446269.
Molina Juan Manuel, comerciante; Resbalón.-Carnet 446269.
Mardones Salazar Enrique, comerciante; Resbalón.-Carnet 446269.
Pizarro Díaz Marcial Alberto, comerciante; San Pablo esq. S. Luis.-Carnet E. H. 1186030.
Rojas Cotré Juan, comerciante; Resbalón.-Carnet 523516.
Romero Avila Carlos, jornalero; Resbalón.-Carnet 26630.
Romero Espina Benjamín Guillermo jornalero; Resbalón.-Carnet 26630.
Rovner Berrios Guillermo, Agricultor, Riquelme No. 61.-Carnet 2260300.
Santana Ortiz Luis Arturo, Comerciante, San Pablo 5656.-Carnet 121070.
Barera Zamoreno José, agricultor; Pdo. Lo Prado Abajo.-Carnet 1212965.
Barra Gayardo Jorge Comerciante; Pob. Lautaro.-Carnet 409455.
Céspedes Jorge, agricultor; San Pablo s/n.-Carnet 926779.
Carrasco Cañas Heclor José agricultor; San Pablo 9767.-Carnet 2250898.
Cmpos Rodríguez René, empleado; San Pablo s/n.-Carnet 606895.
Carrasco Manuel Antonio agricultor; San Pablo s/n.-Carnet 1555308.
Donaire Parías Manuel Orlando, agricultor; San Pablo s/n.-Carnet 1493220.
Fajen Castro Ricardo, agricultor, agrónomo; Fdo. Barrancas.-Carnet 457068.
González Baez Francisco 2o. chofer; Pob. Lautaro.-Carnet 46214.
González Quintana Almiró, estudiante; San Pablo 5739.-Carnet 63140.
Hueva Cáceres Manuel, agricultor; Fdo. Santa Elvira.-Carnet 168422.
Molina Pinilla José Antonio agricultor; San Pablo s/n.-Carnet 167242.
Hernández Pacheco Rafael, comerciante; San Pablo 5874.-Carnet 556601.
García Cáceres Pedro, herrero; Fdo. San Pablo Elvira.-Carnet 33864.
García Flores Pedro Segundo, mecánico; Fdo. Sta. Elvira.-Carnet 1856442.
Herrera Martínez José, chofer; Fdo. Santa Elvira.-Carnet 1269787.
Moreno Moreno Moisés, Calderero; Pob. Lautaro.-Carnet 13966.
Mendoza Pino Eduardo agricultor; San Pablo 9779.-Carnet 225121.
Mendoza Pino Ernesto, agricultor; San Pablo 9779.-Carnet 1429978.
Pérez Alvarez Francisco, practicante; San Pablo 804.-Carnet 21523.
Peralosa Luis, albanil; Pob. Lautaro.-Carnet 465705.
Peralosa Ramón Luis, operario; Pob. Lautaro.-Carnet 1206876.
Poblete Castañeda José del C.-comerciante; Pob. Lautaro.-Carnet 403699.
Riquelme González Raúl, emp. público; Estrella s/n.-Carnet 491549.
Rodríguez Fariás Martín, Agricultor; Lo Aguirre.-Carnet 60070.
Salinas Bello Pascual, empleado; San Luis 363.-Carnet 441438.
Sila Diaz Manuel Victor, constructor; San Pablo 3874.-Carnet 506773.
Svededa Altamirano Juan, chofer; San Pablo 8092.-Carnet 409393.
Silva Fajó Luis Humberto, chofer; San Pablo 9150.-Carnet 409453.
Tobar Arancibia Julio, empleado; San Pablo 9150.-Carnet 366307.
Torres S-plydena Humberto, albanil; Pob. Lautaro.-Carnet 14091.
Zúñiga Reinoso Lautaro, empleado; Pob. Lautaro.-Carnet 889877.
Vásquez Ibarra Julio Jorge, agricultor; Fdo. Lo Prado Abajo.-Carnet 1422312.
Valderrama Ramírez Rosamel, agricultor; E Invioclad.-Carnet 5331.

REGISTRO MUNICIPAL. — SECCION 4.a PERMANENTE

Lagrada Pooe Teresa; ninguna, San Pablo s.n. -Carnet 856303.
 Muñoz Rojas Sara; comerciante, Lo Amor, -Carnet 1142559.
 Terraza Peña Margarita; ninguna, Resbalón, -Carnet 1729389.
 Terraza Peña Leonilda del Carmen; profesora, Resbalón, -Carnet 1416111.
 Terraza Luisa Guillermina; comerciante, Carraizal, E. H. 1384423.
 Terraza Carlos; comerciante, San Pablo 9787, -Carnet 2250737.
 Torres Ibarra Teodolinda; ninguna, Pob. Luterio, -Carnet 2158783.
 Torres Ovillo Felicitas Rosa; ninguna, Fdo. Santa Elvira, -Carnet 53321.
 Torres Pooe María Mercedes; empleada, Fdo. Santa Elvira, -Carnet 3589.
 Mendoza Pineda Carlos; comerciante, Carraizal, 9779, -Carnet 2350238.
 Ortega Ortega Ernestina del C.; ninguna, Carraizal s.n. -Carnet 1771662.
 Quiroz Alfaro Ana Rosa; ninguna, San Pablo 9787, -Carnet 2151643.

COMUNA DE "LA CISTERNA

REGISTRO GENERAL DE VARONES. — SECCION 14a PERMANENTE

Cecilia Delgado Arto Orlando, empleado, Brhas 377.- Carnet 37349
 Elías Vázquez Arturo, empleado, Gran Avenida 920.- Carnet 37803.
 Carlos González, carpintero, Calle 51.- Carnet 37804.
 Pedro Contreras Guillermo, agricultor, Espejo sin 437.- Carnet 819801.
 Carlos González Cesario, empleado, I. Echeverría 8329.- Carnet 1196662.
 Bernabé Hernández, empleado, I. Echeverría 8329.- Carnet 1196662.
 Espejo Riquelme Mario, práctico agrícola, Prat 473.- Carnet 14431
 Carlos Bernardo del Tránsito, empleado, I. Echeverría 8329.- Carnet 1196662.
 Hernández Vega Elías, empleado, Los Morros 13760.- Carnet 37768.
 Mariela Gómez Enrique, empleado Corredor 935.- Carnet 37768.
 Carlos López Carlos, Edil, Jaruero, M. Vial 8025.- Carnet 96629.
 Prigda Román Carlos, Edil, empleado, S. Aldea 495.- Carnet 33806.
 Prigda Zúñiga Gaspar, carpintero, C. Lo Ovalle 1405.- Carnet 99619.
 Roman Meliáze Ramón, agricultor, F. Albano 475.- Carnet 45081.
 Clemente Vines Juan Alberto, herrero, M. Vial 8454.- Carnet 1050401.

- 20 Barbieri Vera Luis industrial, Espejo sn.- Carnet 1966589.
- 42 Barros Bahamondes Vicente, empleado, Av. Ossa 603.- Carnet 24856.
- 9 Céspedes Rojas Luis Alberto, estucador, Santa Lúcia 844.- Carnet 1346600.
- 21 Carlos Silva Mamerto Adrián, comerciante, M. Fúlkman 4003.- Carnet 46766.
- 43 Córdova Pérez Joaquín, carpintero, T. Ramírez 1053.- Carnet 1709956.
- 44 Casanova Fra. José, comerciante, M. Isabel 8720.- Carnet 36416.
- 31 González Villarreal Luis, carpintero, Av. Oriental 871.- Carnet 873666.
- 14 Huerta Carrera Juan, empleado, Freire 1066.- Carnet 27216.
- 8 Luzzi Gonzales Eduardo, M. Cirujano, I. Oriente 8564.- Carnet 524438.
- 13 Lasiza Lazcano Hernán Horacio, empleado, Gran Avenida 1535.- Carnet 1090368.
- 32 Lizana Escobar Francisco, carpintero, Gisoletta 370.- Carnet 475975.
- 36 López López Gustavo Adolfo, comerciante, F. Albizu 439.- Carnet 1145071.
- 37 López Mora Jorge, contador, Parrón 210.- Carnet 110.
- 39 López Solís Ajenor, empleado, Victoria 8140.- Carnet 337.
- 10 Montoya Iñonzoza Alfonso, comerciante, J. Ureta 737.- Carnet 2620.
- 11 Moya Bravo Luis, agricultor, J. Luceo 7.- Carnet 47004.
- 6 Melián Millán, albañil, Guías, Sn.- Carnet 32395.
- 16 Medina Córdova Federico, estucador, Sta. Elita 005.- Carnet 50566.
- 27 Moreno Alan Juan Luis, comerciante, Trino 593.- Carnet 672084.
- 23 Mutis Salinas Guillermo, empleado, Ignacio Echeverría 8750.- Carnet 13914.
- 9 Ortiz Ramírez Castillo Carlos Enrique, empleado, A. Latorre 951.- Carnet 667510.
- 5 Páez Bendavid Frederico, Edific. Radioéct., J. Ureta 482.- Carnet 706.
- 12 Pinto Pinto Luis, empleado, C. Lo Ovalle 957.- Carnet 145488.
- 3 Ruiz Zuñiga Fernando del Carmen, jardinero, Rivas 0179.- Carnet 1823397.
- 7 Reyes Vergara Gabriel, agricultor, Espejo sn.- Carnet 1055642.
- 21 Rojas Rivas Roberto, carpintero, J. Cáceres 906.- Carnet 100867.
- 27 Reyes Díaz Jaime del Sol, mecánico, Victoria 2865.- Carnet 1429944.
- 30 Riquelme del Valle Juan, Alberto, comerciante, Gran Avenida 9531.- Carnet 864900.

- 39 SAIZ Arévalo Luis, empleado, Espejo s/n. - Carnet 1090633.
- 40 Saiz Rodríguez Artemio, empleado, J. Ureta 435. - Carnet 528450.
- 41 Soarzo Alfredo, empleado, Victoria 8230. - Carnet 96885.
- 42 Torres Luis Arturo, obrero agrícola, Thompson 9350. - Carnet 13651
- 43 Thomas Morales Victor Augusto, empleado, Espejo s/n. - Carnet 55351.
- 44 Thomas Rohrbach Victor, rentista, Espejo s/n. - Carnet 1635969.
- 45 Urbina Torreblanca Jorge, empleado, Freire 458. - Carnet 17823.
- 46 Ugale Maldonado Abdon, chofer, F. Albano 115. - Carnet 928337.
- 47 Veyrara Cornelio Agustín, rentista, Espejo s/n. - Carnet 50140.
- 48 Valdes Ferrada Manuel, agricultor, Cienfuegos 51. - Carnet 50034
- 49 Valdes Ferrada Manuel, agricultor, P. Lynch 9500. - Carnet 9155.
- 50 Villegas Sae Alberto, médico, F. Albano 84. - Carnet 324585.
- 51 Viza Pizarro Armando, empleado, J. Cáceres 82. - Carnet 306661.
- 52 Asenjo Monje Marcial Juvenal, empleado, General Freire 84. - Carnet 87408.
- 53 Arenas Contardo Humberto, C. Dentista, Gran Avenida 9065 - Carnet 400944.
- 54 Arellano Maciagana Aquiles, dactilógrafo, Brisas 198. - Carnet 449348.
- 55 Bonilla Artalejo Carlos, empleado, A. Vial 8584. - Carnet 1759138.
- 56 Bracamonte Guillermo, empleado, Gran Avenida 8052. - Carnet 1429432
- 57 Bravo Orellana Carlos, jornalero, A. Pineda 9247. - Carnet 1623945.
- 58 Contreras Pantoja Carlos, gasfiter, J. Ureta 357. - Carnet 504516.
- 59 Cortés Richard Luis, profesor, B. Lucio 0212. - Carnet 017655.
- 60 Carrasco Bio Raúl Roberto, estudiante, Gran Avenida 8225. - Carnet 956091.
- 61 Caro Ormazabal Ernesto, empleado, Freire 236. - Carnet 520647.
- 62 Cárdenas Cárdenas Juan Alfredo, comerciante, Gran Avenida 660. - Carnet 243241.
- 63 Carvajal Leyton José, empleado, Brisas 526. - Carnet 8817.
- 64 Cabezas Sánchez Eduardo, agricultor, Espejo s/n. - Carnet 663162.
- 65 Catalán Catalán Alberto, Segundo, mecánico, Lo Ovalle 938. - Carnet 32143.
- 66 Correa Fariñas Heriberto, mecánico, M. Isabel 8337. - Carnet 1484546.
- 67 Durán Moreira Fernando, agricultor, Ignacio Echeverría 2439. - Carnet 15005.
- 68 Echeverría Sánchez Tulio, empleado, Gran Avenida 5560. - Carnet 1220813.
- 69 Espinoza Juan Antonio, lechero, Lo Espejo s/n. - Carnet 36437.
- 70 Espinoza Briceño Alfredo, carpintero, Gran Avenida 6540. - Carnet 636692.
- 71 Espinoza Briceño Alfredo, carpintero, A. Vial 9747. - Carnet 517447.
- 72 Ferrada Olmedo Armando, carpintero, Victoria 8350. - Carnet 123956.
- 73 Puenzalida Espejo Mario, dibujante, A. Prat 505 - Carnet 30013.
- 74 Fernández Rojas Ramón Eduardo, comerciante, M. Fischman 125. - Carnet 45993.
- 75 Gómez Vázquez...

63 Guerrero Hector Humberto Enrique, jornalero, Thompson 9363. - Carnet 50323.
63 Gallardo Montecino Ricardo, linero, Parron 531. - Carnet 157418.
69 González Cabello Juan Bautista, estudiante, V. Maquiel 355. - Carnet 831504.
69 Gutiérrez José María, estudiante, Gran Avenida 8250. - Carnet 95860.
70 Godoy Saavedra Marino, profesor, Gran Avenida 8250. - Carnet 95860.
70 González Muñoz Manuel, comerciante, Gran Avenida 6315. - Carnet 1173747.
107 Gómez Sáez Oscar, Segundo, Aviadores 128. - Carnet 11087.
122 García Celedón Julio, mecánico, Carvajal 1070. - Carnet 12326.
72 Hernández Salda Oscar, rentista, San Simón 061. - Carnet 564863.
99 Huerta Huerta Oscar, carpintero, Lo Espejo s/n. - Carnet 24559.
99 Infante Gundán Raimiro, empleado, Lo Espejo s/n. - Carnet 223972.
99 Jorquera Víctor José Miguel, abafañil, A. Latorre 9522. - Carnet 52396.
77 Jara D. Hannes Alfonso, profesor, Lo Espejo s/n. - Carnet 22013.
77 Kiskman Infante Rodrigo, empleado, Gran Avenida 6045. - Carnet 1469983.
92 Lamar Bunsler Jorge, comerciante, Gran Avenida 6800. - Carnet 82027.
112 Leiva Méndez Manuel Horacio, operario, Los Morros s/n. - Carnet 350115.
126 Leiva Rojas Oscar, contador, Gran Avenida 848C. - Carnet 1015210.
126 Leiva Moreno Anador, comerciante, Gran Avenida 6995. - Carnet 306471.
144 Molina Muñoz Juan, operario, Victoria 8250. - Carnet 1309638.
58 Martínez Cid Adolfo, empleado, Gran Avenida 8250. - Carnet 9193.
61 Mamhardt Gendler Ricardo, empleado, 21 de Mayo 0235. - Carnet 1229105.
63 Muñoz Parrigarrero Alberto, eclesiástico, Gran Avenida 8250. - Carnet 753725.
99 Merino Maureira Hernán, empleado, A. Pinto 9280. - Carnet 1366056.
70 Miranda Muñoz Manuel, estudiante, Gran Avenida 8250. - Carnet 956638.
73 Martínez Valdivia Juan, militar, M. Rodríguez 631. - Carnet 406913.
73 Molina Astorga José Miguel, empleado, Lo Espejo s/n. - Carnet 8916.
73 Muñoz Toño, comerciante, J. Freyre 495. - Carnet 41509.
119 Mettificio Cortez Sixto, empleado, F. Latorre 2081. - Carnet 175840.
127 Mardones Almonacid Mario, empleado, M. Fischman 0217. - Carnet 175840.
4 Negrete Woolcock Ramón, agricultor, Lo Espejo s/n. - Carnet 342968.
62 Nervaez Parragués Juan, practicante, A. Vial 7953. - Carnet 52734.
73 Nervaez Lagos Eduardo, gasiter, Thompson 3345. - Carnet 1211061.
73 Nervaez Lagos Eduardo, gasiter, Thompson 3345. - Carnet 1211061.
116 Neupert Ripke Ricardo, comerciante, Goyolea 830. - Carnet 918777.
99 Pérez Rojas Lila Alberto, agricultor, Lo Espejo s/n. - Carnet 12259.
100 Pérez Saavedra Augusto, chofer, A. Vial 8500. - Carnet 872561.
5 Rodríguez Herrera Eduardo, empleado, General Freire 68. - Carnet 347224.
65 Rodríguez Hurtado Fernando, mecánico, A. Pinto 9534. - Carnet 884419.
65 Roma Meléndez, chofer, Gran Avenida s/n. - Carnet 7718.
65 Rosa Meléndez, chofer, Gran Avenida s/n. - Carnet 7718.
102 Rivadeneira Sanhueza Orlando, carterero, Aviadores 128. - Carnet 863663.
104 Rodríguez Pacheco Raúl, empleado, Gran Avenida 7310. - Carnet 15536.
110 Ruiz Berríos Julio, pintor, Victoria 8156. - Carnet 387118.
110 Rungel Alvarado Bruno, comerciante, San Simón 070. - Carnet 39966.
110 Soto García Roberto, empleado, Brissas 308. - Carnet 39963.
35 Subotanyr Monsio, chofer, General Freire 68. - Carnet 1192841.
85 Sepúlveda Jiménez Domingo, jornalero, General Freire 68. - Carnet 37514.
86 Soto Sepúlveda Carlos, carpintero, Lo Espejo s/n. - Carnet 47593.
6 Salazar Dinamarca Juan Bta., comerciante, G. Hoefman 343. - Carnet 1097669.
103 Sáez Moraga Luis Alberto, empleado, C. Lo Ovalle 268. - Carnet 99173.
115 Schreiber Salazar, chofer, Gran Avenida 8250. - Carnet 122523.
60 Torrealba Álvarez Luis, empleado, Gran Avenida 8250. - Carnet 47537.
117 Tepper Harrisch Alejandro, empleado, F. Albano 9001. - Carnet 871239.
75 Urbina García de la Huerta Arturo, estudiante, Gran Avenida 8250. - Carnet 958613.
112 Urrutia Franklin Victor Raúl, abafañil, Los Morros s/n. - Carnet 34367.
47 Valenzuela Cerdas Luis, zapatero, A. Riveros 9432. - Carnet 147770.
73 Valenzuela Muñoz Teodoro, rentista, Gran Avenida 6398. - Carnet 433058.
80 Villarreal Villarreal Delfín, comerciante, B. Vial s/n. - Carnet 635575.
120 Yáñez Muñoz Luis Alberto, enfundador, Victoria 8294. - Carnet 482336.
120 Yáñez Amunio José Miguel, empleado, Freire 207. - Carnet 1104479.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 6.a PERMANENTE

87 Arancibia Miranda, Lilia, sus labores, Gr. Avda. 8694. - Carnet 816812.
88 Cocoloro Grande Bartolomé, comerciante, Gr. Avda. 8450. - Carnet 452.039.
89 Díaz Arévalo Elba, profesora, Espejo. - Carnet 178471.
90 De la Barra Rojas Carmela, sus labores, Espejo. - Carnet 638897.
91 Herrera Bustillo María, su demrita, sus labores, Sta. Clara 900. - Carnet 1512669.
92 Henriquez Campos Ana, peñinadora, Gr. Avda. 190. - Carnet 1416184.
93 Mancilla Smil: Lidia Estela, sus labores, Golcolec 401. - Carnet 14383.
94 Martinello Flores Domingo, comerciante, Gr. Avda. 6377. - Carnet 82011.
95 Moscoso Contreras Margarita del Carmen, sus labores Av. María 6822 - C 5328.
96 Muñoz Escudero Arcelia, sus labores, P. Lynch 9500. - Carnet 817722.
97 Nuñez Arquesa, sus labores, Las Brisas 175. - Carnet 1318417.
98 Otárola Carrasco Mercedes, sus labores, sus labores, Al Val de Mercedes 865589.
99 Palma Morales Rosa, modista, Baquedano 9334. - Carnet 81233.
60 Poteonaj Vihone Domingo, empleado Espejo. - Carnet 1105283.
71 Rojas Vainuela Dina, comerciante, P. Urrejoia 600. - Carnet 2128410.
72 Sepúlveda Sadilla Aurelia, empleada, Golcolec 401. - Carnet 1887667.
73 Silva Viterman, costurera, Gr. Avda. 222. - Carnet 44998.
98 Uval Valdés Mercedes, sus labores, Freire 58. - Carnet 66327.
75 Vásquez Ramírez María Gabriela, sus labores, Blas Viel 8727. - Carnet 44698.
80 Vera Zamoranc Hortensia, sus labores, Blas Viel 856. - Carnet 52400.
91 Alvarado Gilvares Aida, sus labores, Gral. Freire 84. - Carnet 14526.
90 Asenjo Neme Elba del Milagro, sus labores, Gral. Freire 84. - Carnet 1715051.
102 Blacian Cárdenas, Gr. Avda. 190. - Carnet 156850.
107 Bartel Scheller Otto, constructor, E. Urrejoia 801. - Carnet 404767.

111	Beccaria Bettini Germán eclesiástico, Gr. Avda. 8250 - Carnet 61493.
112	Bertolino Marco Guido, estudiante, Gr. Avda. 8250. - Carnet 1414072.
113	Brisolatti Notino Luis, comerciante, Gr. Avda. 6560. - Carnet 47839.
83	Contreras Notina Aristetia, sus labores, Is. Echeverría 8235. - Carnet 715641.
85	Cordero Celso, modista, Gr. Avda. 8250. - Carnet 2125070.
97	Cofre Folmarbail María, sastre, A. Prat 798. - Carnet 1368110.
107	Coglio Alberti Juan, estudiante, Gr. Avda. 8250. - Carnet 958648.
106	Campos Vasquez Nieve, sus labores, San Simon 72. - Carnet 48322.
108	Cuberli Chianndetti Dino, estudiante, Gr. Avda. 8250. - Carnet 0006947.
114	Cabrín Andres Florentino, profesor, Lo Lillo. - Carnet 55664.
120	Contalanda María, modista F. Urquiza 58. - Carnet 11564.
129	del Campo Eustaniano Ana, rentista, J. Ureta 270. - Carnet 666750.
144	de la Cruz Cortés Otilia, costurera, Sta. Elisa 846. - Carnet 800730.
87	Fuexalada Espejo Zolla Elidia, sus labores, A. Prat 503. - Carnet 2068130.
126	Felío Felio Laura, sus labores, Esperanto 386. - Carnet 53.818.
88	Gallegos Martínez Ida, empleada, Gral. Freire 84. - Carnet 1307969.
92	González Josefina, sus labores, Lo Espejo. - Carnet 439.
112	Guarado María Honorio, profesor, Lo Lillo. - Carnet 9930.
116	González Carolina Julián, religioso, Lo Lillo. - Carnet 22436.
129	Gobetto Rovey Juan, comerciante, Gr. Avda. 6560. - Carnet 26636.
127	Gatica Reyes María, peluquera, A. Pinto 9431. - Carnet 2225062.
137	González Vasquez Noemí, comerciante, Gr. Avda. 8163. - Carnet 1063543.
138	González Chaparro Antonieta, empleada C. Lo Ovalle 268. - Carnet 1093800.
133	Henríquez Cubillo Juan, profesor, Gr. Avda. 8250. - Carnet 48718.
134	Labarra Vera, profesora, Brisa 128. - Carnet 1625633.
138	Leyton Rodríguez Elena, profesora, Gral. Freire 197. - Carnet 1166255.
93	Misa Blavetsky Vladislao, eclesiástico, Gr. Avda. 8250. - Carnet 28287.
117	Miquelena Cartajena Berta, sus labores, Gr. Avda. 8399. - Carnet 33754.

123 Morales Chamorro Olga, sus labores, J. Cáceres 501.- Carnet 53949.
124 Meneses Leyton Josefina, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 1382927.
125 Morán Herrera José María, empleado, Gr. Ayda. 6560.- Carnet 1427838.
126 Molina Juan, sus labores, Los Rios 5396.
127 Molina Aguirre Amelia del Carmen, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 53962.
128 Michea Valderrama Florentina, sus labores, La Granja 180.- Carnet 5115024.
129 Nemeck Cibis José, eclesiástico, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 44915.
130 Noroé Accelli Juan, eclesiástico, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 499816.
131 Orsiga Plinio Roberto del Carmen, sus labores, A. Riveros 4352.- Carnet 2250145.
132 Pool Bolívar Pedro, comerciante, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 1476226.
133 Pertti Marina Juvenal, estudiante, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 958181.
134 Pérez Mardones María Teresa, sus labores, San Simón 061.- Carnet 53315.
135 Pérez Boczo Juan, empleado, J. Ureta 93.- Carnet 1301113.
136 Ramirez Madariaga Ramirez, sus labores, Brasil 602.- Carnet 53821.
137 Ros Loza Jenovefa, comerciante, Gr. Ayda. 8115.- Carnet 14689.
138 Roblaes Cordero Juan, comerciante, Gr. Ayda. 6415.- Carnet 838917.
139 Romero Martínez Max, abogado, M. Rodríguez 575.- Carnet 162242.
140 Riveros Julia, cocinera, C. Lo Ovalle 268.- Carnet 182779.
141 Ruanocto Sofo Petronila, empleada, San Luis 6438.- Carnet 1540241.
142 Sánchez Cortés Ester, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 51059.
143 Sarmiento Trinidad Leonor, profesora, Lo Espejo.- Carnet 14861.
144 Ruketnikov Puzelski Juan, eclesiástico, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 28288.
145 Salazar Eugenia Luisa, sus labores, Trino 69.- Carnet 1369420.
146 Saldivia Cisterna Luisa, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 38.577.
147 Simpson Claro Victoria, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 732738.
148 Torrealba del Río Elena, sus labores, Lo Espejo.- Carnet 62658.
149 Trneak Erylva Adalberto, eclesiástico, Gr. Ayda. 8250.- Carnet 95663.
150 Trneak Juan, eclesiástico, Gr. Ayda. 8260.- Carnet 938556.
151 Torrealba Torrealba María Victoria, sus labores, Freire 64.- Carnet 2251093.
152 Tornero Vera Rosa, sus labores, Industria 8081.- Carnet 1988317.
153 Vilches Beria, empleada, Bolivia 650.- Carnet 1197413.
154 Vásquez Berrios Margarita, sus labores, San Simón 172.- Carnet 83848.
155 Vásquez Josefina Josefina del Carmen, sus labores, J. Cáceres 574.- Carnet 98220.
156 Valdes Orellana Graciela, sus labores, Gr. Ayda. 9065.- Carnet 686044.
157 Valdes Petrada Luis, sus labores, Carvajal 0414.- Carnet 1308791.
158 Whilldon Guareda Olga, sus labores, San Simón 0373.- Carnet 51647.
159 Yovanovich Espinoza Inés, sus labores, M. Fischman 066.- Carnet 44608.

COMUNA DE "COLINA"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.— SECCION 2.ª PERMANENTE

56 Albarca López Manuel Octavio, agricultor, Hacienda Esmeraldas.- Carnet 1700997.
57 Aguilar Arcota Juan, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1773452.
58 Aguilar Arcota Juan, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1322709.
59 Almeyda Curiqueño Juan, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1627428.
60 Andrade Urquidela Franklin, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 11219.
61 Arancibia Vicencio Julio, comerciante, Colina.- Carnet 1388508.
62 Astudillo Enrique Roberto, agricultor, Colina.- Carnet 166800.
63 Astudillo Enrique Roberto, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 1381702.
64 Ayala Montenegro Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 575288.
65 Cabrera José Manuel, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 34447.
66 Casanova Armando, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1850768.
67 Castro Heriberto Enrique, jornalero, Fundo Aisgrabal.- Carnet 2458.
68 Castro Manuel, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 158129.
69 Castro Cuervo Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 25878.
70 Castro Waldo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 203994.
71 Carrillo Fierro José, agricultor, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 9136.
72 Concha Paredes Pedro, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 339531.
73 Conejeros Bravo Antonio, herrero, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1053299.
74 Contreras Uribe Manuel, estuador, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1550783.
75 Cordero Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 103783.
76 Cossio Valdeblanco Manuel, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 596838.
77 Díaz Orlando, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1631937.
78 Díaz-Cornejo Adolfo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 906249.
79 Díaz Puellos Luis Arturo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 30495.
80 Espinoza Antonio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 18902.
81 Ferrada Marcos Juan, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 2039296.
82 Flores Carrasco Juan Ramón, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 927068.
83 Fuentes Carrillo Alfredo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1982022.
84 García Díaz Juan Segundo, abafail, Hacienda Chacabuco.- Carnet 35247.
85 Galicia Alvarez Teodoro, comerciante, Colina.- Carnet 807.
86 González Benavente Carlos, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 1752985.
87 González Morales Manuel, agricultor, Colina.- Carnet 21674.
88 González Morales Wenceslao, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 678000.
89 Guerra Cornejo Rafael, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1584482.
90 Joré Silva Alejandro, comerciante, Colina.- Carnet 92366.
91 Lagos Villagrán Samuel Arturo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 87536.
92 Leiva Ruiz Luis Alberto, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 18902.
93 Machuca Celisena Lorenzo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1932327.
94 Matoro Rodríguez Roberto, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 190057.
95 Miranda Ortiz Segundo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 668663.
96 Moreno Bustamante Florentino, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 20056.
97 Moyano Castro Segundo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1223214.
98 Muñoz Muñoz Guillermo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 203986.
99 Díaz Segura Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 31208.
100 Olivos Bartera Manuel, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 42145.
101 Ortega Beiza Juan Bautista, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1555439.
102 Pérez Cabezas Emilio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 25704.
103 Ramírez Bates David, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 19350.
104 Ramírez Cárdenas Abel, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 203510.
105 Ramírez Cárdenas Antonio, empleado, Colina.- Carnet 654166.
106 Rivera Díaz Rodolfo, empleado, Esmeralda.- Carnet 445657.
107 Robles Pacheco Aurelio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 33629.
108 Rodríguez Gregorio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1618907.
109 Romero Olivares Urbano, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 173757.
110 Salinas Herrera Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 358587.
111 Salinas Herrera Juan Segundo, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1234855.
112 Santibáñez Santander Manuel, agricultor, Colina.- Carnet 832588.
113 Sepúlveda Muñoz Elias, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 579747.
114 Silva Silva Piedad, empleado, Colina.- Carnet 3057.
115 Skariza Boris Raúl, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 24321.
116 Soto Parra Antonio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1154700.
117 Soto Parra Antonio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1552124.
118 Troncoso Saavedra Santos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 667542.
119 Troncoso Riquelme Roberto, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 667542.
120 Tudeña Martínez Carlos, agricultor, Colina.- Carnet 32187.
121 Tudeña Martínez Pedro Enrique, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 1924471.
122 Váquez Hadilla Emilio, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 817221.
123 Zavala Carlos, agricultor, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1150718.
124 Albarca Pizarra José, agricultor, Fundo San Luis.- Carnet 1728999.
125 Acevedo Núñez José Heriberto, agricultor, Fundo San Luis.- Carnet 1822082.
126 Aguilar Vargas Juan Francisco, agricultor, Fundo San Luis.- Carnet 1422438.
127 Aguilera Juan Fidel, cantero, Fundo Los Hornos.- Carnet 5165.
128 Aguilera Hormazabal Guillermo, empleado, Fundo Los Hornos.- Carnet 1924444.
129 Aguilera Hormazabal Felipe Santiago, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 6955.
130 Astudillo Romero Domingo, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 2035147.
131 Astudillo Romero Juan, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 2035149.
132 Atenas Lazo Juan Domingo, agricultor, Esmeralda.- Carnet 1583949.
133 Baudrand Sepúlveda Santiago Julio, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 1040920.
134 Berrioglio Carlos, agricultor, Estación Colina.- Carnet 512053.
135 Bravo Briceño Venancio, agricultor, Esmeralda.- Carnet 2036098.
136 Carreño Alfo Arturo, empleado Esmeralda.- Carnet 2154815.
137 Carreño Reyes Pedro Antonio, empleado, Termas de Colina.- Carnet 15070.
138 Cantanheda Peraita Victor, agricultor, Fundo La Reina.- Carnet 6905.
139 Castro Urrutia David Segundo, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 939437.
140 Cossio Zarvala, agricultor, Colina.- Carnet 21741.
141 Cossio Zarvala, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 2031166.
142 Díaz Romero José, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 2035140.
143 Escobar Carasco Victor Eloy Hugo, agricultor, Esmeralda.- Carnet 1531657.
144 Espinoza Toledo Homogenes 2.0, empleado, Termas de Colina.- Carnet 1141380.
145 Farías Correa Vicente, empleado, Colina.- Carnet 17162.
146 Farías Correa Vicente, empleado, Colina.- Carnet 98174.
147 Fernández Rodríguez Ernesto, empleado, Colina.- Carnet 1984728.
148 Fuentes Gutiérrez Ernesto Enrique, agricultor, Fundo San José.- Carnet 1984728.
149 Garrido Obregón Adán, comerciante, Colina.- Carnet 922150.
150 González Hernández Luis, agricultor, Fundo San Luis.- Carnet 656770.
151 González Lagos Nemésio, agricultor, Fundo San Luis.- Carnet 656770.
152 Guadalupe Hormazabal Guillermo, agricultor, Fundo La Reina.- Carnet 17767.
153 Hladado Adria Humberto, empleado, Hacienda Chacabuco.- Carnet 1194263.
154 Miranda León José Santos, empleado, Esmeralda.- Carnet 1089126.
155 Moraga Moraga Manuel, agricultor, Colina.- Carnet 2128482.
156 Morales González Juan, agricultor, Termas de Colina.- Carnet 1169090.
157 Muñoz David, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 1561614.
158 Negrete Luis Alberto, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 1550649.
159 Ortega Adria, agricultor, Esmeralda.- Carnet 1666823.
160 Ortiz Guerra Pedro Pablo, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 2250957.
161 Ramírez Silva José Manuel, empleado, Colina.- Carnet 1725384.
162 Riquelme Montenegro Manuel Jesús, agricultor, Fundo Santa Filomena.- Carnet 1834023.
163 Román Pastán José Filomeno, agricultor, Fundo Santa Isabel.- Carnet 837098.
164 Roque Añez Manuel, agricultor, Esmeralda.- Carnet 1689569.
165 Rosas Vargas Miguel, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 1518596.
166 Silva Azúrrar Mar, contratista, Termas de Colina.- Carnet 222077.
167 Valdivia Guerra Segundo, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 589126.
168 Vargas Vega Juan de Dios, agricultor, Esmeralda.- Carnet 2036118.
169 Váquez Encina Carlos, agricultor, Esmeralda.- Carnet 34893.
170 Váquez Encina Carlos, agricultor, Hacienda Peldehue.- Carnet 2121038.
171 Véliz Orellana José Domingo, agricultor, Fundo Los Hornos.- Carnet 197913.
172 Verrara Contreras Juan Bautista, abafail, Fundo San Luis.- Carnet 489708.
173 Villarreal López Manuel Jesús, agricultor, Fundo San Isabel.- Carnet 493103.

REGISTRO GENERAL DE VARONES.— SECCION 10.a PERMANENT

1 Nulo.
2 Beas González Julio Antonio, artista, Colima.— Carnet 1922529.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 3.a PERMANENT

- 49 Alíel Jofre Marcondes, periodista, Esmeralda. -Carnet 1389061.
- 50 Arcos González Berta profesora, Hacienda Chacabuco. -Carnet 71095.
- 51 Avila Láz Herminia, labores del sexo, Colina. -Carnet 678193.
- 52 Belza González Irma Eugenia, labores del sexo, Colina. -Carnet 2226408.
- 53 Bustamante Garay Berta, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 2039920.
- 54 Candia Beltrán Inés, labores del sexo, Fundo La Reina. -Carnet 1757114.
- 55 Cárcamo Sandoval Indalecia, labores del sexo, Colina. -Carnet 2038973.
- 56 Cárce Silva Elvira, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 2039391.
- 57 González Ubilla Edwidge, labores del sexo, Esmeralda. -Carnet 685618.
- 58 Hidalgo Contreras Albina del T., labores del sexo, Esmeralda. -Carnet 1418222.
- 59 Hidalgo Nieves Brumilda, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 2039307.
- 60 Medina Silva Elvira Emilia profesora, Hacienda Chacabuco. -Carnet 1823096.
- 61 Morales Crespo Irma, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 1602098.
- 62 Ovando Palmira, labores del sexo, Colina. -Carnet 3006082.
- 63 Pizarro Latorre Berta, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 11170.
- 64 Salinas Becerra Aristide, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -C. 3036293.
- 65 Silva Veracruz Inés, labores del sexo Hacienda Chacabuco. -Carnet 2039292.
- 66 Soto Soto Blanca, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 2038903.
- 67 Urrutia Pérez Teresa, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -Carnet 2039292.
- 68 Vergara Hurtado Teresa, labores del sexo, Hacienda Chacabuco. -C. 2039290.

INSCRIPCIONES ELECTORALES...

COMUNA DE "LAS CONDES"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.—SECCION 3.a PERMANENTE

164	Aránguez Arancibia G. Adolfo 2.º, agricultor; Barnechea L. Condes.—C. 6428.
165	Aceituno Cortés Juan Luis agricultor; Pundo Lo Gallo.—Carnet 137012.
166	Cortés Cortés Fco., agricultor; A. Leguía 75.—Carnet 482100.
167	Díaz Vidal H. Aurelio, pintor; Pobl. Arenera L. Condes.—Carnet 7645.
168	Díaz García Fernando, agricultor; Granja Anita Condes.—Carnet 170065.
169	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
170	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
171	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
172	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
173	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
174	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
175	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
176	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
177	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
178	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
179	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
180	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
181	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
182	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
183	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
184	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
185	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
186	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
187	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
188	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
189	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
190	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
191	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
192	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
193	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
194	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
195	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
196	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
197	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
198	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
199	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
200	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.

COMUNA DE "CONCHALI"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.—SECCION 17.a PERMANENTE

25	Arias Elgueta Marcel, mecánico, Terce 682.—Carnet 1601760.
26	Aburto Díaz Tomás, gasfiter, Independencia 3966.—Carnet 162024.
27	Ciudad Sanhuera Luis A. mueblería, Acaes 277.—Carnet 162024.
28	Caroca Cornelio Manuel, comerciante, P. Donoso 857.—Carnet 448427.
29	Cristi Elías R. mecánico, Elvira 440.—Carnet 1822389.
30	Esquivel Párrizas Eduardo, Recoleta 2488.—Carnet 236267.
31	Grasset Cárdenas Luis, empleado, P. Lazarte 2373.—Carnet 1317774.
32	Hernández Miranda Juan de D. zapatero, N. de Matte 299.—Carnet 1473332.
33	Hernández Martínez Agustín, comerciante, P. Donoso 857.—Carnet 1101.
34	Hernández Orellana Juan A. mecánico, F. Búbo 401.—Carnet 1115772.
35	Llanos Carlos, comerciante, Gorostiaga 409.—Carnet 1621029.
36	Leyton Raúl, estudiante, I. Valero 233.—Carnet 1212981.
37	Lobos Gato Juan, carpintero, Independencia 3880.—Carnet 27008.
38	Leira Moreno Juan Luis carpintero, Zegura 241.—Carnet 873753.
39	León Badilla Washington, comerciante, Independencia 3844.—Carnet 1759120.
40	León Ayllón, comerciante, Independencia 3810.—Carnet 481614.
41	Merino Ossa Arturo, agricultor, P. Donoso 752.—Carnet 871843.
42	Molina Mendoza Luis, comerciante, N. Opaio 107.—Carnet 354401.
43	Morales Acevedo Luis Germán, farmacéutico, Julietti 219.—Carnet 345611.
44	Martin Berna Jesús Esteban, comerciante, E. Rivas 249.—Carnet 1533600.
45	Olivia Escobar Raúl, empleado particular, O'Higgins 115.—Carnet 1132644.
46	Palma Zúñiga Raúl, empleado, B. Ochoa 250.—Carnet 739393.
47	Pavez Zúñiga Ricardo, fotógrafo, Vitacura 1162.—Carnet 88235.
48	Rodríguez Pacheco Ángel, arquitecto, Independencia 3099.—Carnet 1468365.
49	Ramírez Medel Rodrigo, empleado, Independencia 3966.—Carnet 246102.
50	Soto Cáceres Manuel, carpintero, I. Valero 318.—Carnet 1889113.
51	Silva Hernández Humberto Prímio, empleado, E. Mac-Iver 277.—Carnet 1164107.
52	Tamayo Vera Luis, contable, I. Valero 233.—Carnet 1449223.
53	Villalobos Viljo, Manuel, carpintero, E. Mac-Iver 96.—Carnet 38023.
54	Vera Vera Baldomero, carpintero, Independencia 3880.—Carnet 55994.
55	Zúñiga Albornoz Rafael, Of. de Carabineros, Independencia 2910.—Carnet 20072.
56	Aguilera Francisco Raúl, pintor, P. Vivacola 980.—Carnet 222495.
57	Bustamante Segovia Luis, maletero, Elvira 786.—Carnet 830885.
58	Castañeda Aranda Juan Francisco, empleado público, T. Yávar 20.—C. 13827.
59	Cerdá Gutiérrez Tomás, pintor, P. Monti 3.—Carnet 37458.
60	Calderón Donato, Pedro, albañil, San Luis 901.—Carnet 665340.
61	Díaz Osorio Bartolo, empleado, El Salto.—Carnet 631893.
62	Díaz Vergara Humberto, mecánico, T. Yávar 31.—Carnet 855596.
63	Díaz Medina Teobaldo, empleado, Olivos 60.—Carnet 510851.
64	Fuentes José Ignacio, contador, Viena 222.—Carnet 1384979.
65	Fernández Guerra Rigoberto Enrique, comerciante, Gorostiaga 176.—Carnet 624.
66	Gutiérrez Barro Luis Andrés, estudiante, T. Robinet 166.—Carnet 102783.
67	González Rojas Marcel, agricultor, Alameda 2685.—Carnet 392484.
68	Gálvez Guzmán Juan, carpintero, Costa 147.—Carnet 834116.
69	Jiménez Silva René Hernán, escultor, Vitacura 3187.—Carnet 1708723.
70	Libersona Galaz Pedro Rolando, chofer, Fco. Santa María.—Carnet 94205.
71	María Cordero Raúl, empleado, T. Bello 76.—Carnet 132424.
72	Morales Morales José Enrique, agricultor, Costa 113.—Carnet 955588.
73	Martín Guzmán Eleodoro, comerciante, Altamirano 61.—Carnet 43919.
74	Malbrán Colja Jorge Hernán, mecánico, Independencia 3950.—Carnet 20477.
75	Manrí Corvalán Luis Alberto, empleado, Independencia 3105.—Carnet 408583.
76	Moragón Guerrero Gabriel Santiago, mecánico, Colombia 11.—Carnet 448310.
77	Miranda Vergara Carlos, segundo alfiler, R. Mac-Iver 277.—Carnet 834558.
78	Marchant Rivas Emiliano, empleado, Prado 53.—Carnet 22939.
79	Pinto Peraltá Octavio, empleado, T. 76.—Carnet 1829267.
80	Pastenes Vázquez José Eustaquio, comerciante, Gorostiaga 78.—Carnet 243201.
81	Parada Valenzuela Enrique, empleado, Colombia 6.—Carnet 2031733.
82	Pamparana Perál Humberto, comerciante, Independencia 3022.—Carnet 1431368.
83	Pozo Rodríguez Sergio, empleado, Independencia 3022.—Carnet 1851199.
84	Salazar Cabrera Celerino, alfiler, San Luis 101.—Carnet 1921592.
85	Uribe Calderín Ludovico, agricultor, Calle El Medio.—Carnet 33236.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 3.a PERMANENTE

79	Opéda González Dorila del C., sin profesión, B. Arana 358.—Carnet 1211459.
80	Contreras Muñoz María del P., sin profesión, Costa 147.—Carnet 3716.
81	Estévez Martínez Antonio, comerciante, R. María 228.—Carnet 739577.
82	Campo Valdivieso Matilde del, sin profesión, N. de Matte 178.—Carnet 1497605.
83	Madrid Cornejo Sara, sin profesión, D. B. Arana 358.—Carnet 1851708.
84	Morales Silva Corina, sin profesión, P. Donoso 857.—Carnet 348890.
85	Carlo Olaya María del R., sin profesión, Raquel 759.—Carnet 349040.
86	Parfán Frades Elvira, sin profesión, R. María 154.—Carnet 1604551.
87	Muñoz Oliva Olga, sin profesión, Independencia 3105.—Carnet 2229600.
88	Mira Arizala Matilde, sin profesión, Urmeneta 388.—Carnet 787250.
89	Medel Henríquez Hermógenes del C., sin profesión, P. Monti 3.—Carnet 2250785.
90	Núñez Salas Rosa, sin profesión, T. Yávar 30.—Carnet 14553.
91	Oliveros Prunés Ildo, empleado, P. Vivacola.—Carnet 66392.
92	Rodríguez Lara María, empleada públ. Recoleta 160.—Carnet 1607687.
93	Toro González María, empleada, Colombia 154.—Carnet 2155887.
94	Urrutia Claternia Sara, empleada, Viena 344.—Carnet 522286.
95	Villalobos Martínez Inés, operaria, Reyna María 443.—Carnet 485486.

COMUNA DE "CURACAVI"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.—SECCION 3.a PERMANENTE

21	Benavente Aránguez Diego José, empleado particular, Fco. Lolo.—C. 162753.
22	Parla Carlos Juan de la Cruz, agricultor, Av. Curacavi s/n.—Carnet 38527.
23	López López Gerardo del Carmen, agricultor, Fco. Lolo.—Carnet E.F. 1767.
24	Morales Padilla Carmelo, chofer, Av. Curacavi 1809.—Carnet 713460.
25	Moraga Moraga Fco. Osvaldo, profesor, Av. Curacavi 117.—Carnet 2069357.
26	Ruiz Avelló Juan Fco., leñador, Av. Curacavi s/n.—Carnet E.H. 381563.
27	Valenzuela Benavente Pedro, empleado particular, Fco. Lolo.—Carnet 1608007.
28	Barahona Latorre Manuel, agricultor, Av. Curacavi 1905.—Carnet D. 513.
29	Chacón Díaz Luis, empleado municipal, La Rosa 12.—Carnet 965553.
30	Manns Williams Ernesto, agricultor, Fco. El Crucero.—Carnet 0240889.
31	Montenegro Villanueva Francisco, industrial, Av. Curacavi s/n.—Carnet 301478.
32	Perret Castañel Enrique Alberto, empleado municipal, Av. Curacavi 1901.—C. 921181.
33	Rosales Berna Juan Dionisio, empleado, Av. Curacavi s/n.—Carnet 1103933.
34	Rosales Luis Alberto, empleado, Av. Curacavi 1901.—Carnet 2229991.
35	Ros Pino José, empleado, Av. Curacavi 989.—Carnet 1606316.
36	Velázquez Rojas Juan Antonio, agricultor, Fco. San Pablo.—Carnet 1822118.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 3.a PERMANENTE

2	Barros Araya Beatriz, sin profesión, Fco. Lolo.—Carnet 739023.
3	Guzmán Aedo Ester, profesora Estado, Av. Curacavi 14446.—Carnet 15446.
11	García Contreras Laura Ester, religiosa, Av. Curacavi 785.—Carnet 182290.
12	González González Sara del C., empleada, Av. Curacavi 1326.—Carnet 1826.
13	Haz Miller Hildegard, religiosa, Av. Curacavi 785.—Carnet 36220.
14	Morales Romero Norma Alicia, profesora, Curacavi 18135.—C. 1776338.
15	Moraga Moraga Silvia Alicia, C. 3.º profesión, Curacavi 117.—Carnet 1920774.
16	McVey Schofield Lucía Lidia, sin profesión, Av. Curacavi 1719.—Carnet 1619250.
17	Saavedra Saavedra María Luisa, sin profesión, Av. Curacavi 1224.—Carnet 2236539.
18	Well Well Katharina, religiosa, Av. Curacavi 785.—Carnet 1226282.

COMUNA DE "LAMPÁ"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.—SECCION 3.a PERMANENTE

46	Acevedo Días Juan Bautista, agricultor, Fundo Lo Castro.—Carnet 1735150.
47	Arrieta Durán Segundo, agricultor, parcela 5, Lo Solar.—Carnet E.H. 212775.
48	Escobar Zapata Carlos, carpintero, Arturo Prat s/n.—Carnet 857051.
49	Figueras Ferrada Mario Ulises, estudiante, parcela 5 y 6, Lo Solar.—C. E.H. 1695810.
50	Gálvez Benavides Juan Gálvez, Sargento Aldes s/n.—Carnet 1637777.
51	Oliveros Fuentes Remigio, empleado, Balmaceda s/n.—Carnet 6811.
52	Pino Varga Luis Antonio, albañil, Baquedano s/n.—Carnet 1534490.
53	Peña Bustamante Claudio, comerciante, Balmaceda s/n.—Carnet 405704.
54	Silva Vera Enrique, empleado, parcela 5, Lo Solar.—Carnet E.H. 602188.
55	Valencia Avaris Hector Eugenio, empleado, Miraflores s/n.—Carnet 1962910.
56	Valencia Espinoza, Julio, comerciante, Población Batuco.—Carnet 144572.
57	Aranda Fraga Manuel Humberto, agricultor, Fundo Santa Rosa.—Carnet 170411.
58	Behrns Menzies Luis Armando, minero, J. de Dios Salas s/n.—Carnet 409907.
59	Bravo Lucero Joaquín 2.º empleado, Serrano s/n.—Carnet 1826001.
60	Díaz Hurtado José Luis, empleado, Miraflores s/n.—Carnet 681311.
61	Prost Rivas Roberto, comerciante, Sargento Aldes s/n.—Carnet 53559.
62	Prost Rivas Francisco, mecánico, Sargento Aldes s/n.—Carnet 24326.
63	Quintanilla Benjamín, comerciante, Fco. El Llano.—Carnet 78033.
64	Piña Arcoz Luis Armando, agricultor, Fco. El Llano.—Carnet 2180187.
65	Prado Aranda Ernesto, agricultor, Baquedano s/n.—Carnet 7361.
66	Trajillo Lobos José Rosendo, comerciante, Batuco.—Carnet E.H. 577395.
67	Villalón Mamano Arauco, estudiante, J. de Dios Salas s/n.—Carnet E.H. 1166878.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 3.a PERMANENTE

20	Bravo Lucero Lucrécia del Carmen, empleada; Serrano s/n.—Carnet 857032.
40	Pañales Riquelme María, labores del sexo; Baquedano s/n.—Carnet 1720292.
41	Barra María Lidia, empleada; Fundo Liray.—Carnet E.H. 2126030.
42	Marroquín Rojas María, labores del sexo; Parcela 5 Lo Solar.—Carnet 221442.
43	Pelletti Zúñiga Raquel, lab. del sexo; Parcela 5 Lo Solar.—Carnet 527932.
44	Villalobos Raúl Petronila, lab. del sexo; Sgo. Aldes s/n.—Carnet E. H. 1019707.
45	Villalobos Raúl Elías del Carmen, lab. del sexo; Sgo. Aldes s/n.—Carnet 3039161.
46	Vergara Escobar Margarita Luis, lab. del sexo; Pobl. Batuco.—Carnet 1890756.
47	Aravena Contreras Ludovico, empleada; Arturo Prat s/n.—Carnet 2039135.
48	Aravena Miranda María Teresa, lab. del sexo; Parcela 11 Lo Solar.—Carnet 3121937.
49	Aravena Acevedo Benigna del C. J. b. del sexo; Hacienda Lampá.—Carnet 2039176.
50	Calderín Teresa Zúñiga, lab. del sexo; Miraflores s/n.—Carnet 1589300.
51	Carola Ramírez Ester, lab. del sexo; Herrera s/n.—Carnet 733739.
52	Díaz Hurtado Palmira, lab. del sexo; Miraflores s/n.—Carnet 151063.
53	Esposos Villanueva Mercedes, empleada; Fco. Los Cerrillos.—Carnet E.H. 1532414.
54	Gutiérrez Castillo Olga del C. lab. del sexo; Miraflores s/n.—Carnet 51718.
55	González Contreras María, comerciante, Fco. El Crucero.—Carnet 32362.
56	Moreno Becerra Emma Luisa, lab. sexo, Fco. El Crucero.—Carnet 304944.
57	Morales Carvajal Laura Miquelina, lab. sexo, Balmaceda s/n.—Carnet 223460.
58	Ortiz Muñoz María Magdalena, lab. del sexo; Miraflores s/n.—Carnet 2250367.

COMUNA DE "LAS CONDES"

REGISTRO GENERAL DE VARONES.—SECCION 10.a PERMANENTE

164	Aránguez Arancibia G. Adolfo 2.º, agricultor; Barnechea L. Condes.—C. 6428.
165	Aceituno Cortés Juan Luis agricultor; Pundo Lo Gallo.—Carnet 137012.
166	Cortés Cortés Fco., agricultor; A. Leguía 75.—Carnet 482100.
167	Díaz Vidal H. Aurelio, pintor; Pobl. Arenera L. Condes.—Carnet 7645.
168	Díaz García Fernando, agricultor; Granja Anita Condes.—Carnet 170065.
169	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
170	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
171	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
172	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
173	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
174	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
175	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
176	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
177	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
178	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
179	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
180	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
181	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
182	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
183	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
184	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
185	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
186	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
187	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
188	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
189	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
190	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
191	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
192	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
193	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
194	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
195	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
196	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
197	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
198	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
199	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.
200	Fuentes Hilla, Azuaga, empleado; San Sebastián 9431.—Carnet 135352.

REGISTRO MUNICIPAL.—SECCION 3.a PERMANENTE

49	Aceval Mallea J. Manuel, albañil; Pobl. Arenera.—Carnet 1212592.
50	Ascarbura Lyon Ricardo, empl. semiprof.; R. de Flor 246.—Carnet 405686.
51	Andrés Alvarado, Valdivia, Valdivia 235.—Carnet 869705.
52	Amigo Martínez Gilberto, empl. part.; M. Cossío 285.—Carnet 444141.
53	Alvarez Dotte José, carpintero; S. A. Las Condes.—Carnet 1226588.
54	Ahumada Alameda Carlos, industrial; J. Goyenechea 486.—Carnet 560307.
55	Arístides Fernández J. Luis, empl. part.; El Arroyo L. C.—Carnet 1096305.
56	Bode Walter Jorge, empl. part.; El Bosque 146.—Carnet 529891.
57	Bertrando J. Carlos, empl. part.; M. Cossío 124.—Carnet 144165.
58	Bolívar Olvera Carlos, comerciante; R. Lavalle 612.—Carnet 588725.
59	Castro Pereira A. Mario, empl. semiprof.; C. Foster 45.—Carnet 1704445.
60	Cortés Cortés Eleodoro, comerciante; J. Goyenechea 566.—Carnet 34781.
61	De Ferrari Julian Ricardo, ing. civil; M. Cossío 161.—Carnet 249521.
62	Del Pedraza Sánchez Ismael, empl. semiprof.; J. Fco. Las Condes.—Carnet 1174348.
63	Del Pedraza Sánchez Ismael, empl. semiprof.; J. Fco. Las Condes.—Carnet 1174348.
64	Piqueroa Alcalde Manuel, empl. semiprof.; J. Fco. Las Condes.—Carnet 170578.
65	Fernández Irarrázabal R. Galo, empl. part.; El Arroyo L. C.—Carnet 1681704.
66	Pichalocher Vergara Sergio, empl. particular; Zurich 0382.—Carnet 2035688.
67	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
68	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
69	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
70	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
71	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
72	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
73	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
74	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
75	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
76	Goyenechea Eleodoro, agricultor; Lo Gallo.—Carnet 818447.
77	Goyenechea Eleodoro,

"LOS DESALMADOS" SE ESTRENA HOY EN LOS
TEATROS SANTA LUCIA Y CONTINENTAL



"Los desalmados" ha sido llamada la octava maravilla del cine, por la grandiosidad de los espectáculos naturales que ofrecen sus escenas al aire libre —las fantásticas formaciones geológicas del Lejano Oeste— que sirven de imponente marco a la tumultuosa acción de sus aventuras palpitantes.

Solamente puede calificarse como "sublime" la grandiosidad del espectáculo que ofrece al público la maravilla "pictórica" de esta cinta Columbia, que se estrenará simultáneamente hoy en los teatros Santa Lucía y Continental.

"Los desalmados" es una película que por ser única merece ser vista por todos, sin embargo.

**GRAN PELICULA POR SU FONDO Y FORMA
"TODO UN HOMBRE"**

He aquí una gran película argentina: por la hondura emocional de su trama, por la densidad de su contenido dramático. Por la belleza de su diálogo. Por la magistral labor de sus intérpretes centrales. Y por el mérito de ser un buen cine con que el director de "Crimen y Castigo" —Pierre Chenail— uno de los más altos exponentes del cine francés, legitima sus títulos.

En esta extraordinaria film una demostración en grande de lo

que es la técnica y la calidad de las películas argentinas y que presta su prestigio al actor protagonista de "La Guerra Gaucha".

Encabeza el reparto el actor y varonil actor, premiado en 1942, Francisco Petrone, a quien acompaña la actriz por excelencia y predilecta de todos los públicos: Amelia Bence. "Todo un hombre" pertenece al programa de Alvarez, Giménez y Cia. Ltda.

REAL TELÉFONO 32886-34444

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45
Estreno de la emocionante producción Paramount:

MISION EN ORIENTE
(May. de 18 años)
por la bella Ellen Drew
y Robert Preston

VICTORIA
EL TEATRO QUE LE ESPERA A TODA HORA
ESPECTACULO COMPLETO DE ODS HORAS DE DURACION
DESDE LA 1 P.M. HASTA LAS 11 P.M.

PRECIOS PERMANENTES - PLATEA BAJA \$ 6-
PLATEA ALTA \$ 4-
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1-3-5-7-9 P.M.

La más picaresca comedia del cine mexicano:
"MIL ESTUDIANTES Y UNA MUCHACHA"

EN EL SINDICATO CIRCENSE
Ayer en la mañana pasaron a visitar el local del Sindicato Circense de Chile un grupo de artistas argentinos que iban de llegar al país y que forman parte del elenco del Circo Columbia que debuta la presente semana en esta capital. Entre ellos figuran los señores Italo y Argentino Gani, ambos artistas y representantes de la Revista Argentina, titulada Radiópolis Magazine Policial; Raúl Pablo y Luis Pereyra, acrobatas de salón; los hermanos Natta y Adolfo Scarf, contorsionistas de fama mundial; Adolfo Marcelino, trapeista volante y musical; Bernardo Hoogland, bandomonista; Julio José, amateador de animales; Juan Ben aviadante; los hermanos Martín, artistas múltiples y algunos otros.

BLANCA ARCE DEBUTA EL SABADO EN EL BALMACEDA
Para el sábado próximo está anunciado el debut de la actriz de carácter y comica criolla chilena Blanca Arce, quien se encontraba realizando una gira por el extranjero y que a su regreso ha sido inmediatamente contratada por el empresario Enrique Venturini, para que integre el elenco de primeras figuras de la nueva Compañía de Revistas Alejandro

DESFILE ARTISTICO EN EL SOTANO DE LA QUINTRA
En los programas artístico-musicales de hoy en El Sotano de la Quintrala, se presentarán Arpa-Rito Reyes, bailarina de rango español y Alba Mery la cancionista de la voz gris. En el mismo programa tomará parte Nono Anzu, fino humorista. Alba Mery ha preparado un nuevo repertorio de canciones centroamericanas y se presentará acompañada por la orquesta de Jaldre Benítez.

Por su parte, Buddy Day dará una novedosa versión del "noticiero cinematográfico".

EL DEBUT DEL CIRCO LIVERPOOL
De entre el numerosísimo elenco que forma parte del Circo de Cintas "Liverpool" temporada oficial 1943, hay que destacar la plana mayor de los tonos y clowns: Chalupa, Rabanito y Choclitto, y Pirip, Nuevo y Media y Albert Comita y clowns, respectivamente, presentarán entradas seleccionadas. También, debemos destacar de entre los ochenta artistas que tras el Liverpool, a la trupe chilena, los barristas norteamericanos los cómicos musicales argentinos y los famosos trapeistas "Cirrados de la Muerte" que hacen arriesgados trabajos a gran altura.

El Circo Liverpool debuta el viernes, en la noche, en el amplio local de la Alameda, esquina de Cienfuegos.

Lira que se encuentra actuando desde hoy en el popular Balmaceda.

LLAMADO A CONCURSO ENSEÑANZA TECNICA
Llámanse a concurso de antecedentes para proveer el cargo de Directora de la Escuela Técnica Femenina de La Serena.

Las interesadas deberán tener a lo menos 10 años de servicios en la Enseñanza Técnica Femenina y serán preferidas las que acrediten título docente.

Los antecedentes deberán presentarse a la Dirección General de Enseñanza Profesional, Moneda 1342, hasta el 17 del actual.

Santiago, 3 de Septiembre de 1943.

JORGE SANTELICES F.,
Director General

TEATRO MUNICIPAL

TEMPORADA LIRICA OFICIAL

HOY se cierra el ABONO a 10 Funciones

Comprende la apertura de la temporada, la función de Gala del 18 de Septiembre, y la "premiere" de las óperas indicadas en el repertorio.

Estas funciones se celebrarán los días Martes y Viernes. Todas las funciones se realizarán en la tarde, con excepción de la Función de Gala, del 18 Septiembre.

VIERNES 10 de Septiembre, a las 6 P. M. INAUGURACION DE LA TEMPORADA

RIGOLETTO

DIRECTOR:
ERICH KLEIBER

PRECIOS DEL ABONO A 10 FUNCIONES

PALCOS BAIGNOIR Y 1.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 3.200
PALCOS 2.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 1.500
PALCOS 3.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 2.000
PLATEA \$ 800

PLATEA ALTA \$ 650
BALCON \$ 500
ANFITEATRO \$ 200

ABONO A 6 FUNCIONES

PRECIOS DEL ABONO A 6 FUNCIONES

PALCOS BAIGNOIR Y 1.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 1.920
PALCOS 2.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 1.200
PALCOS 3.ª FILA, CON 4 ENTRADAS \$ 1.200
PLATEA \$ 480

PLATEA ALTA \$ 390
BALCON \$ 300
ANFITEATRO \$ 180

SE ATIENDE EN LA BOLETERIA — FONOS 31407

EL VIERNES DEBUTARA EL CIRCO ECUESTRE COLUMBIA

Un numeroso público presenció ayer en los andenes de Mapocho la llegada de los animales que tras el gran Circo Ecuestre Columbia que debutará el viernes, próximo en la Plaza Almagro. El equipo está integrado por treinta caballos de raza, doce poneyes, cinco monjes amateadores y doce perros capaces de ofrecer al espectáculo que presenta el Profesor Italo, bajo cuya supervigilancia se hizo la recepción de los viajeros. Llamaron especialmente la atención los caballos aligados y los pinto que hacen el acto ecuestre de los dobles jockeys a cargo de los hermanos Gani y Miss Alice Brookes.

Los artistas del Circo Columbia se encuentran en su casi totalidad en Santiago y los que faltan arribarán en la próxima combinación transandina.

Entre las atracciones, además de las ya mencionadas antes, hay que destacar a la Troupe Respet Miss Ella, Los Cordeys, lo, Tres Pereyra, acrobáticos musicales de renombre universal; The Flying Gani, los Martini Bros, los acrobatas franceses, norteamericanos, centroamericanos y argentinos y el elenco de payasos, clowns y tonys reforzado con los mejores elementos.



Miss Mary Martin, alambrista y artista del Circo Ecuestre Columbia.

LOS FLYINGS BEHRS

Ya está próxima la fecha del debut del Gran Circo de las Aguas Humanas, "cada año mejor" que presentará en el Campocéntrico desde el viernes 10 la Espectra Chile "Ondor" en cuyo elenco figuran los famosos "The Three Flying Behrs" cuya trupe al país ha sido posible sólo a la intervención patriótica y de buen vecino del señor Embajador de Chile en Washington, don Rodolfo Michels y del Consul General en Nueva York, don Anibal Jara Letelier.

Sólo así pudieron salir de Norteamérica los únicos artistas en el mundo que realizan el triple salto mortal a ciegas con doble vuelta.

HOY DEBUTA LA COMPAÑIA ALEJANDRO LIRA EN EL T. BALMACEDA

Hoy debuta en el Teatro Balmaceda la Compañía de Revistas de Alejandro Lira con un elenco de primeras figuras del teatro nacional que encabezado por el gracioso primer actor cómico chileno, completan Angélica Miralles, Néstor Donoso, Luis Araya, Albertina Reyes, Teresa Malibás, el nuevo cuerpo de baile de esta compañía, con 30 artistas más nacionales y extranjeros y el notable equilibrista uruguayo Verdader en su escala de la muerte con las dos grandes figuras del cantar español.

El cine exhibe el estreno Metro "Ojos en la Oscuridad".

CIA. BERROCAL-DEL CASTILLO

Silenciosamente, sin anuncios de prensa, ha trabajado ya durante varias semanas en los alrededores de Santiago la Compañía de dramas y comedias que encabeza esta línea, No sólo ha trabajado, sino que además gusta el espectáculo que presenta, a base de obras seleccionadas del teatro chileno.

Integran el elenco, Clara del Castillo y Juan Pérez Berrocal, secundados por Elena Moreno, Estrellita Estay, Marcela Fuentes.

HOY, FUNCIONES POPULARES EN EL IMPERIO

En ambas funciones de hoy de la Compañía Legua-Córdoba en

tos nacionales, como Chicharra, Popeye, Argentinito y Lechuga.

El viernes próximo en la tarde todos los elementos del gran Circo Ecuestre Columbia harán un desfile por las calles de la capital para en seguida a las 21.30 horas, inaugurar la temporada de Pistas Patrias que hará este conjunto en el amplio local de la Plaza Almagro.

TEATROS Y CINES
UNA ENCANTADORA LIBERTAD LAMARQUE

LIBERTAD LAMARQUE, la estrella máxima del cine castellano, a quien sus admiradores tendrán ocasión de admirar nuevamente en "Elipse de sol", superproducción de Estudios San Miguel, cuyo estreno se efectuará en fecha muy próxima.

Georges Rigaud, Juanita Suño, Pedro Raimundo Pastore, y gran film que ha sido producido en Chile. Alvaraz, Ltda.

ULTIMO DIA
SALA CERVANTES
EXCLUSIVAMENTE

(O)

"LOS OJOS MAS LINDO DEL MUNDO"

CON
Pedro LOPEZ LAGAR
Amelia BENCE

UN ROMANCE QUE CAUTION

EXCLUSIVIDAD BAND y SALAS

Serena, majestuosa, fiel reflejo del alma de su pueblo



"EL SARGENTO YORK"

de GARY COOPER y JOAN LESLIE

La superproducción que Warner Bros seleccionó para la inauguración del

NORMANDIE

es el renacimiento del arte cinematográfico que florece en obras sencillamente grandiosas, aplaudidas por todos los públicos del mundo.

NORMANDIE

Av. B. O'HIGGINS 145
Fono 87749

NOTA: Esta película no será exhibida por los teatros de Santiago hasta 60 días después de abandonar el Normandie.

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. C

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY

CENTRAL * SANTA LUCIA
FONO 33555
3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
(Segunda semanal)
Por Siempre Jamás
La cinta de los satros (Mayores y menores)

CONTINENTAL * CERVANTES
FONO 60735
2 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
Torbellino de pasión, de pueños y de dinamismo, en technicolor:
"LOS DESALMADOS"
(Solo para mayores)

ORIENTE * ALCAZAR
FONO 41545
6 P. M. - 9.40 P. M.
LOS HOMBRES LAS PREFIEREN RUBIAS * LOS MACS DE BROOKLYN
(Solo para mayores)

ALAMEDA * PORTUGAL
FONO 91254
LOS HOMBRES LAS PREFIEREN RUBIAS * SHERLOCK HOLMES Y EL DOCUMENTO FATAL
(Solo para mayores)

IMPERIO ESTABO 230 AGUSTINAS 847
Cia. de Comedias Comical
LEGUA * CORDOBA
6.30 P. M. 10 P. M.
POPULARES!
El Señor Cura y los ríos
Creación inimitable de LUCHO CORDOBA.

H O X

ESTA NOCHE SE CLASIFICARAN LOS
CAMPEONES DE SANTIAGO

EL PROGRAMA ESTA COMPUESTO DE LOS SELECCIONADOS Y CAMPEONES DE 1942.— ENTUSIASMO HA DESPERTADO LA REUNION QUE SE EFECTUARA EN EL CAUPOLICAN

Finaliza esta noche, en el ring del Teatro Caupolicán, el Campeonato de aficionados de Santiago, competencia que, como han podido darse cuenta los aficionados, ha reunido a un grupo de elementos de cuya capacidad han sido testigos los concurrentes a las diez ruedas realizadas en el mismo local de la calle San Diego y que hoy sirve de escenario a la final.

El programa que corresponde a la rueda de esta noche es de un interés excepcional. No necesitaríamos ocuparnos en detalle de cada uno de los elementos que intervienen, ya que son por demás conocidos de los "fanáticos" y por cuanto se trata de elementos que han venido interviniendo en el torneo de selección, dando pruebas de sus medios combativos en cada velada y en cuanto a los Campeones son exponentes que, durante el resto del año en curso han estado interviniendo en diferentes oportunidades.

Consta el programa de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán de nueve combates, comprendiendo las categorías desde el mínimo al peso pesado.

CATEGORIA MINIMA
Un buen encuentro habrá en la categoría mínima en que el campeón Luis Muñoz, un afamado de buenas medias combativas, tendrá un rival difícil en el seleccionado Romulo Sorente, del México, uno de los elementos de más potencial entre los de la nueva generación.

CATEGORIA MOSCA
Remé Torres, el agreste y es-

teado campeón de Santiago de peso mosca, tendrá oportunidad para lucir toda su gama de recursos de peleador valiente y efectivo ante Donato Guillio, peleador que se le ve muy bien, habiendo sido uno de los que mejor impresionó en el torneo de selección.

CATEGORIA GALLO

Bueno es el match de los pesos gallos Manuel Roman, que actuó

seleccionado ante Donato Guillio, peleador que se le ve muy bien, habiendo sido uno de los que mejor impresionó en el torneo de selección.

CATEGORIA MEDIO MEDIANO

Segundo Bravo y Segundo Mera se disputan el título de campeón

en los mediano-medios. Los mismos que el año pasado se clasificaron finalistas.

CATEGORIA MEDIANO

Este año la cosa puede cambiar, ya que Mera ha enriquecido su

haber técnico con la actuación en el Campeonato Latinoamericano de Guayaquil, ganando en experiencia y conocimientos, como lo ha demostrado en sus presentaciones en este mismo torneo de selección.

CATEGORIA PESADO

Bravo por su golpe efectivo es un contendiente peligroso y puede imponer su calidad de campeón gracias a su empuje y valor.

CATEGORIA MEDIANO

Un hombre nuevo, Rubén Oja-

varrieta, que actuó hace dos años en el Campeonato Nacional en De-

fensa de Valparaíso, llamando la atención por su buen boxeo y con-

dición técnica, probará esta vez en la final a Luis Cañete, el es-

pectacular peleador nortino. En una pelea en la que, si bien es cierto Cañete lleva la primera opción, no podemos dejar de reconocer que Olavarría puede ofrecernos una sorpresa y de esas grandes.

Tiene condiciones para hacerlo.

CATEGORIA MEDIO PESADO

Oscar Avendaño, la figura má-

xima de nuestro pugilato, amateur, campeón Latinoamericano de los pesos pesado, el único chileno que en calidad de invitado, quedó con título en Guayaquil, se enfrentará esta noche a un pe-

leador joven como es Manuel Méndez y con suficiente experien-

cia, ya que ha sido campeón de peso mediano tiene recursos su-

ficientes para ofrecer un combate de importancia y de esas gran-

des. Ya que se le ve en la primera rueda semifinal en magníficas condiciones.

CATEGORIA PESADO

En la categoría pesado por in-

disposición de Donato Contreras entrará a actuar el segundo selecc-

cionado Guillermo Herrera, quien hizo la semana pasada un buen

show en su presentación. Su rival será Emilio Espinoza, el ac-

tual campeón de Chile de esta di-

visión, un hombre que es todo co-

razón y voluntad en el ring y que como tal debe ofrecer una lucha im-

pressionante frente a Herrera.

EL PROGRAMA

El programa final de la reunión de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán es el siguiente:

CATEGORIA MINIMA

Remé Torres, campeón, con Do-

onato Guillio, seleccionado.

CATEGORIA GALLO

Manuel Roman, campeón, con

Jorge Flores, seleccionado.

CATEGORIA MEDIANO

Luis Saavedra, campeón, con

Mario Turi, seleccionado.

CATEGORIA MEDIANO MEDIANO

Humberto Fernández, campe-

ñado, con Segundo Goliches, selecc-

cionado.

CATEGORIA PESADO

Segundo Bravo, campeón, con

Segundo Mera, seleccionado.

CATEGORIA PESADO

Rubén Olavarría, campeón, con

Luis Cañete, seleccionado.

CATEGORIA PESADO

Oscar Avendaño, campeón, con

Emilio Espinoza, seleccionado.

IMPORTANTE A LOS

El presidente de la comisión de

campeones de la Asociación, se-

ñor Armando Herrera, nos pide

hacer presente a los aficionados

que intervienen esta noche, deben

encontrarse todos, sin excepción,

en el local de las peleas a las 20.45

horas.

DIRECCION GENERAL DE

OBRA PUBLICAS

Departamento de

Hidráulica

Se piden propuestas públicas

para la construcción de las

obras de agua potable de Rio

Negro, a las cuales podrán con-

currir los interesados que se

inscriban en el registro espe-

cial abierto para el efecto en

este Departamento, y que se

cerrará el 14 de Septiembre.

Las propuestas se abrirán el

22 de Septiembre, a las 18 ho-

ras. Santiago, 3 de Septiembre

de 1943.

EL DIRECTOR DEL DEPAR-

TAMENTO

PETICIONES DE LOS

DUENOS DE MEJORES

A LOS HH SENADORES

El Comité que representa a

los dueños de Mejores del Sector

Portuguesa, adheridos al Vi-

viendo Nacional de la Vi-

vienda, ha dirigido ayer una

atenta comunicación al Hono-

rable Senado, solicitando a los

miembros de esta rama del

Parlamento las siguientes pue-

tos: "Primero: El pronto des-

pacho del Proyecto de Ley que

concede gratuidad en las ins-

talaciones de Alcantarillas y

actualmente se encuentra en la

Comisión de Gobierno del

Honorable Senado. En nuestro

gran anhelo que este proyecto

sea despatchado en este pe-

riodo ordinario de sesiones, da-

da la gran importancia que el

significa y tan breve su ar-

tículo, pues consta de dos

artículos.

"Segundo: Al mismo tiempo

nos permitimos solicitar de los

Honorables Senadores, el des-

pacho en este mismo pe-

riodo ordinario de sesiones del

Proyecto de Ley que modifica la

Ley 5.950 en la que se da nue-

vos recursos a la Caja de la

Habitación para la solución de

los problemas de los Mejores

Portugueses y Compañías de Siles

a Piazos, problema que nos en-

contramos esperando desde la

promulgación del Decreto con

Fuerza de Ley N.º 35 publi-

cado en el "Diario Oficial" de

8 de abril de 1931".